

MERCEDES-BENZ AROCS 3363 6x4 CLASSICSPACE



1/14 電動RCビッグトラックシリーズ
トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ アロクス 3363
6×4 クラシックスペース



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

MERCEDES-BENZ AROCS 3363 6×4 CLASSICSPACE

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《使用するプロポセットについて》
RCトラレータトラック用4チャンネル2サーボ1ESC(スピードコントローラー)のプロポセットをご用意ください。また、4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESCを組み合わせて使用することができます。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C model performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller with variable forward and reverse function.
★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.
★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

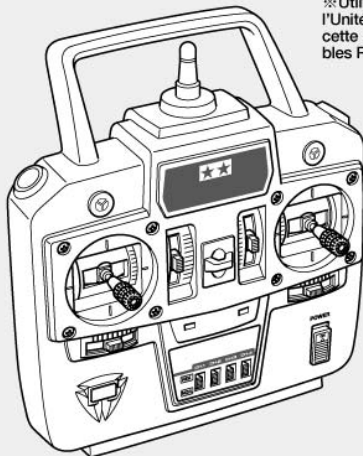
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radio-commande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

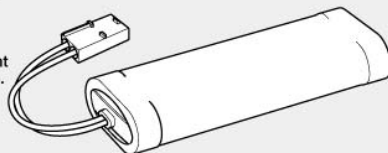
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

4チャンネルプロポ
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
4-Kanal Sender
(selbstneutralisierender Steuerknüppel)
Emetteur 4 voies
(retour au neutre)



送信機用バッテリー
Batteries for transmitter
Batterien für den Sender
Piles pour l'émetteur

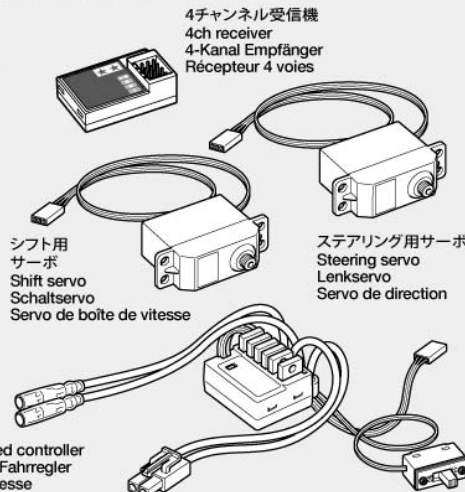
タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya
★角形バッテリーは搭載出来ません。
★Square-shaped battery packs cannot be used.
★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は、タミヤ製プロポセットをお使いください。他のプロポセット(2.4GHzプロポを含む)では正常なコントロールができない場合があります。

※Please use a Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system when installing separately available Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).
※Bitte verwenden Sie das Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system, wenn Sie den Multi-Funktions Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).
※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya (4YWD-2.4G) pour installer l'Unité de contrôle Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2.4GHz).

※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は不要です。
※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.
※Bei Anwendung der optionellen Multifunktionseinheit ist kein elektronischer Fahrtregler erforderlich.
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité Multi-Fonctions est employée.



ESC (バック付)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

TS-4 (XF-63)	●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris panzer
TS-6 (XF-1)	●マットブラック / Matt black / Matt Schwarz / Noir mat
TS-14 (X-1)	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
TS-17	●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29 (X-18)	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-45	●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc Nacré
TS-48	●ガンシップグレイ / Gunship grey / Gunship-Grau / Gunship grey
TS-68	●木甲板色 / Wooden deck tan / Holzdeck-Braun / Bois clair
TS-71	●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

● 図中は箱絵ボディ色(TS-45パールホワイト)で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分が好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。
This instruction manual shows TS-45 Pearl white as body color. Paint body as you like using Tamiya paints.
Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-45 Perlweiß. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit Tamiya-farben.
TS-45 Blanc Nacré a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-26	●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
XF-18	●ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen

《用意する工具》RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

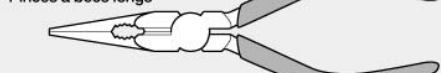
+ドライバー(大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



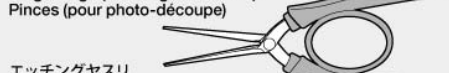
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



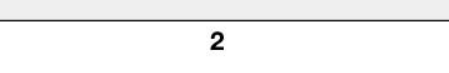
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



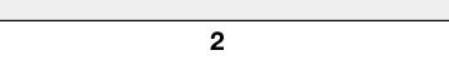
エッチングバサミ
Modeling scissors (for photo-etched parts)
Modellbauschere (für fotogezätzte Teile)
Ciseaux de modélisme (pour photo-découpe)



エッチングペンダー
Bending pliers (for photo-etched parts)
Biegezange (für fotogezätzte Teile)
Pinces (pour photo-découpe)



エッチングヤスリ
Diamond file (for photo-etched parts)
Diamantfeile (für fotogezätzte Teile)
Lime diamant (pour photo-découpe)



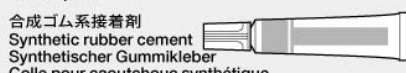
ピンバイス(1mm, 2mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



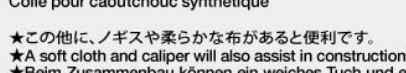
プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

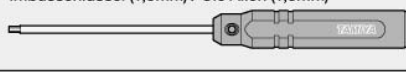


合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique



★この他に、ノギスや柔らかな布があると便利です。
★A soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.

六角レンチ(1.5mm) / Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm) / Clé Allen (1,5mm)





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

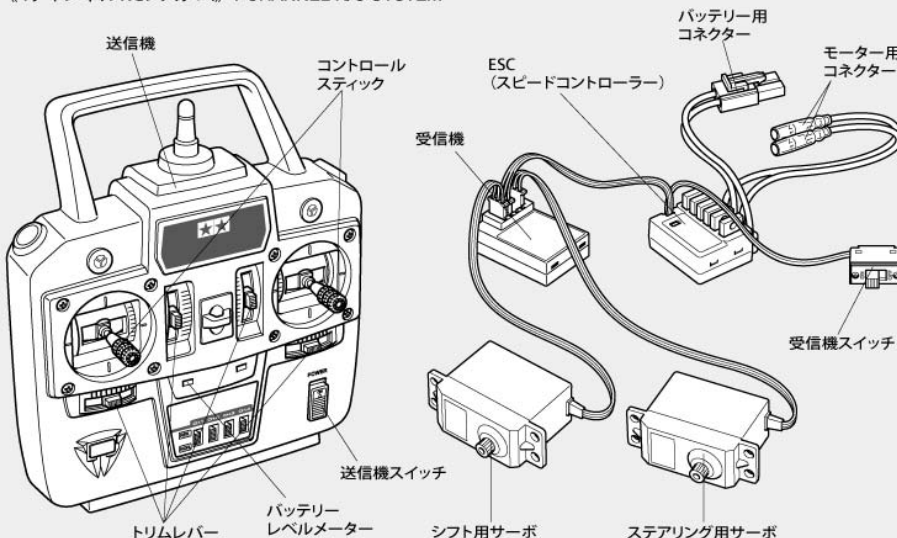
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《4チャンネルRCシステム》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《4チャンネルRCシステムの名称》

RC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントロール用としてESC(スピードコントローラー・バック付き)を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かす、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつたえる装置です。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Émetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A

1~7

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

★RCメカの取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。

★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.

★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.

★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Connect charged battery pack.
- 3 Switch on.
- 4 Switch on.
- 5 Reverse switches in "NOR." position.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Keep sticks in neutral.
- 8 Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 3 Schalter ein.
- 4 Schalter ein.
- 5 Reverse-Schalter auf "NOR."
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Hebel in Mittelstellung.
- 8 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Charger complètement la batterie.
- 3 Mettre en marche.
- 4 Mettre en marche.
- 5 Inverseurs de rotation de servo sur "NOR."
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Mettre les manches au neutre.
- 8 Le servo au neutre.

MA18 3mmナット
×1 Nut Mutter Ecrou

MA19 2mmナット
×1 Nut Mutter Ecrou

MA23 5mmビローボール
×1 Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule

MA24 4mmビローボール
×1 Ball connector Kugelfkopf Connecteur à rotule

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

Appliquer du frein-fillet sur les zones repères par cette icône.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。

★Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

★Le frein-fillet peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-fillet.

★図中の **MFC**、**TROP** 表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P33、P34、TROP説明書を参照してください。

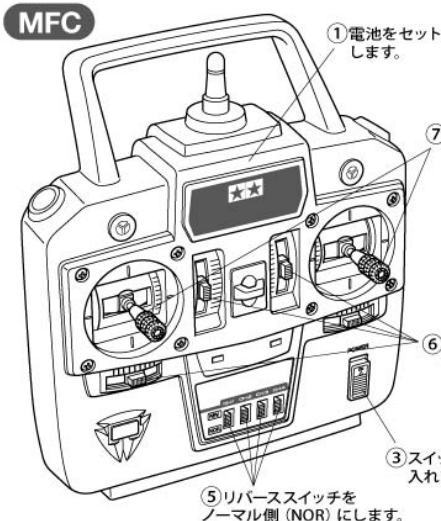
★ **MFC**、**TROP** denotes instruction for option parts. Refer to P33-P34 and instruction manual included with "TROP".

★ **MFC**、**TROP** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S33-S34 und die bei "TROP" beiliegende Anleitung.

★ **MFC**、**TROP** indique pièces optionnelles. Se référer à la page 33-34 et manuel inclus dans "TROP".

1 ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der R/C-Anlage Vérification de l'équipement R/C

MFC

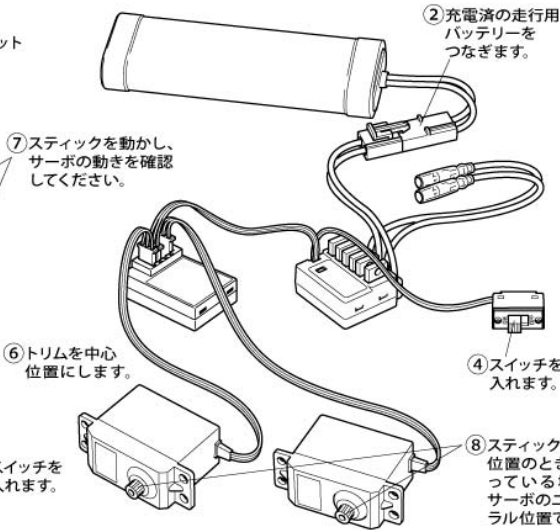


★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

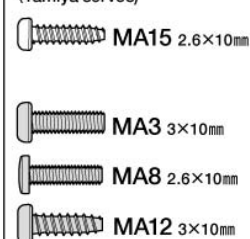
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)



E13



E5



MA12 3x10mm

★使用するサーボに合わせて取り付けてください。

★Match part with servo.

★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★ビスのネジ部をよく見て、

ビスの種類を確認します。

★Examine screw and

determine type.

★Schraube überprüfen

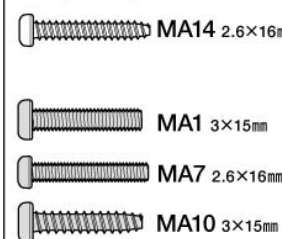
und die Richtige

auswählen.

★Examiner la vis et

déterminer le type.

(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)



E12

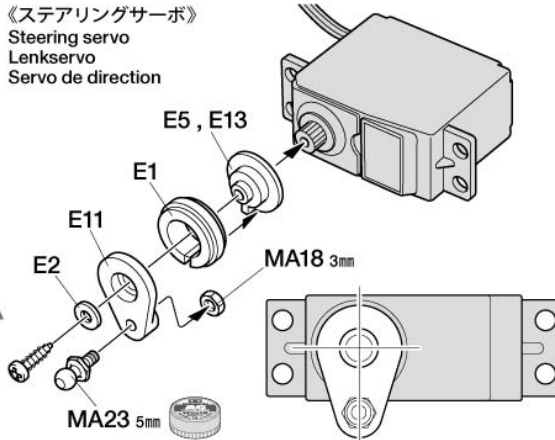


E4

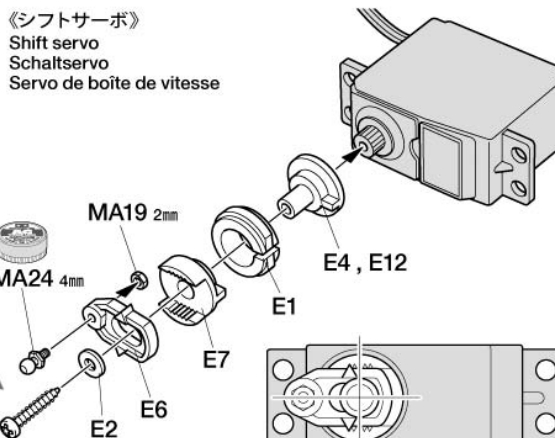


MA10 3x15mm

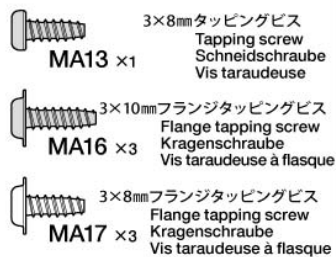
《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



《シフトサーボ》
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

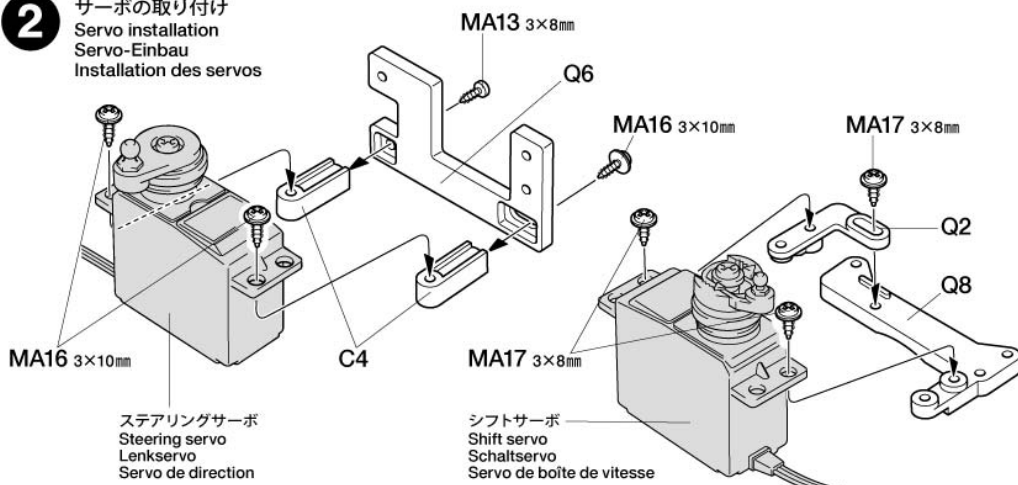


2

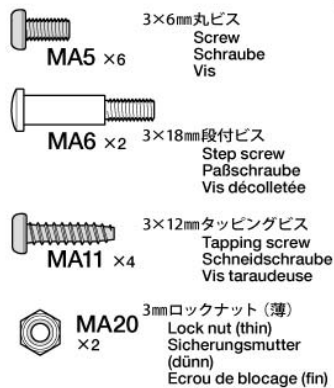


2

サーボの取り付け
Servo installation
Servo-Einbau
Installation des servos



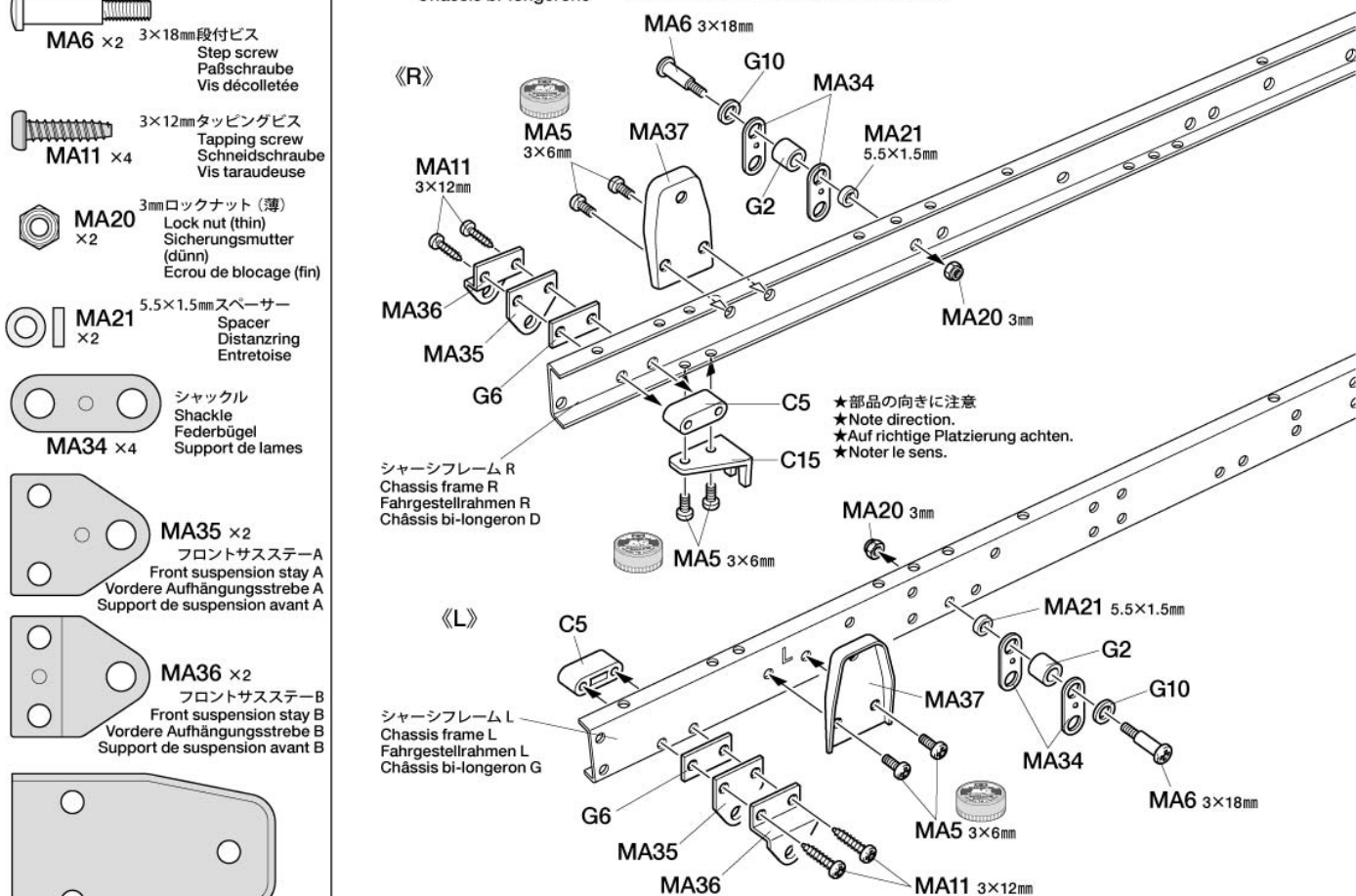
3



3

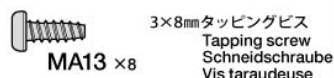
シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.



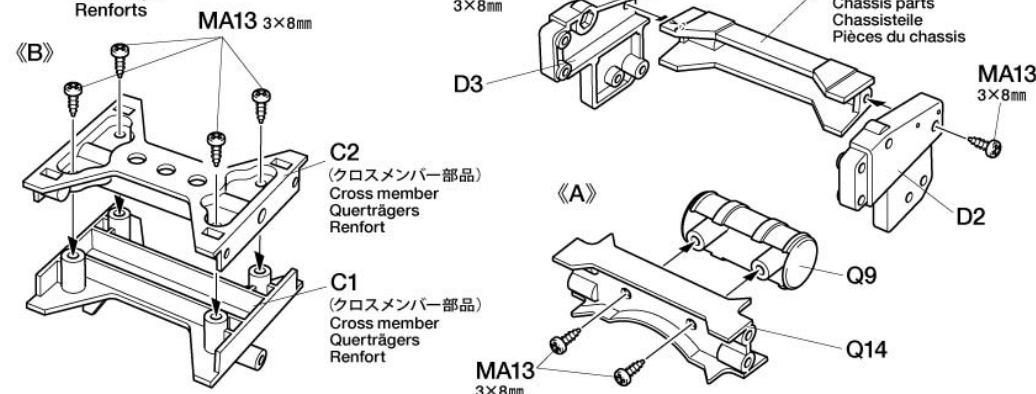
MA37 フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

4



4

クロスメンバー
Cross members
Querträger
Renforts



5

7



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

B

8~10

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8



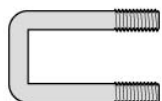
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



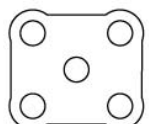
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



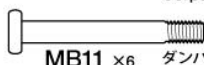
MB8 x4
Uボルト
U-Bolzen
Boulon en U



MB9 x2
リーフスベアー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort



MB10 x6 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



MB11 x6 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur



MB12 x2 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur



MB15 フロントダンパーステーB
x2 Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

9



3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

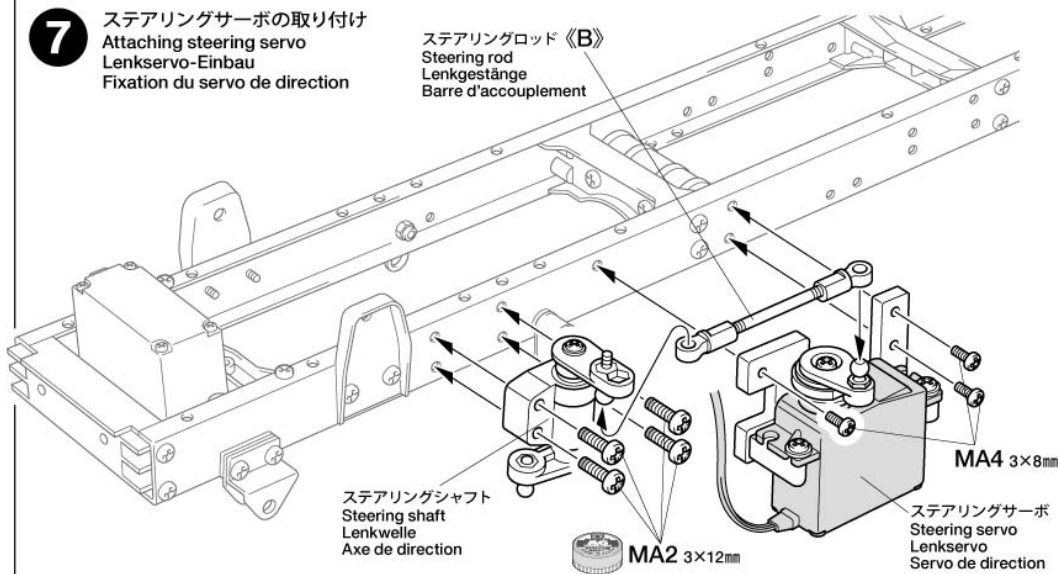


MB7 x2 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

7

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

ステアリングロッド《B》
Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement



ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction

MA2 3×12mm

MA4 3×8mm

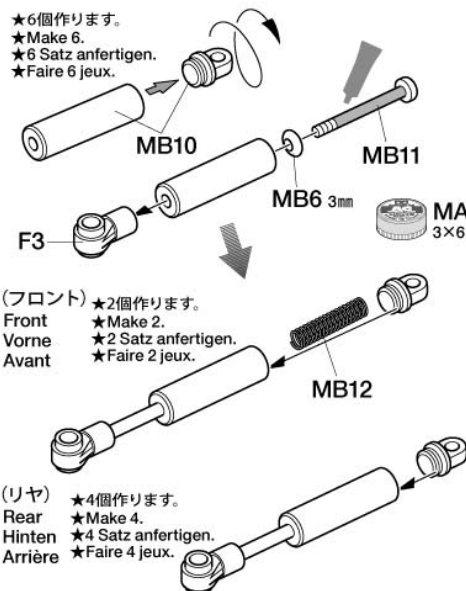
ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

8

《ダンパー》
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

TROP. 15

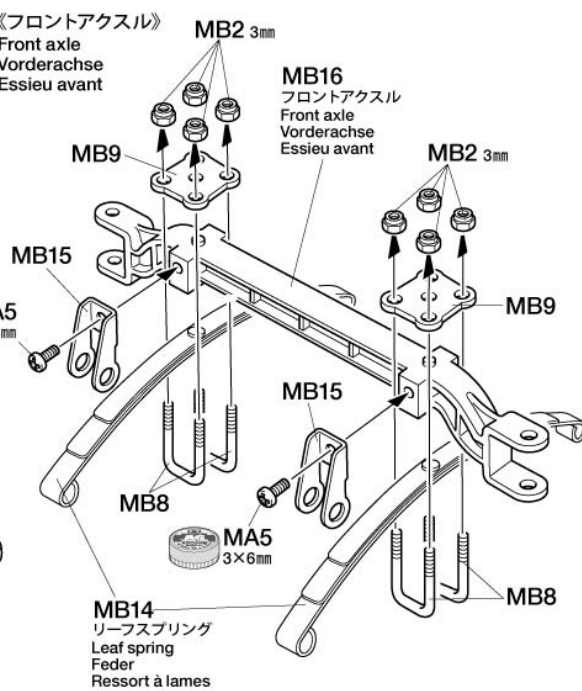
★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



(フロント)
Front
Vorne
Avant

(リヤ)
Rear
Hinten
Arrière

《フロントアクスル》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



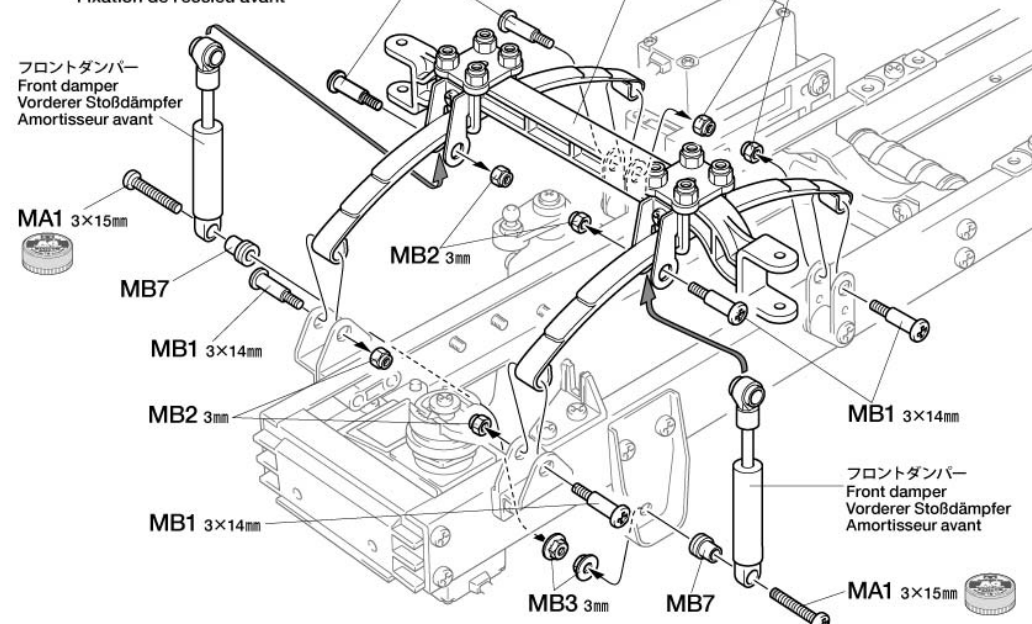
9

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant

MB1 3×14mm

フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

MB2 3mm



MA1 3×15mm

MB7

MB1 3×14mm

MB2 3mm

MB1 3×14mm

MB3 3mm

MB7

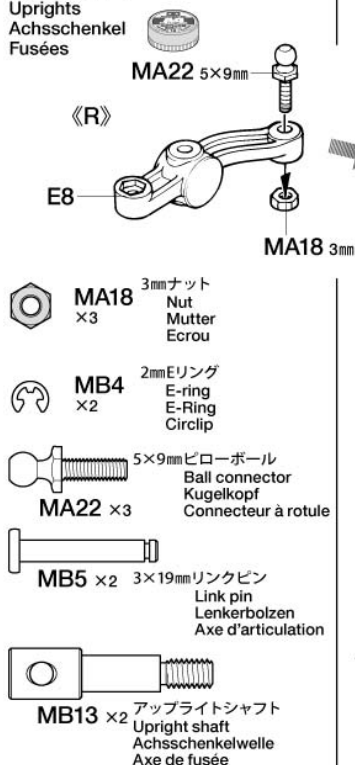
MB1 3×14mm

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

MA1 3×15mm

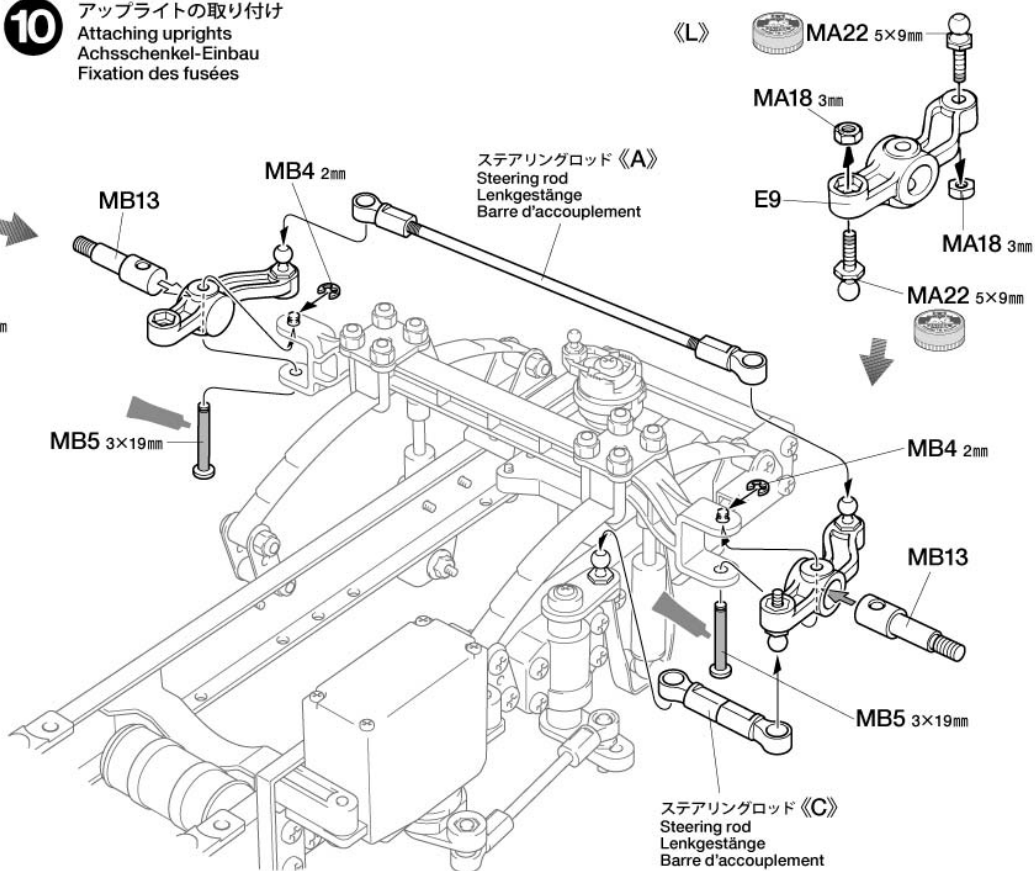
10

《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées



10

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

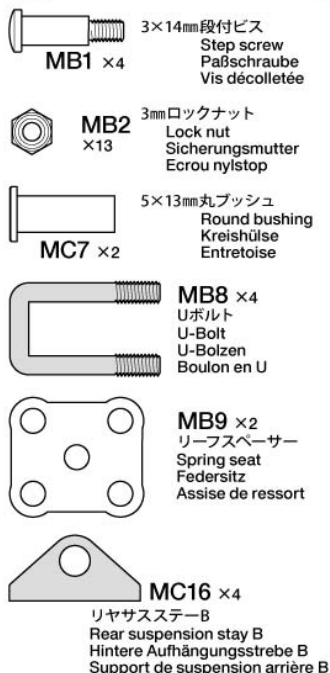


C

11~17

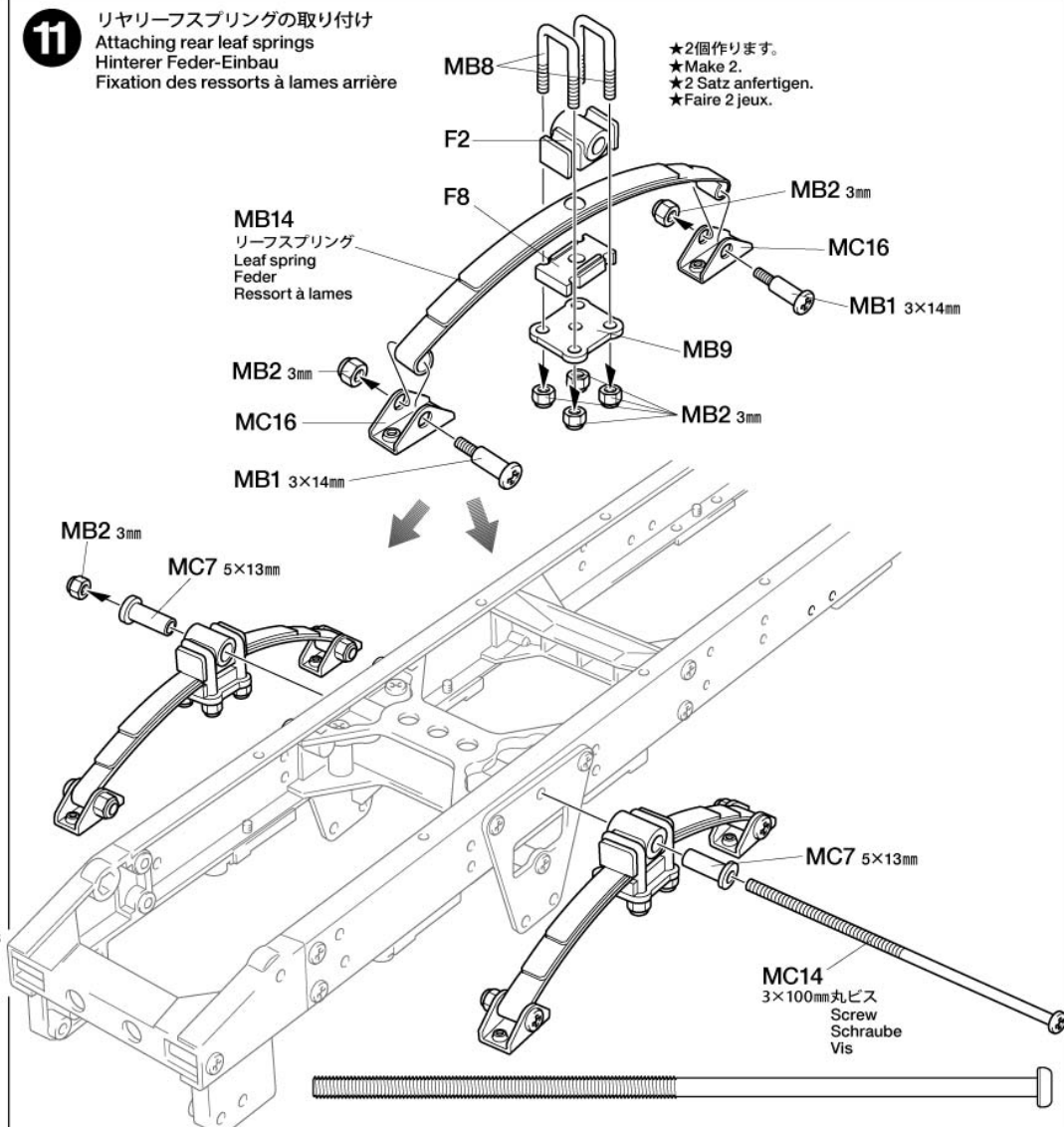
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11



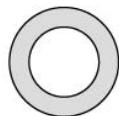
11

リヤリーフスプリングの取り付け
Attaching rear leaf springs
Hinterer Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames



12

MC2 ×6
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



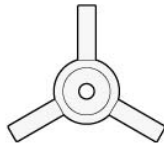
MC4 ×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MC9 ×4
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MC10 ×6
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

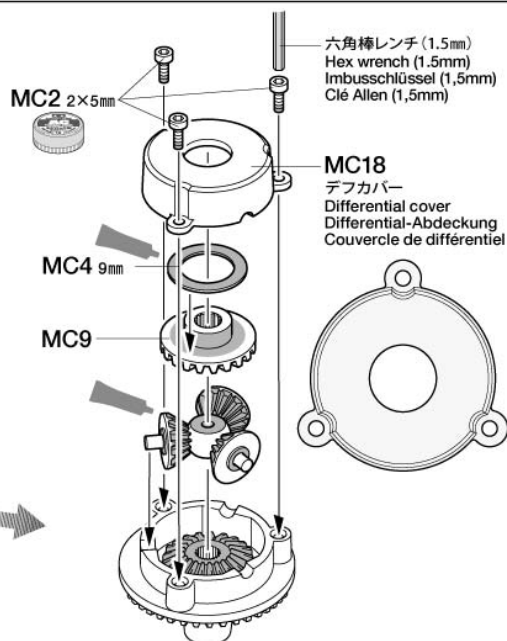
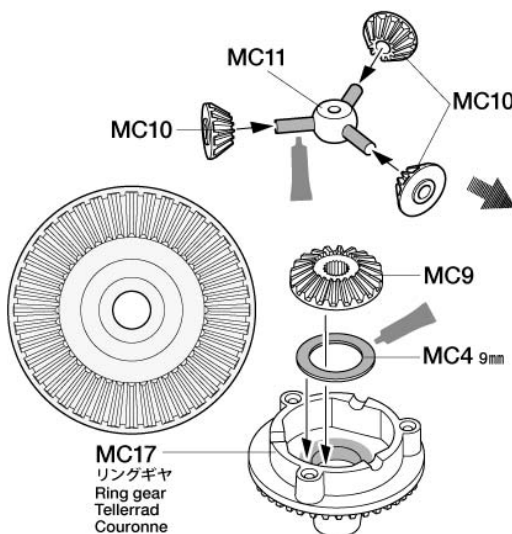


MC11 ×2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

12

デフギヤ
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



13

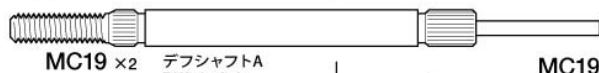
MC5 ×11
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



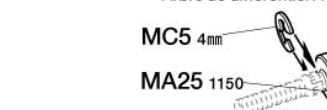
MC6 ×4
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA25 ×10
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MC19 ×2
デフシャフトA
Diff shaft A
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel A



MC20 ×2
デフシャフトB
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B



MC12 ×3
ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique

14

MA1 ×8
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA18 ×8
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

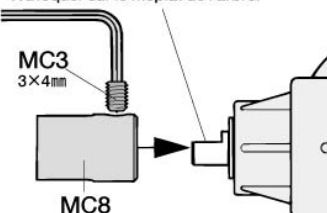


MC3 ×2
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MC8 ×2
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

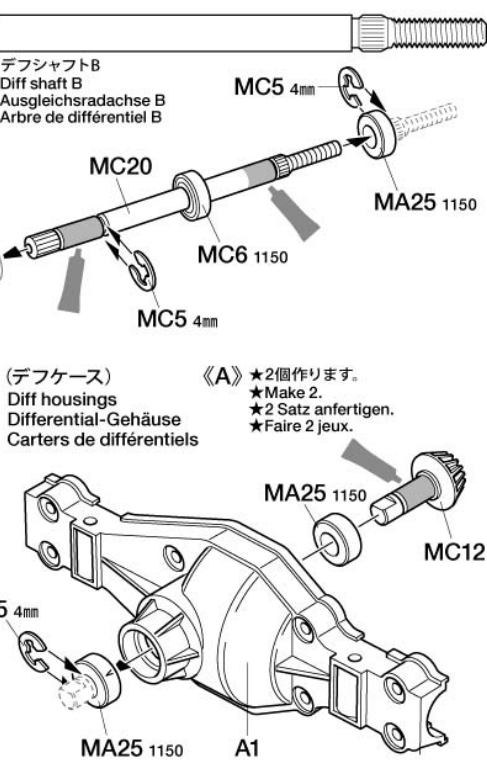
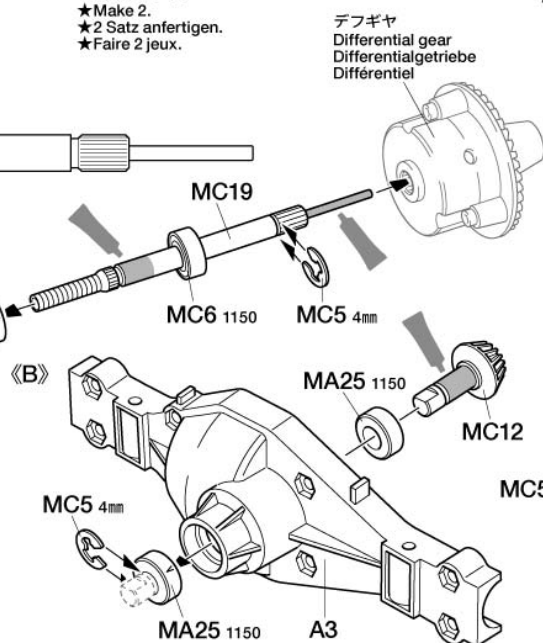
★平らな部分にあわせてしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



13

デフシャフト
Diff shafts
Ausgleichsradachse
Arbres de différentiel

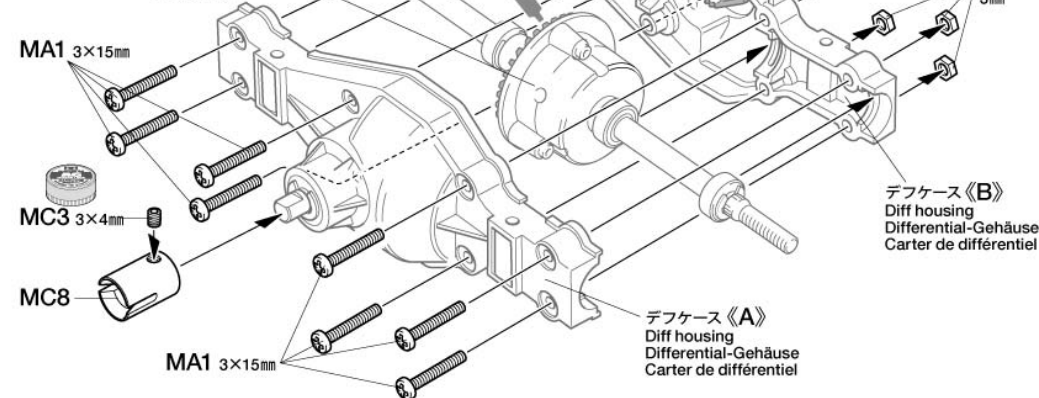
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



14

リアアクスルA
Rear axle A
Hinterachse A
Essieu arrière A

デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



15



3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×4mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



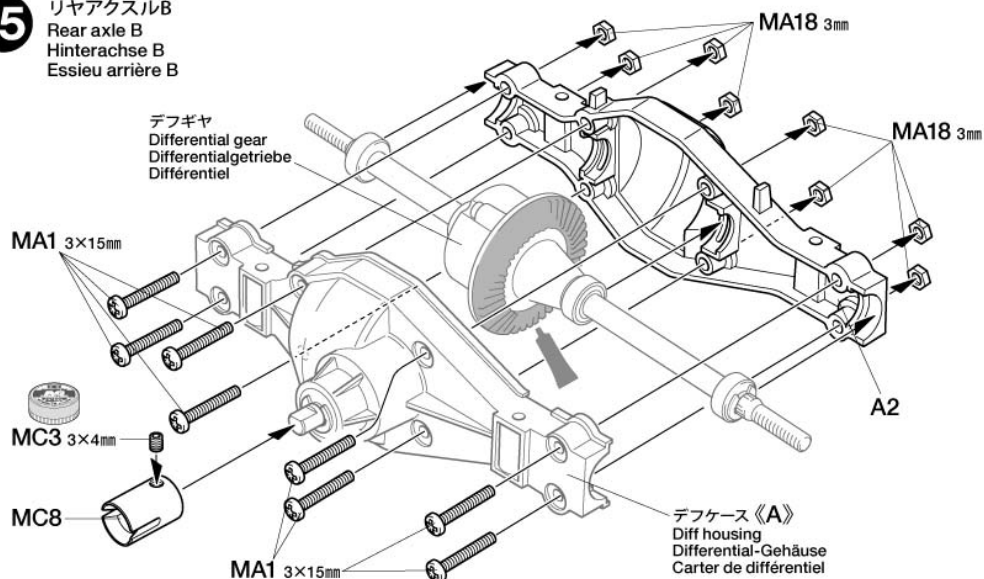
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou



MC8 x1
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

15

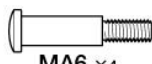
リアアクスルB
Rear axle B
Hinterachse B
Essieu arrière B



16



3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×18mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



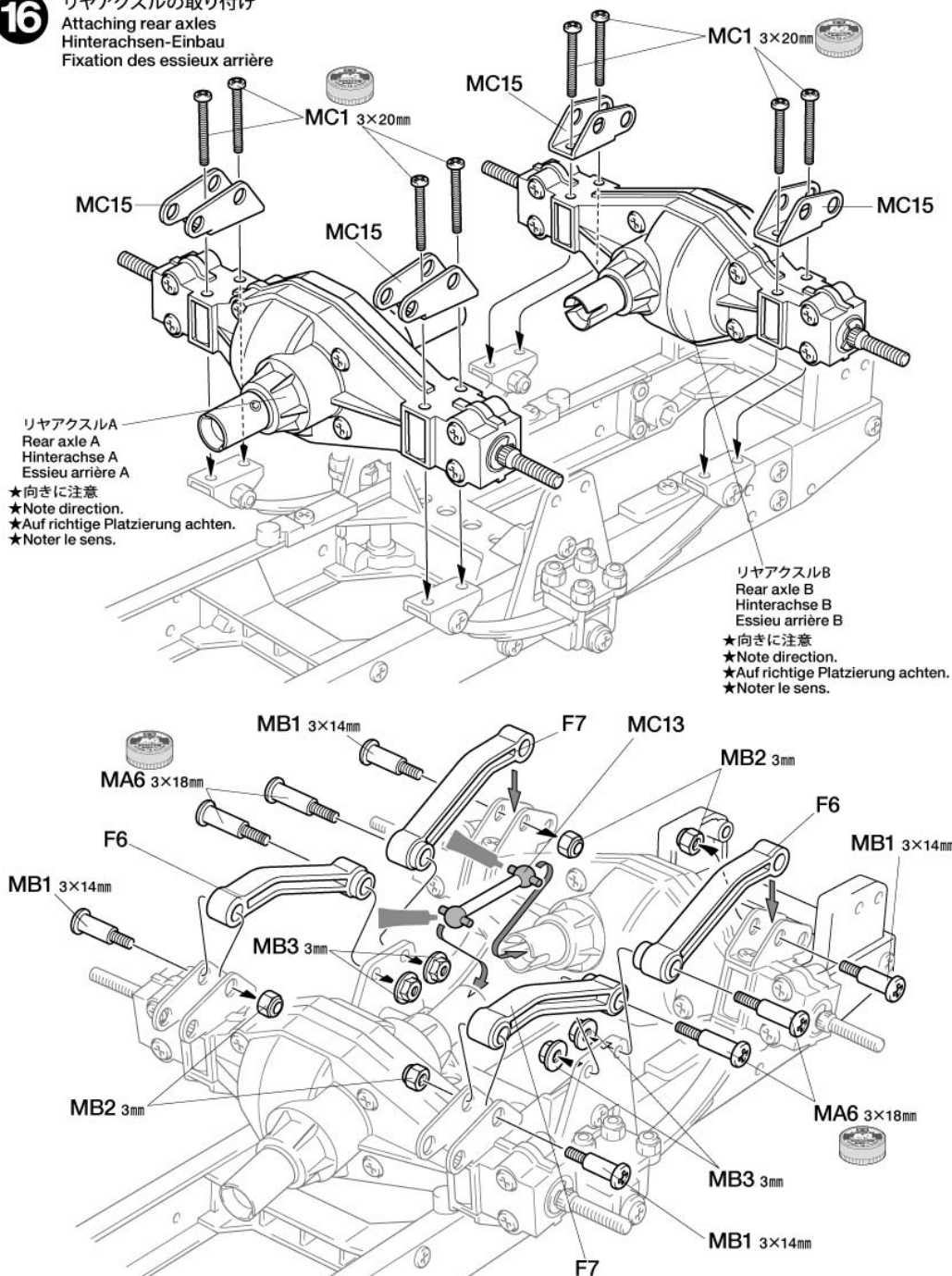
MC13 プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)



MC15 リアサステアA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

16

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



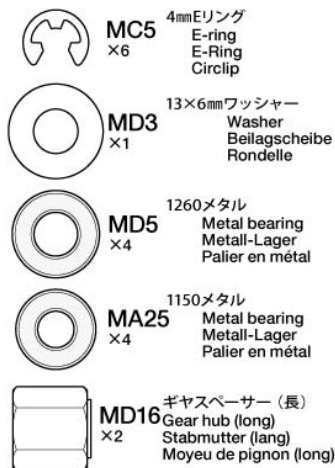
タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

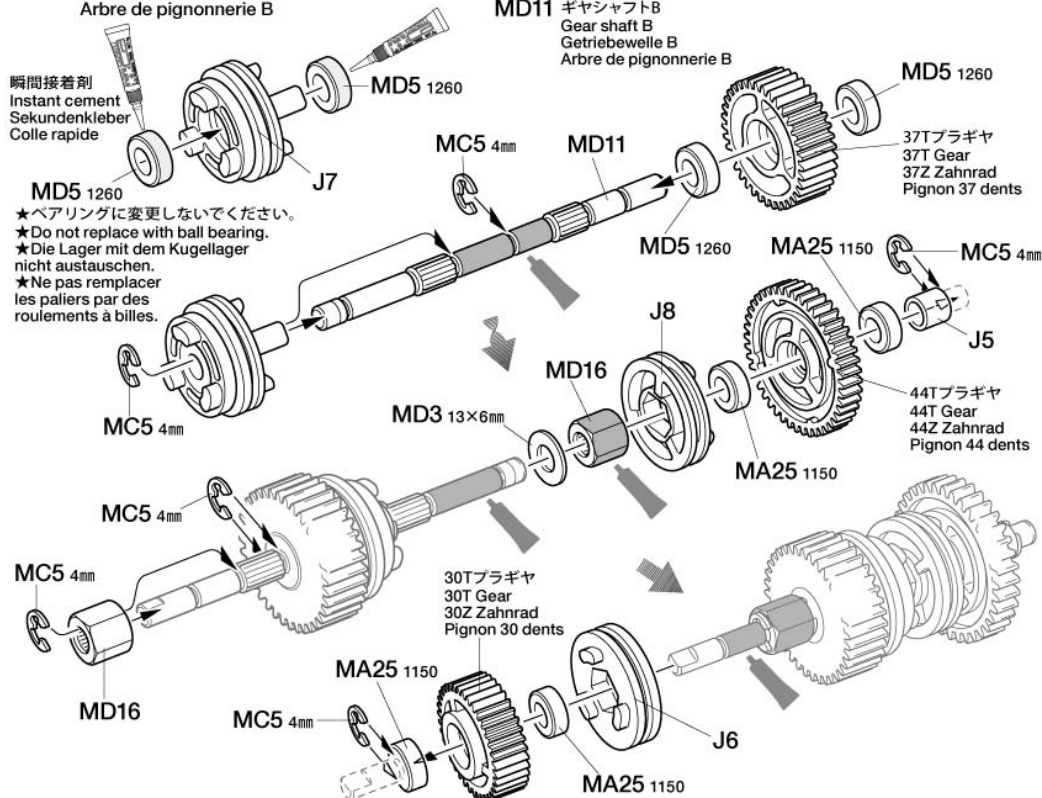
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

20

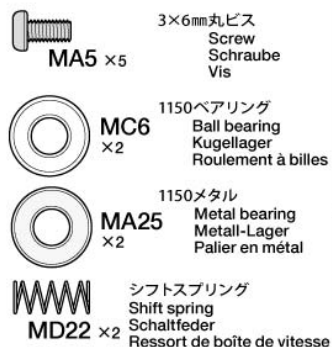


20

ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

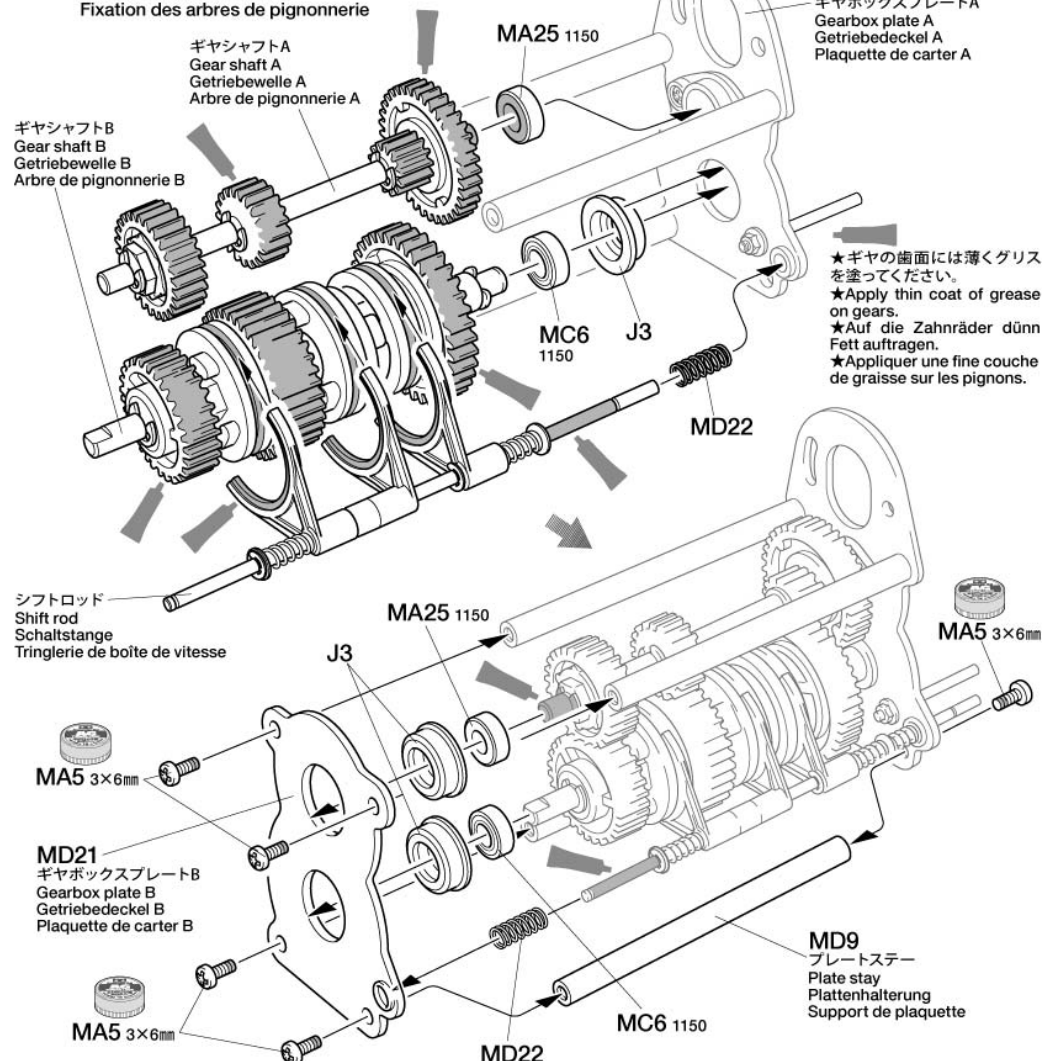


21



21

ギヤシャフトの取り付け
Attaching gear shafts
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonnerie

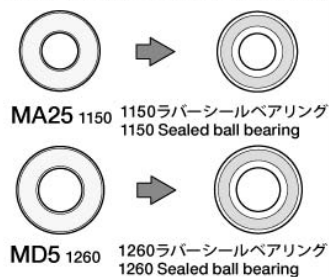


OPTIONS

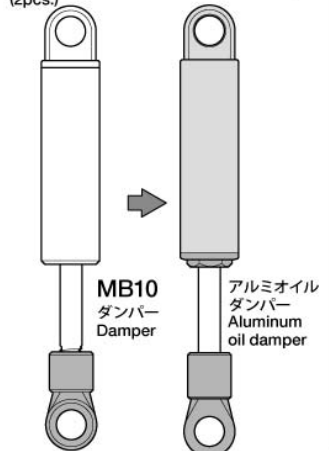
OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

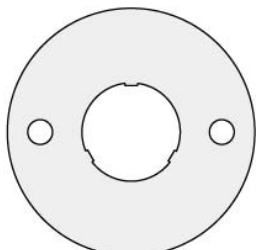
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



TROP.15 ハイグレードアルミオイルダンパー
56515 Tractor Truck Aluminum Oil Damper (2pcs.)



22

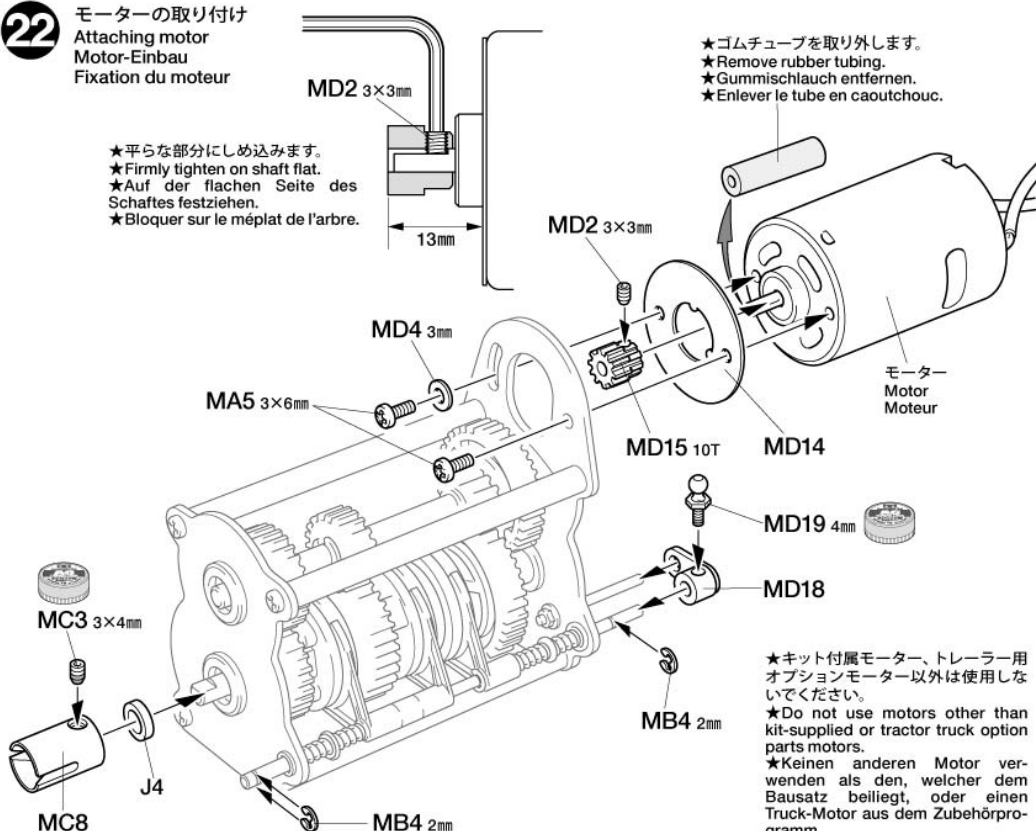


MD14 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

22

モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur

- ★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

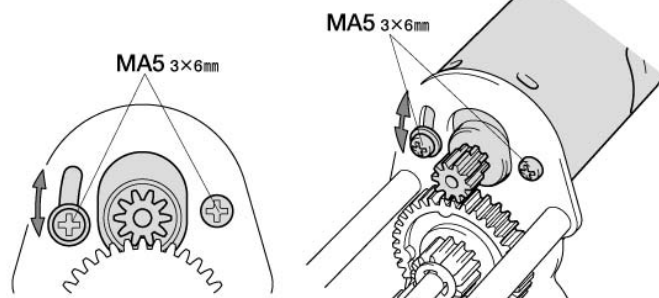


- ★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
- ★Gummschlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

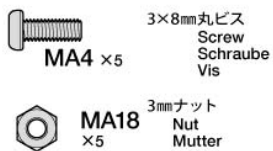
- ★キット付属モーター、トレーラー用オプションモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motors other than kit-supplied or tractor truck option parts motors.
- ★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt, oder einen Truck-Motor aus dem Zubehörprogramm.
- ★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit ou un des moteurs de camion optionnels Tamiya.

《ギヤの調節》 Gear adjustment Getriebe-Einstellung Adjustement du pignon moteur

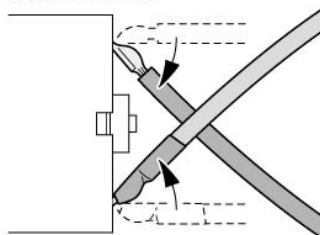
- ★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
- ★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



23



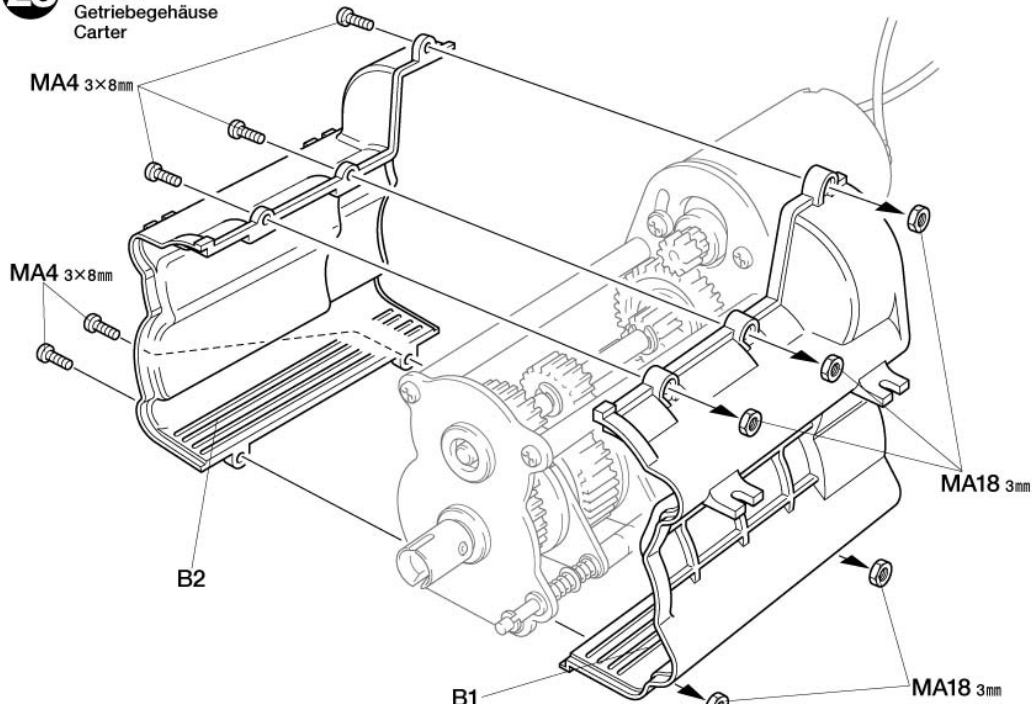
《モーターコード》 Motor cables Motorkabel Câbles du moteur



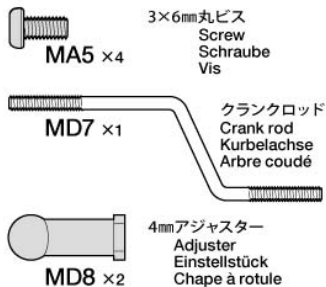
- ★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.

23

ギヤボックス Gearbox Getriebegehäuse Carter

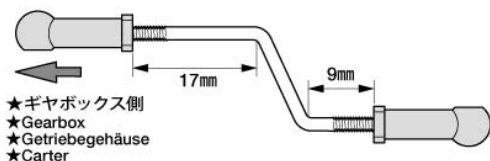


24

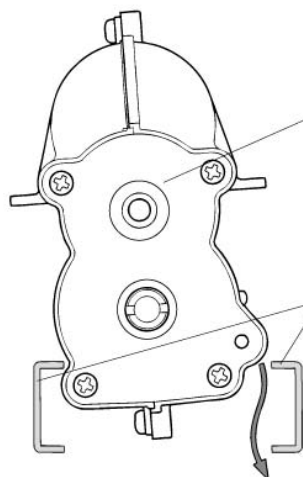
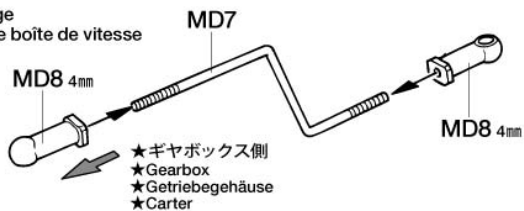


24

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse



ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

MA5 3×6mm

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

MD24
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

E

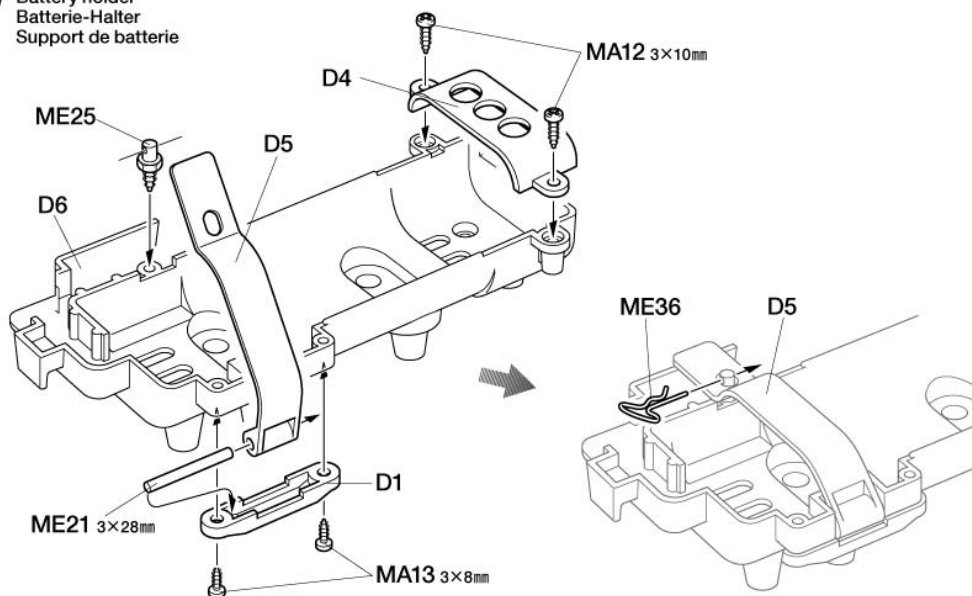
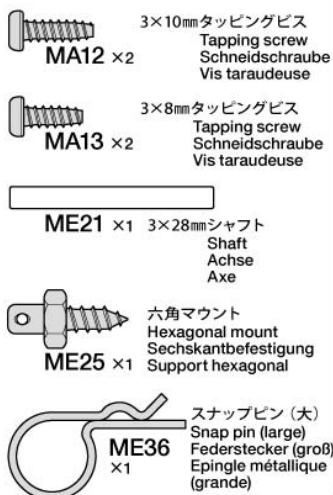
25~42

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

25

バッテリーホルダーの組み立て
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie

25



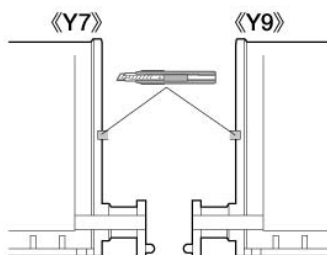
26

MA4 ×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME26 ×2 3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

★リヤフェンダー (Y部品) は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

このマークの指示部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



27

MA3 ×4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME8 ×4 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 ×4 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME14 ×4 3mmナット (薄)
Nut
Mutter
Ecou

MA19 ×4 2mmナット
Nut
Mutter
Ecou

《G11 (2mmナット回し)》
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

★十字レンチと共にナット回し(2mm)として利用してください。
★Use G11 when attaching 2mm nuts.
★Zum Befestigen der 2mm Mutter G11 verwenden.
★Utiliser G11 pour serrer les écrous de 2mm.

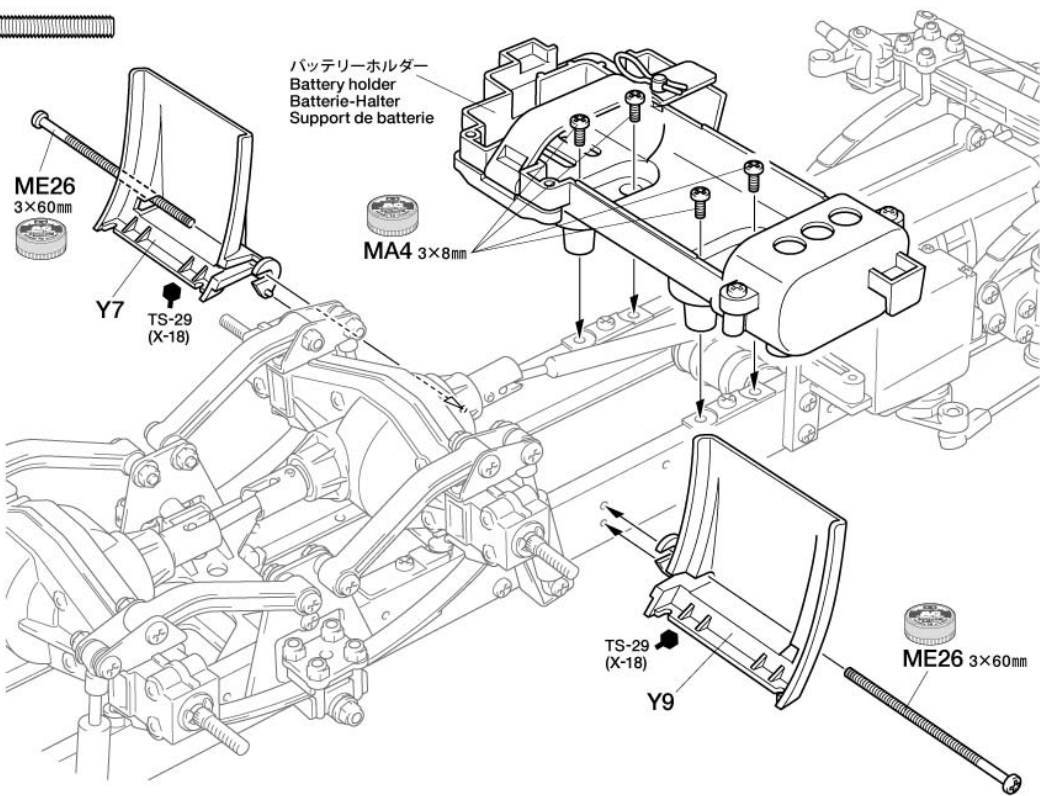
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

26

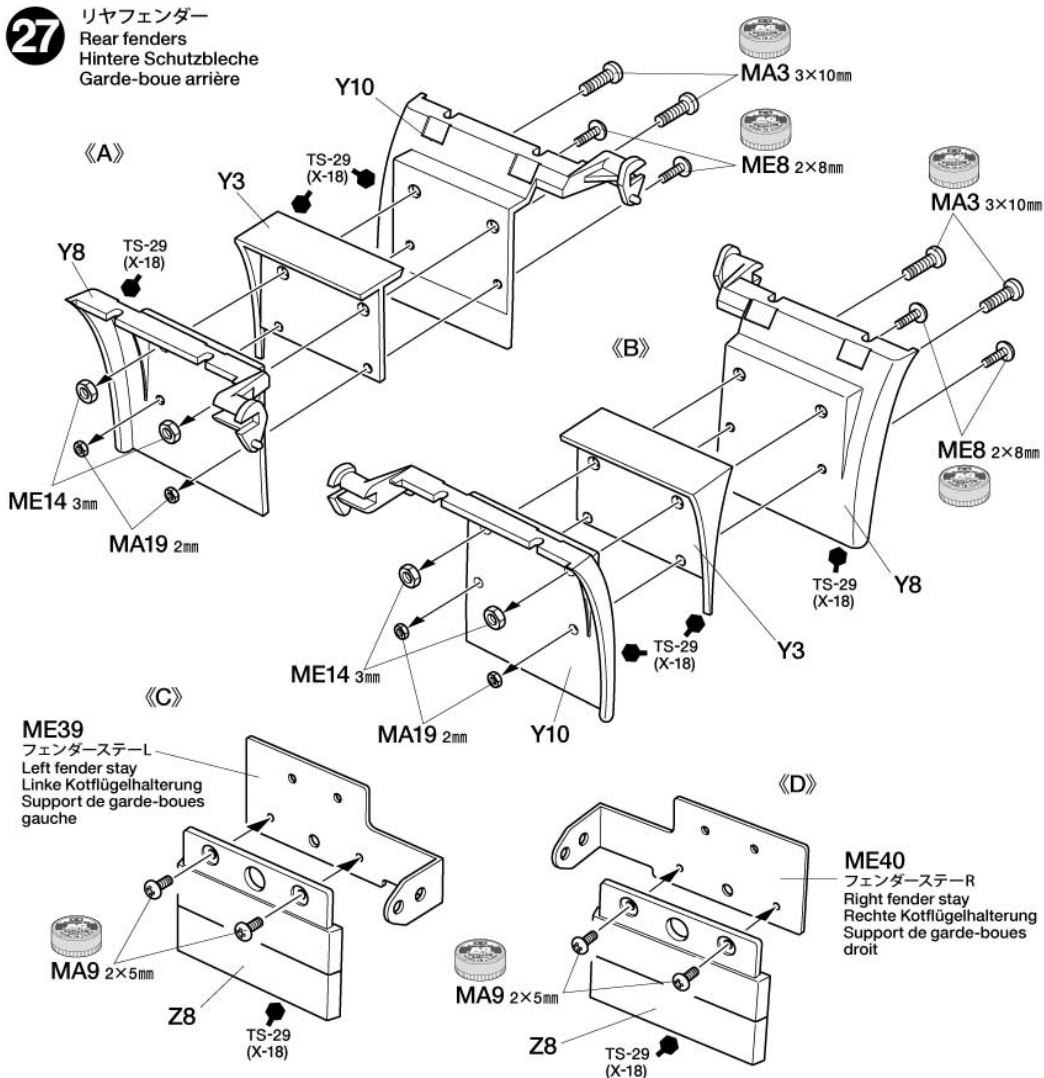
バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie

★リヤフェンダー部品 (Y7, Y9) は、P17 30 でY14, Y15を取り付けて位置決めをしてからネジをしっかりと締め込んで下さい。
★Secure rear fender parts (Y7, Y9) after attaching Y14 and Y15 at step 30 on page 17.
★Die Teile der hinteren Schutzbleche (Y7, Y9) festmachen, nachdem Y14 und Y15 bei Schritt 30 auf Seite 17 angebracht wurden.
★Fixer les pièces de garde-boue arrière (Y7, Y9) après avoir installé Y14 et Y15 à l'étape 30, page 17.



27

リヤフェンダー
Rear fenders
Hintere Schutzbleche
Garde-boue arrière



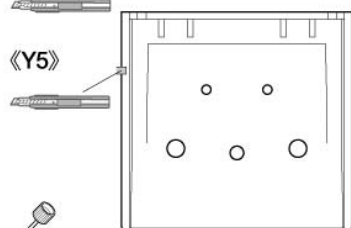
28



MFC-01

※J18 (バックランプ) には補助灯・後用のφ3 (白色) 白・青コードLEDを使用してください。
φ3 (白色) 白・灰コードLEDは使いません。
※For J18 (reverse light) use φ3 (Whi) Whi-Blu cable. φ3 (Whi) Whi-Gra cable is not used.
※Für J18 (Rückfahrlicht) eine weiße 3mm LED mit Kabel Whi-Blu benutzen. Kabel Whi-Gra wird nicht verwendet.
※Pour J18 (feu de recul), utiliser le câble φ3 (Whi) Blanc-Bleu. Le câble φ3 (Whi) Blanc-Gris n'est pas utilisé.

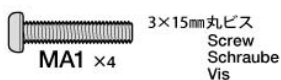
《BB1, BB2》



このマークは接着指示のマークです。
接着面を確認して、プラスチックモデル
用接着剤で接着してください。
Apply plastic cement to the place
shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung angege-
benen Stellen Plastikkleber auftragen.
Apposer de la colle pour maquettes
plastique aux endroits indiqués par ce
marquage.

29

★テールライト、フェンダー部品は、P17 30
でY14、Y15を取り付けて位置決めをしてから
ネジをしっかりと締め込んでください。
★Secure taillight and fender parts after
attaching Y14 and Y15 at step 30 on page
17.
★Heckleuchte und Schutzblechteile
festmachen, nachdem Y14 und Y15 bei
Schritt 30 auf Seite 17 angebracht wurden.
★Fixer les feux arrière et les pièces des
garde-boue après avoir installé Y14 et Y15
à l'étape 30, page 17.



MA13 3×8mm

テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

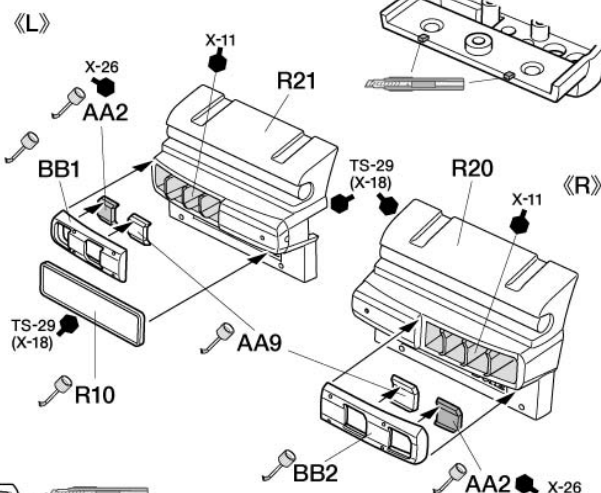


ME29 ×1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

28 テールライト
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

★LEDを付ける前に塗装してください。
★Paint before attaching LEDs.
★Vor dem Anbringen der LEDs lackieren.
★Peindre avant d'installer les LEDs.

《R20, R21》



MFC

※J23
※ウィンカー・後(右)
※Winker (right)

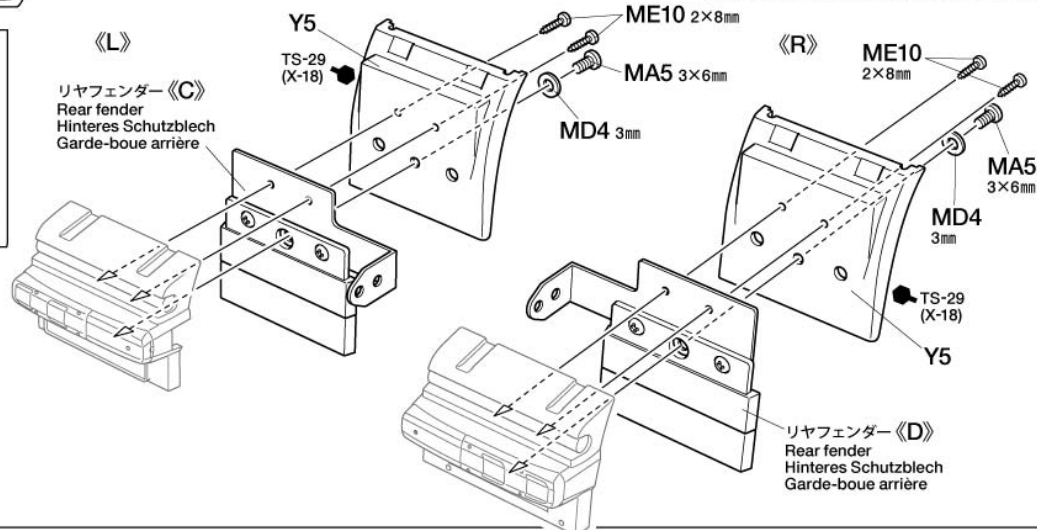
※J19
※ストップランプ
※Taillight

※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J18
※バックランプ
※Reverse light

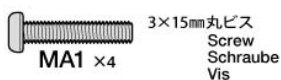
※J19
※ストップランプ
※Taillight

※J24
※ウィンカー・後(左)
※Winker/R (left)



29 テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

リヤフェンダー《A》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière

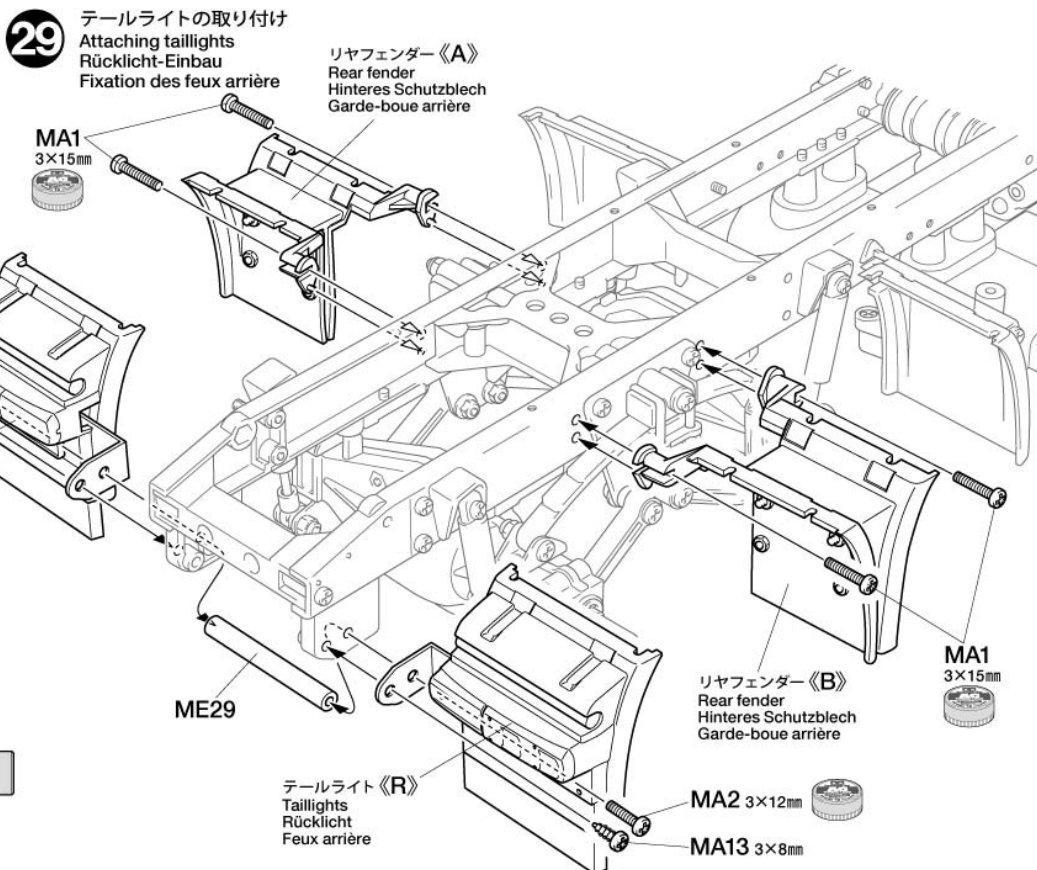


MA13 3×8mm

テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière



ME29 ×1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis



テールライト《R》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

MA2 3×12mm
MA13 3×8mm

MA1 3×15mm

リヤフェンダー《B》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière

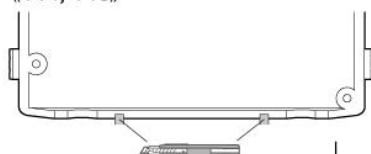
30



ME4 ×16

2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《Y14, Y15》



31



ME4 ×2

2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA9 ×4

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA13 ×2

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME10 ×2

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME11 ×2

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME12 ×1

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



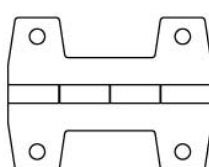
MA19 ×2

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



ME35 ×1

磁石
Magnet
Magnet
Aimant



ME37 ×1
ヒンジ
(2mm穴)
Hinge
(2mm holes)
Scharnier
(2mm Löcher)
Charnière
(trous de 2mm)

《エッチングパーツ》

①切りはなす時はエッチングバサミなどを使用してパーツを切りはなします。
②切り出した時、部品に出張った部分が残っている場合は、ヤスリなどで丁寧に削り落とします。

●エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

PHOTO-ETCHED PARTS

①Cut out photo etched parts using modeling scissors for photo-etched parts.
②Carefully remove any excess using a file.

●Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.
FOTOGEÄTZTE TEILE

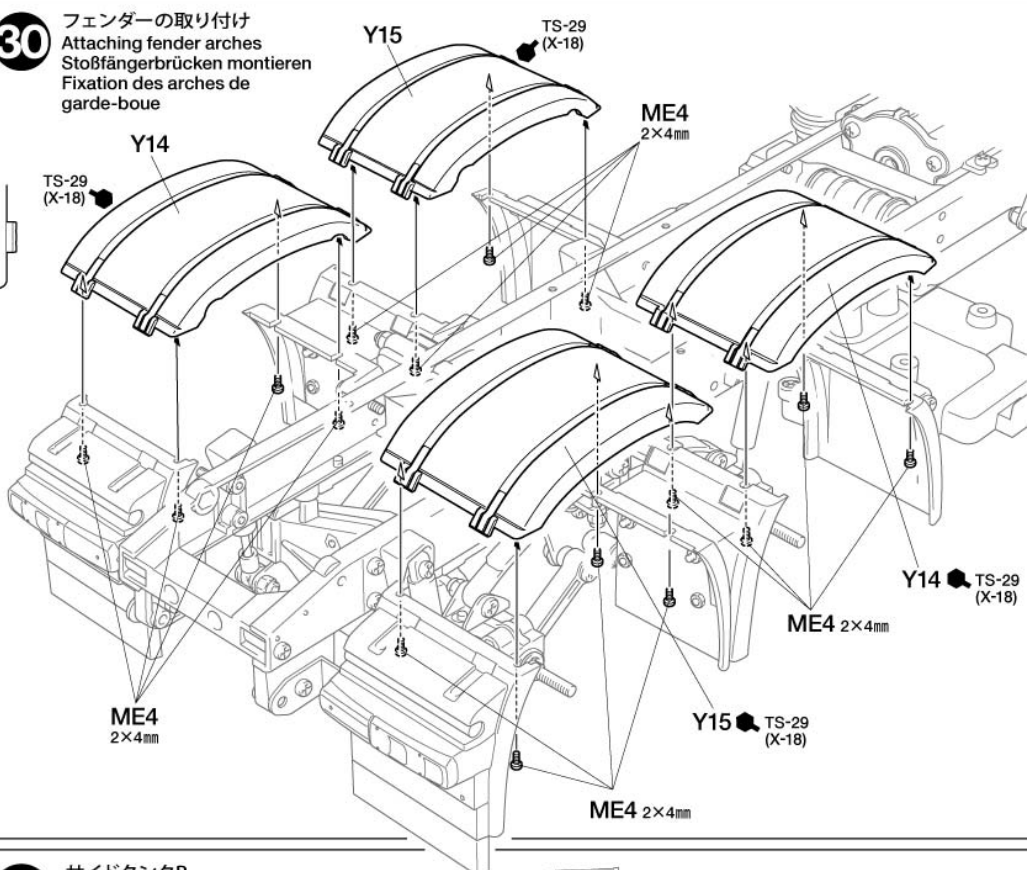
①Die fotogeätzten Teile mit der Modellbauschere (für fotogeätzte Teile) ausschneiden.
②Überstände vorsichtig mit einer Feile entfernen.
●Beim Umgang mit fotogeätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

①Découper les pièces photo-découpées avec des ciseaux de modélisme (pour photo-découpe).
②Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.
●Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.

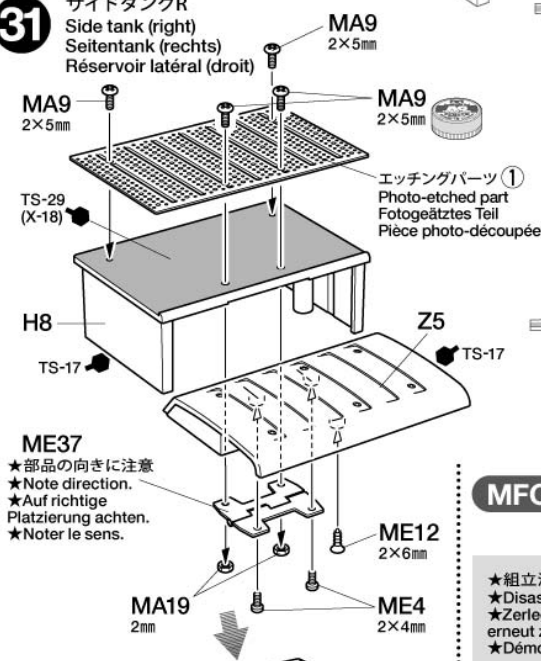
30

フェンダーの取り付け
Attaching fender arches
Stoßfängerbrücken montieren
Fixation des arches de garde-boue



31

サイドタンクR
Side tank (right)
Seitentank (rechts)
Réservoir latéral (droit)



ME37

★部品の向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

TS-48

または
or
oder
ou
マーク(26)
Sticker

ON

受信機スイッチ

Receiver switch

Empfänger-Schalter

Interrupteur du circuit de réception

MA13

3×8mm

マークA

Sticker

MA13

3×8mm

MFC

※MFCコントロールユニット (銘板を貼ります。)

※Multi-Function Control Unit (apply panel sticker)

※Multifunktionseinheit (Beschriftungsaufkleber anbringen)

※Unité Multi-Fonctions (apposer le sticker des fonctions)

★組立済みのケースを分解して、必ずハーネスを接続してください。

★Disassemble the control unit and connect cables, then reassemble.

★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die Kabel an, dann erneut zusammenbauen.

★Démontez l'unité de contrôle et connectez les câbles puis réassemblez.

★銘板を貼ります。

★Apply panel sticker.

★Beschriftungsaufkleber anbringen.

★Apposer le sticker des fonctions.

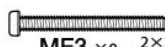
★マーク(25)で穴をふさぎます。

★Apply sticker (25) to cover hole.

★Aufkleber (25) anbringen, um Loch zu verdecken.

★Apposer le sticker (25) pour couvrir le trou.

32



ME3 x2 2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME6 x4 1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA9 x7 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME9 x2 2×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MA13 x2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME10 x2 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME13 x4 2mmワッシャー(小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)



MA19 x3 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《サイドマーカー》
Side markers
Seitenmarkierung
Marqueurs latéraux

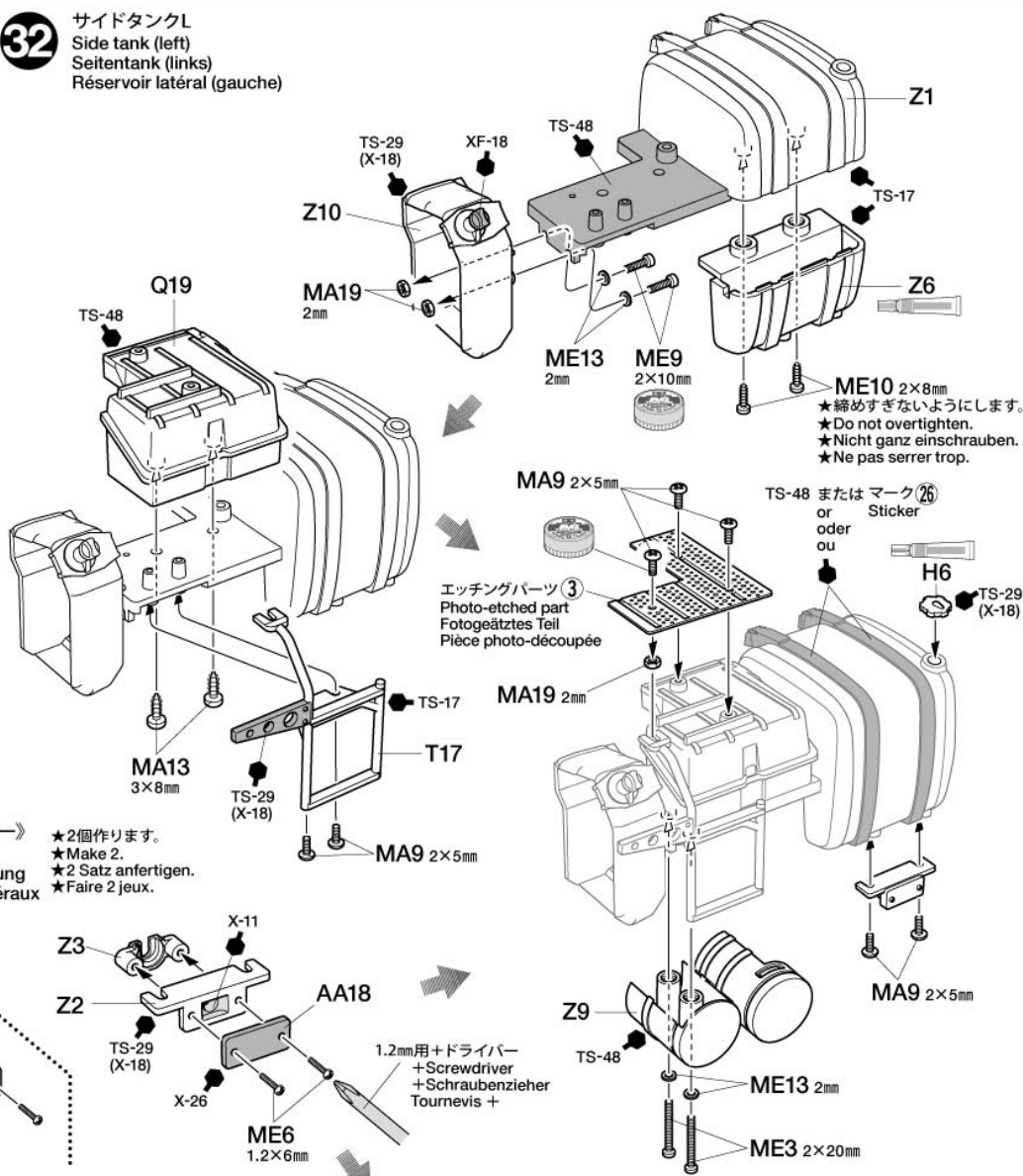
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MFC

※J25、J26
※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
※Speed indicator
(Roof lamp mode)

32

サイドタンクL
Side tank (left)
Seitentank (links)
Réservoir latéral (gauche)



33



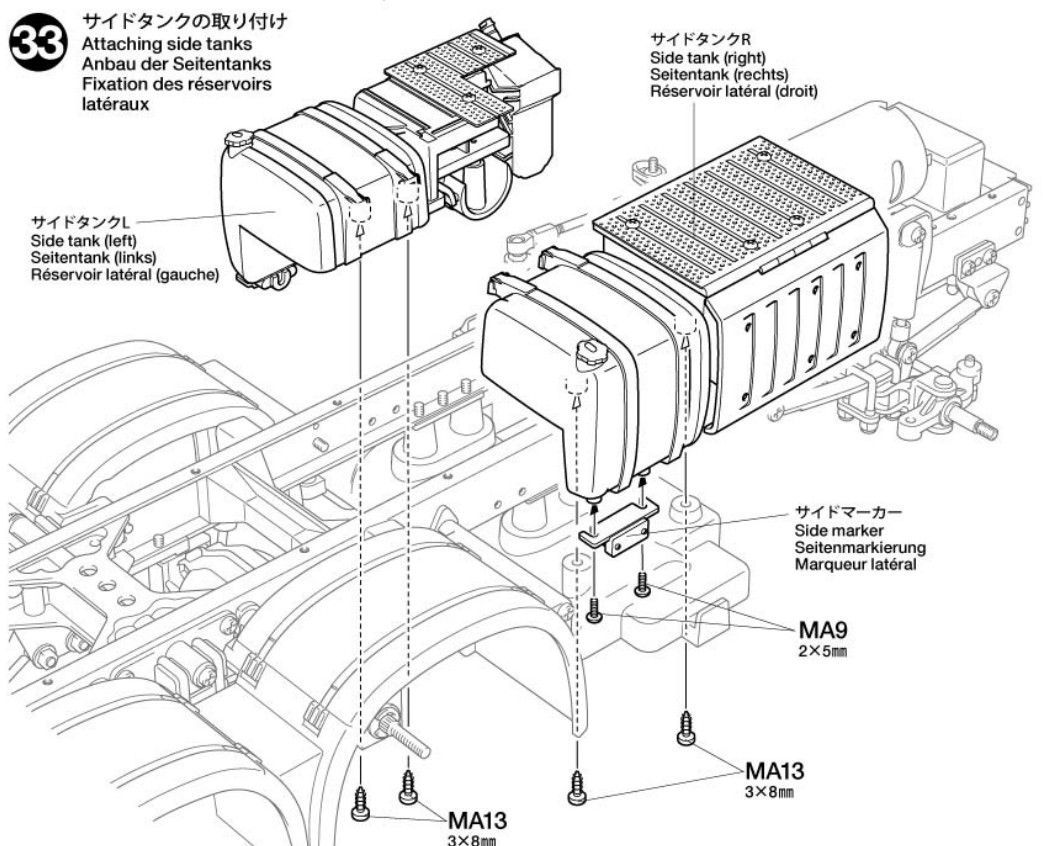
MA13 x4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA9 x2 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

33

サイドタンクの取り付け
Attaching side tanks
Anbau der Seitentanks
Fixation des réservoirs
latéraux



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

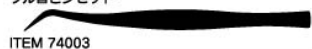
(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006
LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ



ITEM 74002
ANGLED TWEEZERS
ツル指ピンセット



ITEM 74003

34

- MA3** ×1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME7** ×3 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9** ×2 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB3** ×1 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
- ME16** ×1 3mmタイナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression
- MA24** ×1 4mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
- ME17** ×1 ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
- ME23** ×1 リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour
- ME24** ×1 サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support

MFC

- 《※カブラスイッチ固定ビス》
※Coupler switch screw
※Schraube des Koppelschalters
※Vis de la commande de sellette

- ME5** ×1 1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

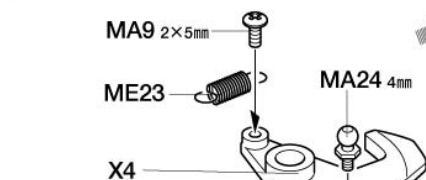
35

- MA4** ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA16** ×1 3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
- MA19** ×1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- MB4** ×1 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MA24** ×1 4mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
- ME18** ×1 5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise
- ME22** ×1 ホールズスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation
- MD8** ×2 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

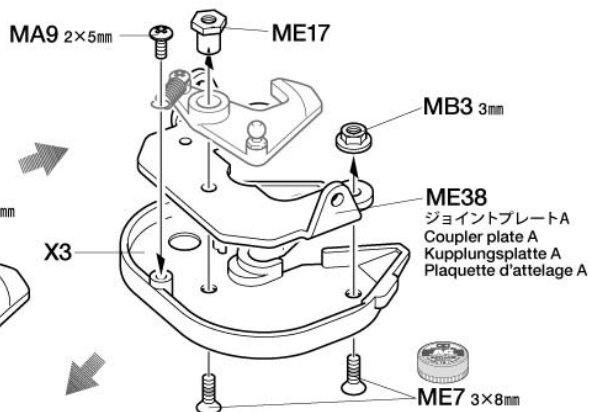
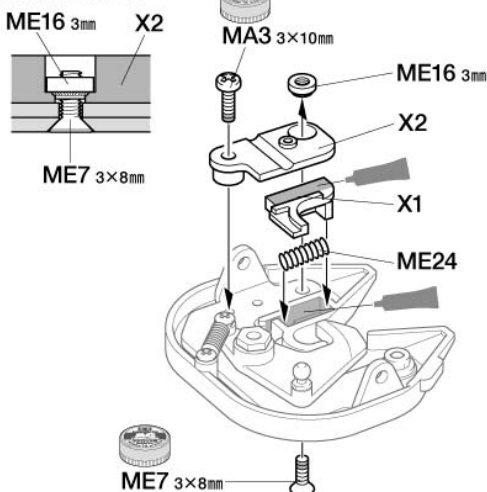
34

カブラーの組み立て
Coupler 1
Sattelkupplung 1
Sellette d'attelage 1

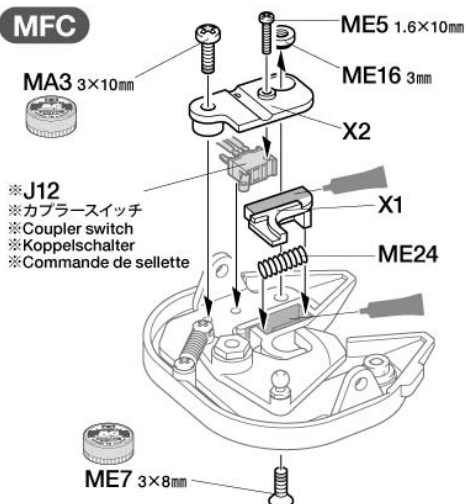
MFC & TROP. 5



- ★しっかり固定します。
★Fix firmly.
★Sicher befestigen.
★Fixer fermement.



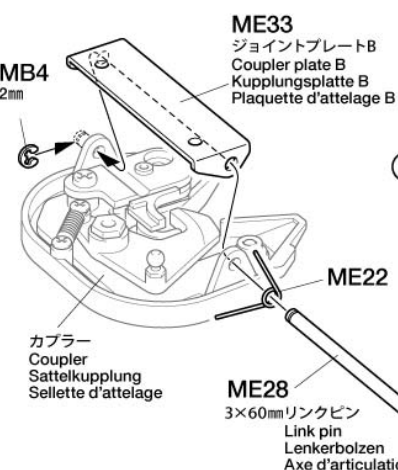
MFC



35

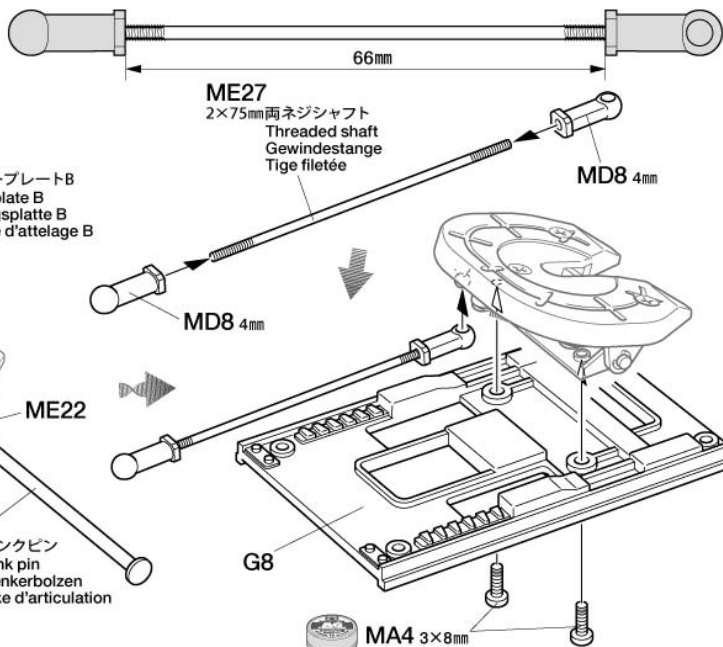
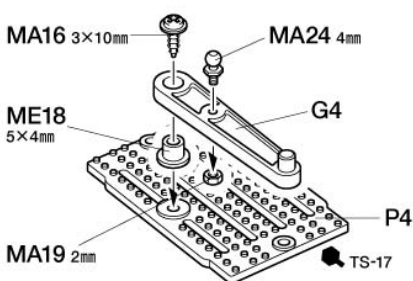
トレーラージョイント
Coupler 2
Sattelkupplung 2
Sellette d'attelage 2

TROP. 5



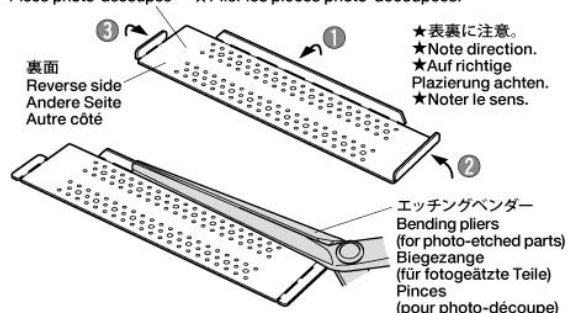
《ジョイントレバー》
Coupler lever
Kupplungshebel
Commande de sellette

TROP. 35



エッチングパーツ ②
Photo-etched part
Fotogeätztes Teil
Pièce photo-découpée

- ★下図の順で丁寧に折り曲げます。
★Bend photo-etched parts.
★Die fotogeätzten Teile biegen.
★Plier les pièces photo-découpées.



- ★表裏に注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

エッチングベンダー
Bending pliers
(for photo-etched parts)
Biegezange
(für fotogeätzte Teile)
Pincers
(pour photo-découpe)

36

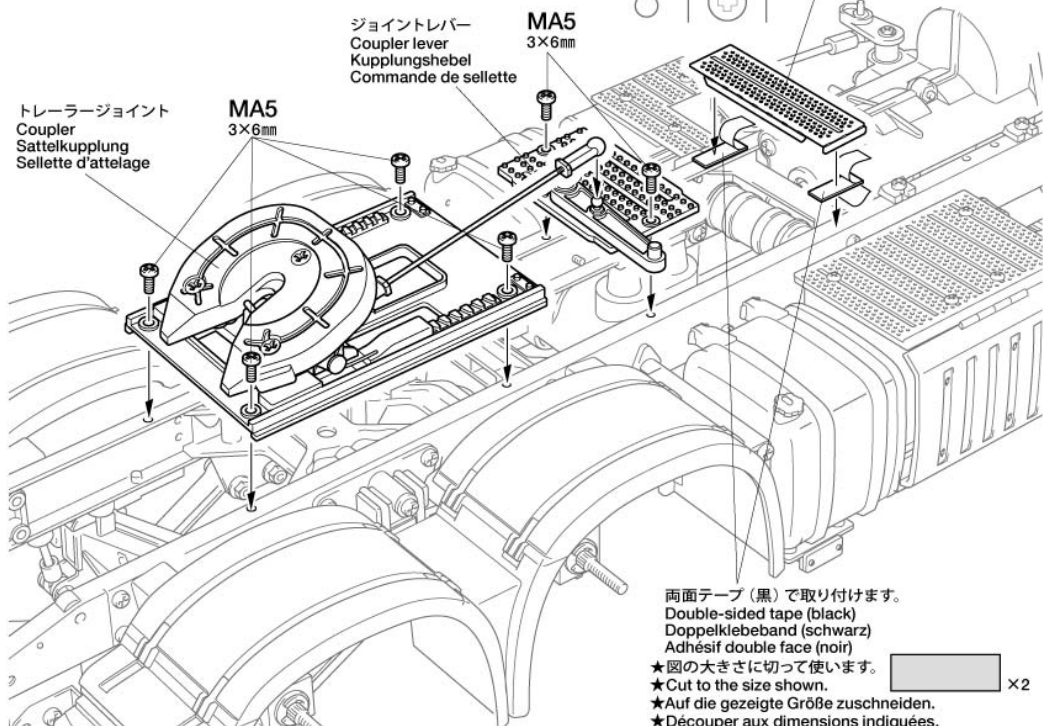


3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 ×6

36

トレーラージョイントの取り付け
Attaching coupler
Sattelkupplung-Einbau
Fixation de la sellette d'attelage



37



3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 ×6



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×4



2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 ×1



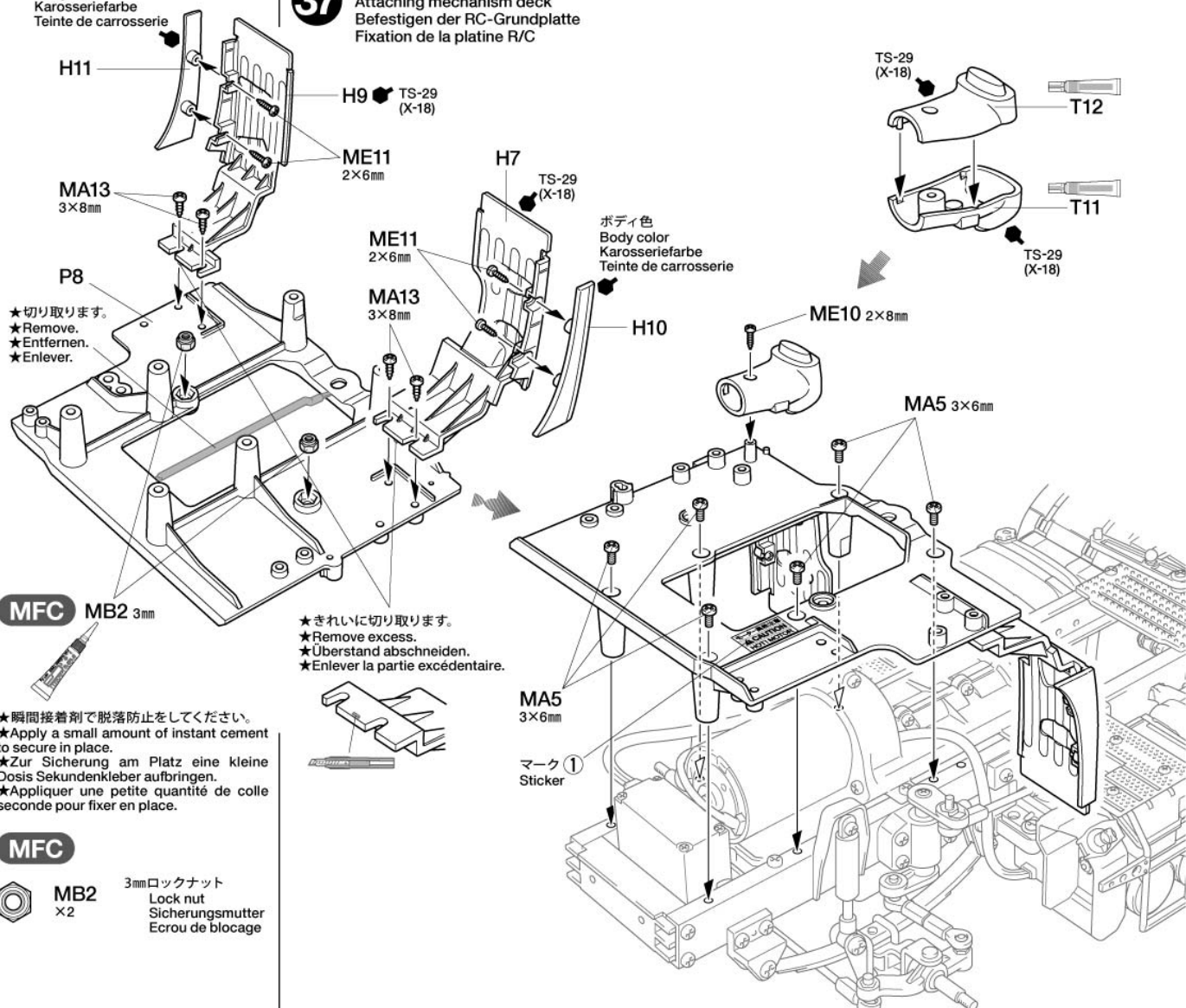
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME11 ×4

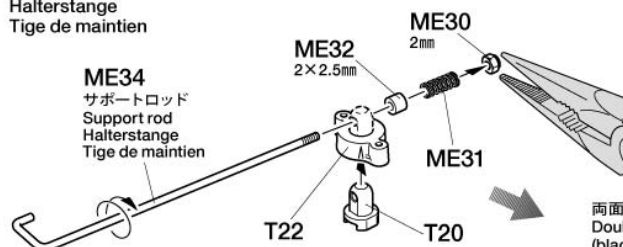
ボディ色
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

37

メカデッキの取り付け
Attaching mechanism deck
Befestigen der RC-Grundplatte
Fixation de la platine R/C



《サポートロッド》
Support rod
Halterstange
Tige de maintien



- MA13** ×2 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC3** ×1 3×4mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- ME30** ×1 2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
- ME31** ×1 スプリング (小)
Spring (small)
Feder (klein)
Ressort (petite)
- ME32** ×1 2×2.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



- モーター側
Motor
Moteur
- ESC (MFC) 側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse
- 黄コード ———— プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
- 緑コード ———— マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble

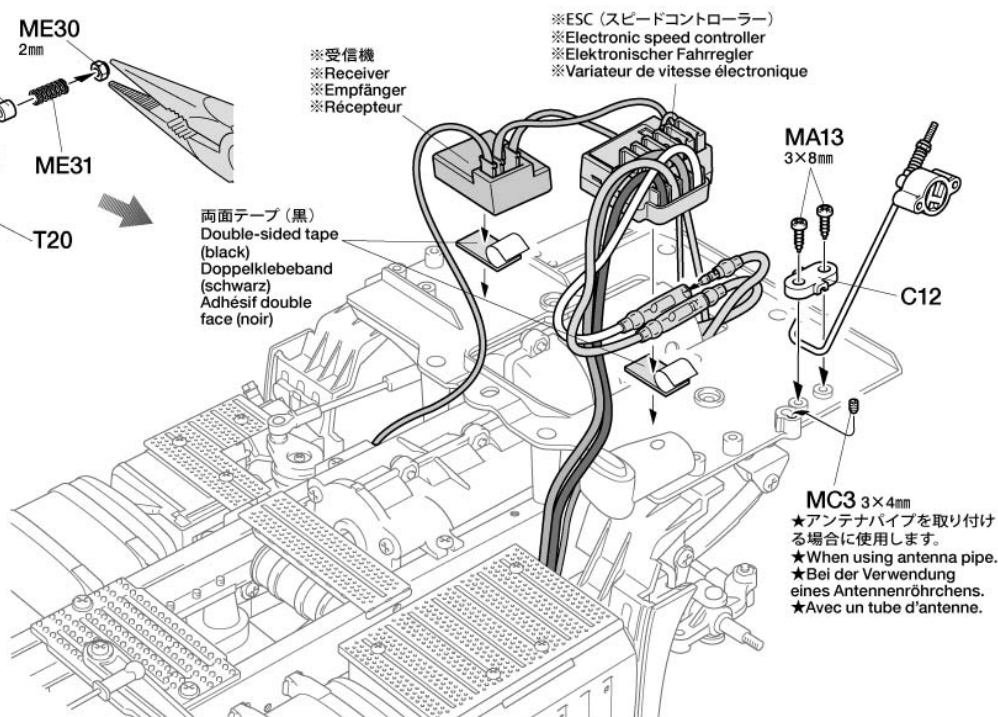
- ★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

MFC

- ME1** ×2 3×18mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3** ×2 3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA13** ×8 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME2** ×2 2.6×3mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MD2** ×2 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MB3** ×2 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- ME20** ×2 3×8mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

受信機の取り付け
Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

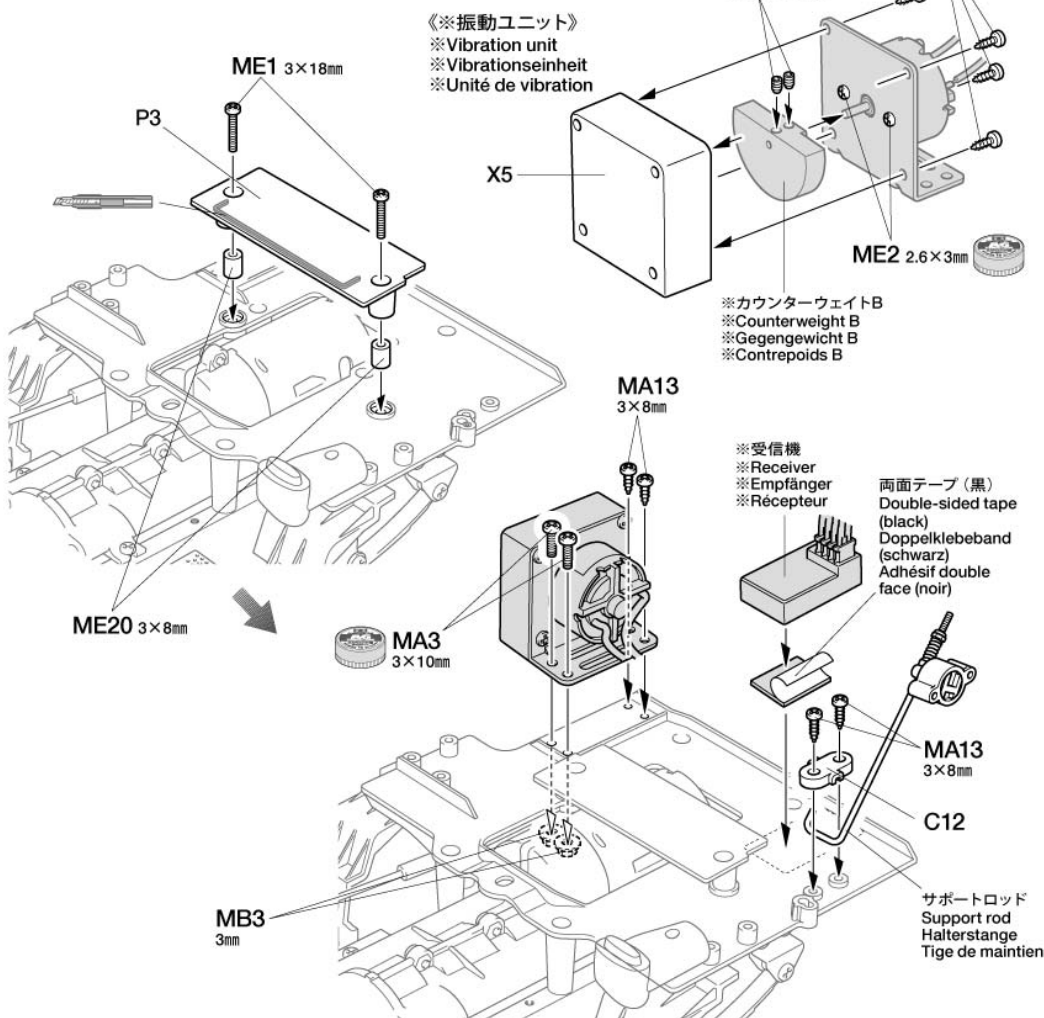
- ★各プロボの説明書に従って、サーボコネクターを差し込みます。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Gemäß der bei der R/C-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



- ★ESCのバッテリーコードが短い場合は、付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。
★Use included battery extension cable if ESC battery connector cable is too short.
★Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen, wenn das Kabel vom Fahrtregler zum Accu zu kurz ist.
★Utiliser l'extension de câble de pack inclus si le câble de pack est trop court.

MFC

- ★取り扱い、操作方法についてはMFCの説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.



MFC

MFC
マルチファンクション
コントロールユニット
MFC
Multi-Function
Control Unit

※MFCユニット
※MFC Unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

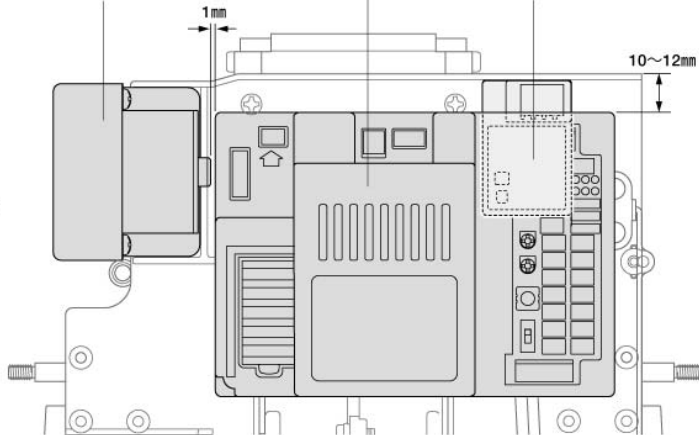
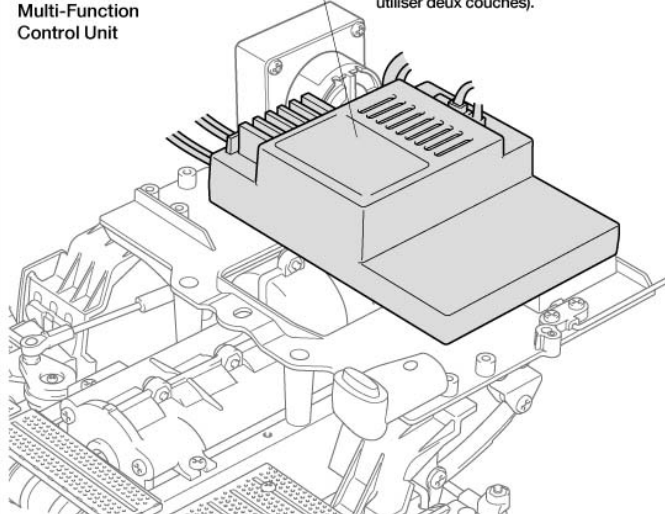
★両面テープ（黒・2枚重ね）で取り付けます。
★Attach with double-sided tape (black, use 2 layers).
★Mit doppelseitiges Klebeband (schwarz, 2 Lagen nutzen) befestigen.
★Fixer avec de la bande double face (noire, utiliser deux couches).

★MFCを取り付ける場合はシート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.

※振動ユニット
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration

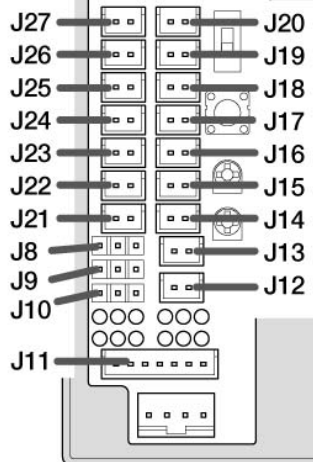
※MFCユニット
※MFC Unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur



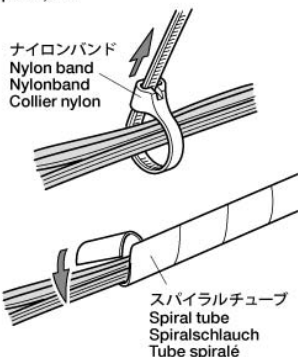
MFC-03

(J28)

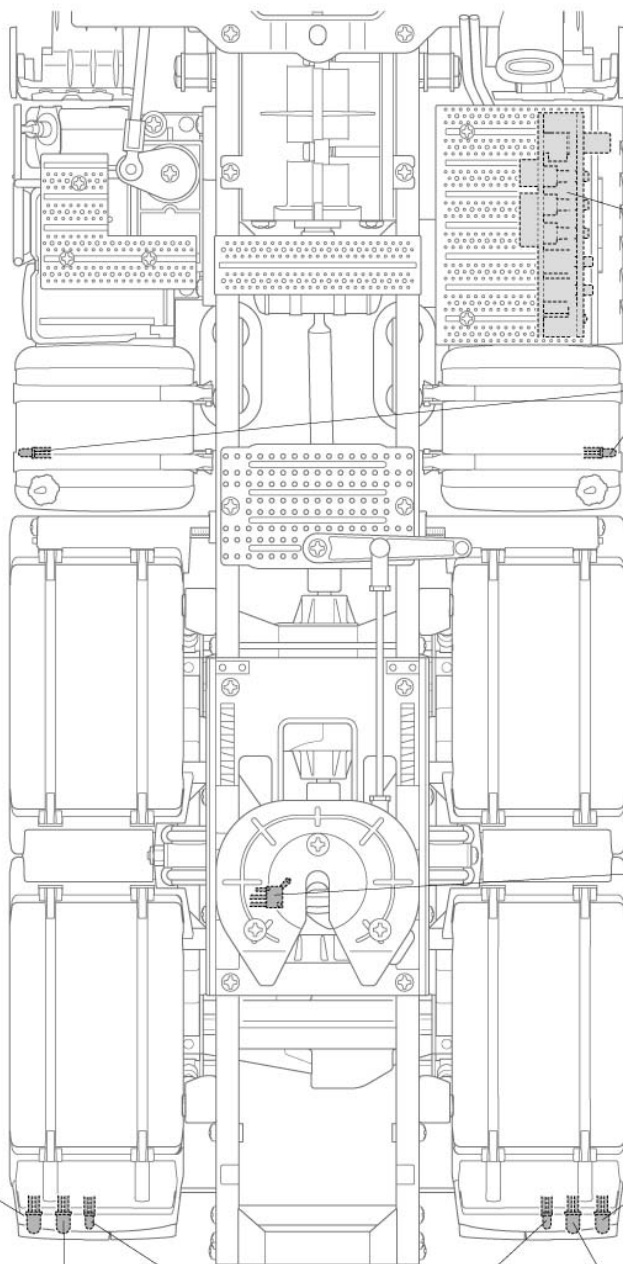


★配線はMFC説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

★配線コードはジャマにならないようにスパイラルチューブやナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.
★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spiralé, etc.



※J24
※ウィンカー・後(左)
※Winker/R (left)



※MFCコントロールユニット
※MFC Control unit
※MFC Steuereinheit
※MFC Unité de contrôle

※J25、J26
※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
※Speed indicator
(Roof lamp mode)

※J12
※カプラースイッチ
※Coupler switch
※Koppelschalter
※Commande de sellette

※J23
※ウィンカー・後(右)
※Winker/R (right)

※J19
※ストップランプ
※Taillight

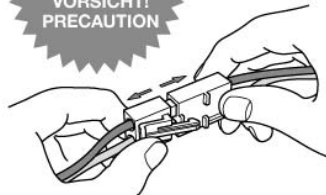
※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J19
※ストップランプ
※Taillight

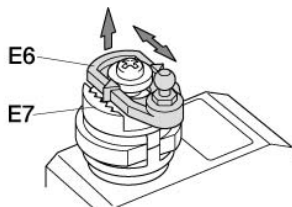
★ライトケースには使用しない穴があります。
★Some light cases have unused holes.
★Einige Lampengehäuse haben ungenutzte Öffnungen.
★Certains logements de feux ont des trous inutilisés.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

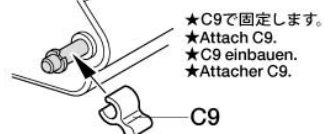


- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the model is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé.

- ★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

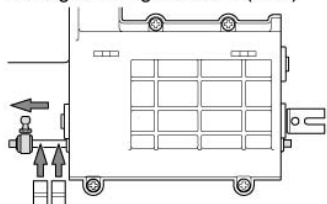


《2チャンネルプロポで走行させる時》
When using 2ch radio
Bei Verwendung einer
2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

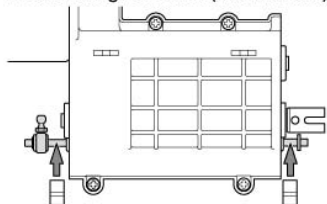


- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

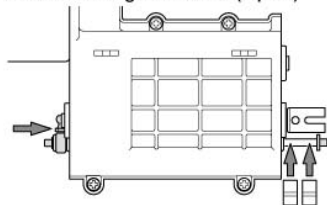
(ローギヤ) / Low gear
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ) / Top gear
Höchster Gang / Troisième (rapide)



走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

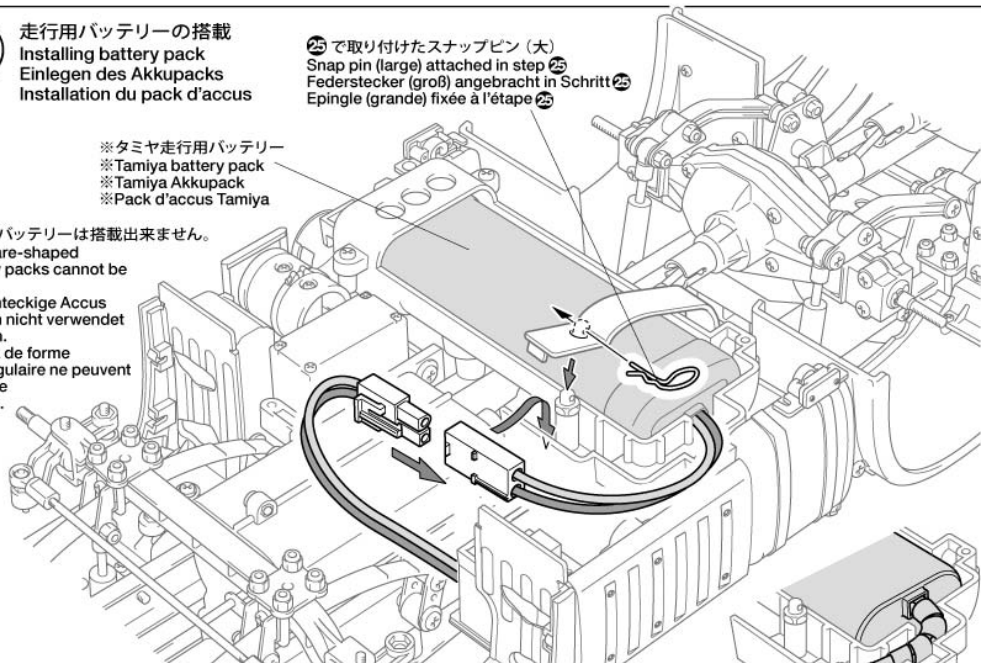
- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya

- ★角形バッテリーは搭載出来ません。

★Square-shaped battery packs cannot be used.

★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.

★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



- ★走行中に地面に引きずらないように、コネクターをナイロンバンドなどでシャーシに固定してください。

★Secure cables using nylon band, ensuring that connectors do not drag on surface while running.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden und dabei sicherstellen, dass die Kabel beim Fahren nicht am Boden schleifen.

★Maintenir les fils avec un collier en nylon, en s'assurant que les connecteurs ne touchent pas le sol en roulant.

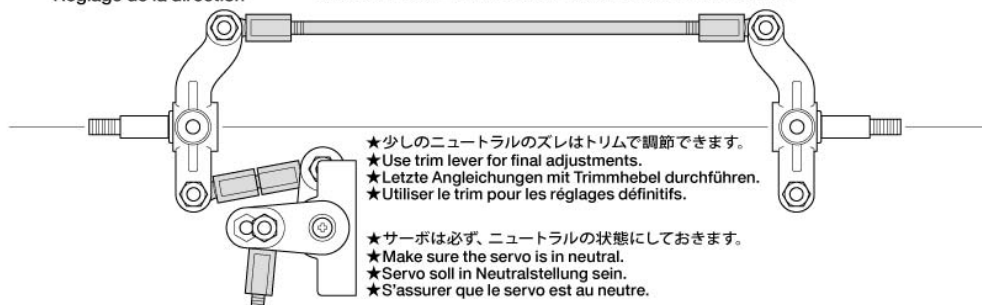
《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

- ★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。

★Adjust so that the uprights are parallel to each other.

★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.

★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



- ★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。

★Use trim lever for final adjustments.

★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.

★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。

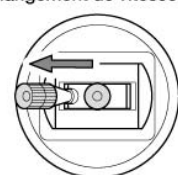
★Make sure the servo is in neutral.

★Servo soll in Neutralstellung sein.

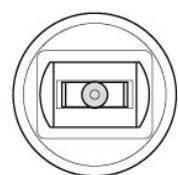
★S'assurer que le servo est au neutre.

《シフトの確認》

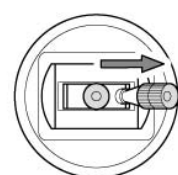
Shift
Schalten
Changement de vitesse



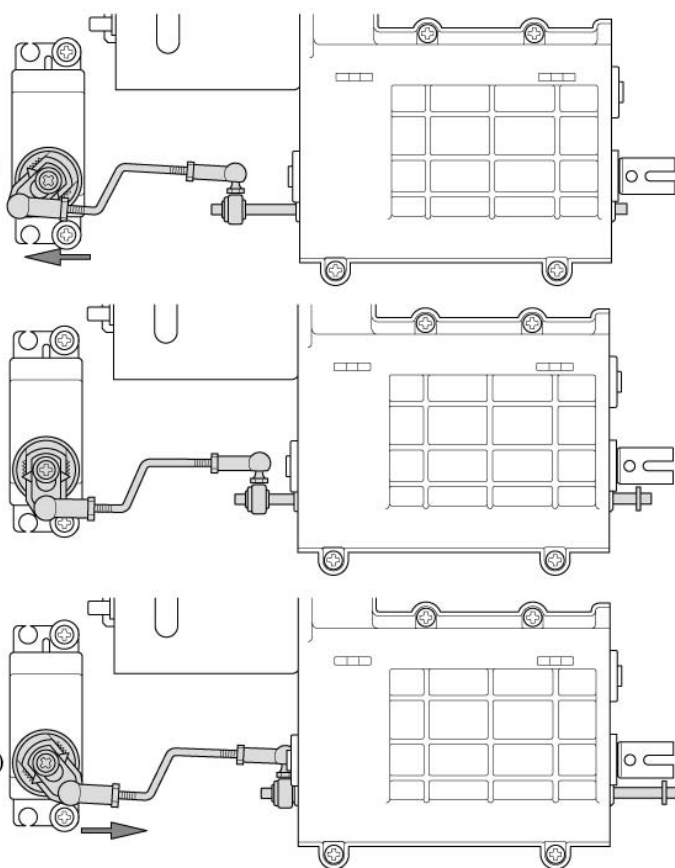
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



41

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC2 ×12

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 ×12

★フロントホイールだけ、瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Use instant cement on front wheels only.
★Sekundenkleber nur bei den Vorderrädern auftragen.
★Appliquer de la colle instantanée sur les roues avant seulement.



41

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

TROP.

《フロント》

Front
Vorne
Avant
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

MA19 2mm

V2

V1

MC2 2×5mm

U1

《リヤ》 ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

Rear
Hinten
Arrière

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

42

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

ME15 ×6

1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA25 ×4

ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

ME19 ×4

42

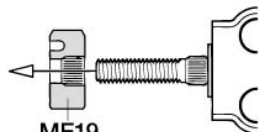
ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

ME19

ME15 4mm

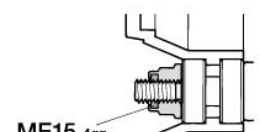
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME15 4mm



ME19

★取り付けの向きに注意。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.



ME15 4mm

★ナイロン部分までしっかりしめこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

ME15 4mm

MA25 1150

ME19

ME15 4mm

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

マーク③
Sticker

MA25 1150

ME15 4mm

マーク②
Sticker

マーク⑦
Sticker

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

F

43~61

袋詰Fを使用します
BAG F / BEUTEL F / SACHET F

43



ME4 ×8

2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA19
×4

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



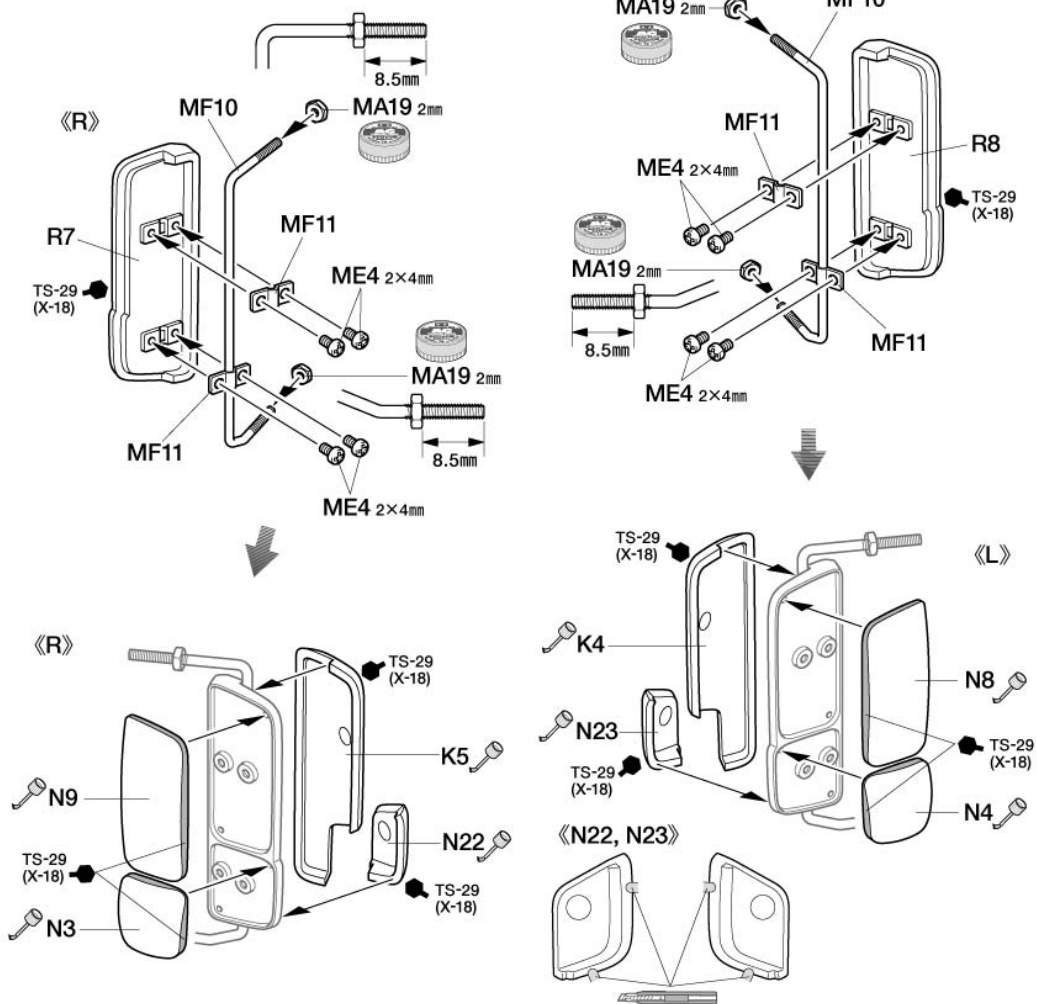
MF11 ×4
ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

MF10 ×2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseur

★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

43

ミラー
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs



44

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

44

プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

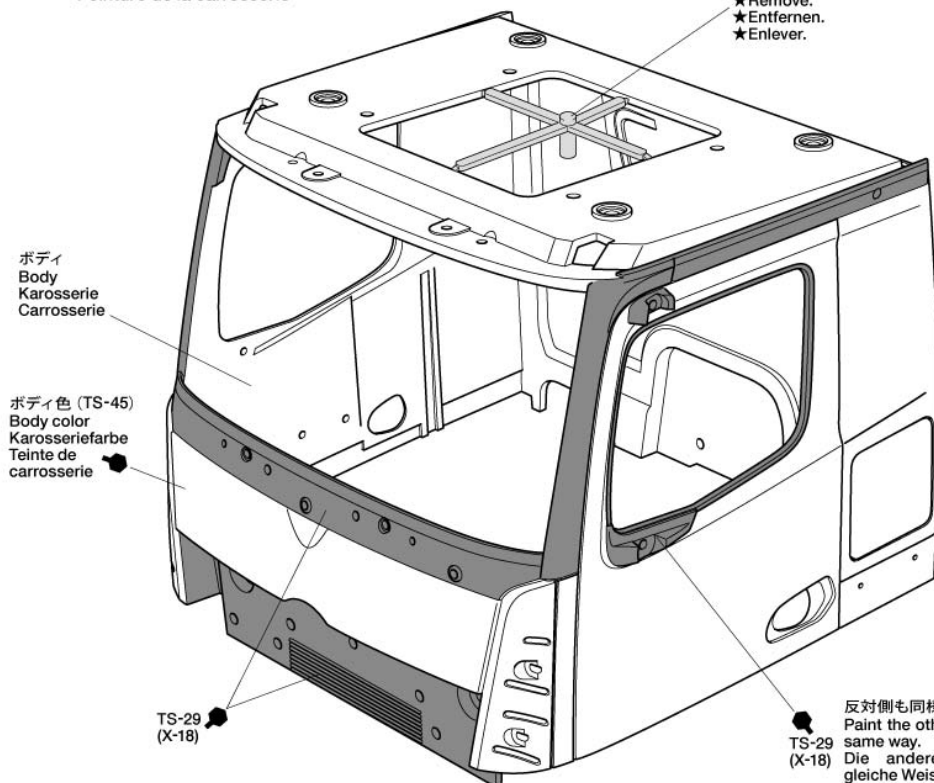
Use Tamiya Color spray paints over the whole body. Finish window frames, etc. with Tamiya Color Acrylic or Enamel paint.

Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen usw. mit Tamiya Acrylfarbe oder Emaillack fertigstellen.

Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres, etc avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミニクラーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

反対側も同様に塗ります。
Paint the other side in the same way.
Die andere Seite auf gleiche Weise lackieren.
Peindre l'autre côté de la même manière.

45

MA19 2mmナット
×4
Nut
Mutter
Ecrou

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

ボディ色
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

K8

両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

×4

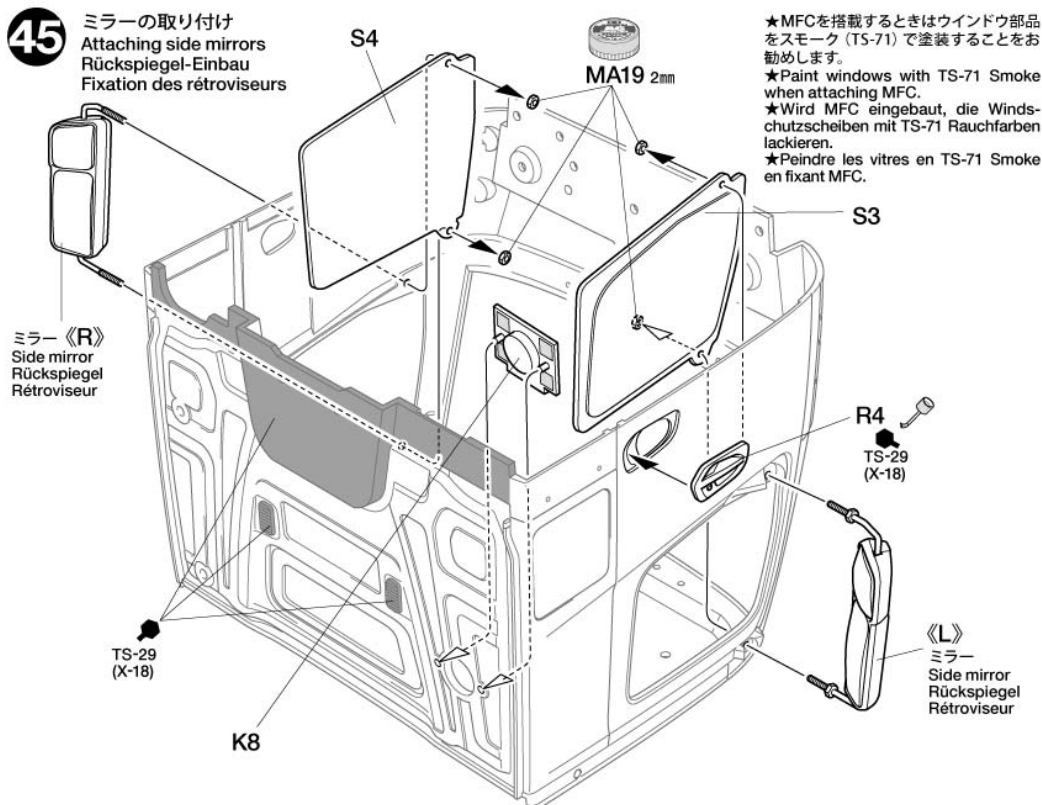
★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.

TROP.2

★TROP.2を搭載するときはK8を取り付けません。
★Do not use K8 when installing 56502.
★K8 nicht verwenden, wenn 56502 eingebaut wird.
★Ne pas utiliser K8 si on installe 56502.

45

ミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



★MFCを搭載するときはウィンドウ部品をスモーク (TS-71) で塗装することをお勧めします。
★Paint windows with TS-71 Smoke when attaching MFC.
★Wird MFC eingebaut, die Windschutzscheiben mit TS-71 Rauchfarben lackieren.
★Peindre les vitres en TS-71 Smoke en fixant MFC.

46

ウィンドウの取り付け
Attaching windshield
Anbringung der Windschutzscheibe
Fixation du saute-vent

46

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×2

2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

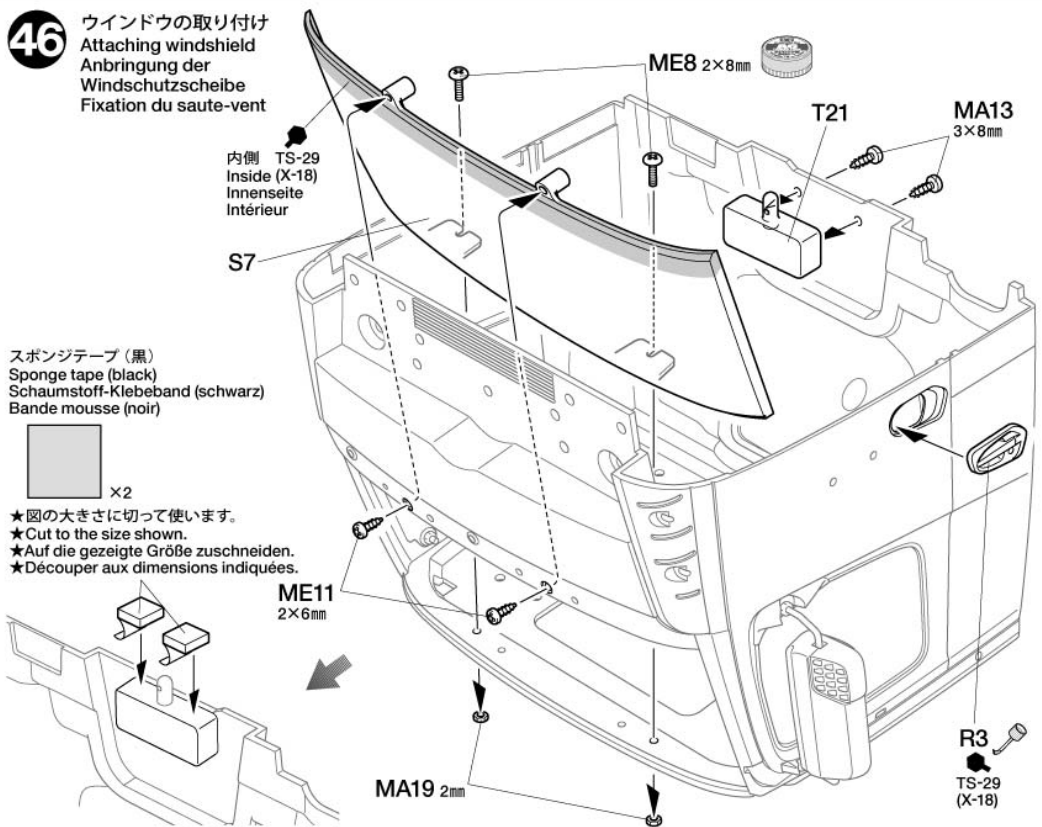
ME8 ×2

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME11 ×2

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 ×2



スポンジテープ (黒)
Sponge tape (black)
Schaumstoff-Klebeband (schwarz)
Bande mousse (noir)

×2

★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.

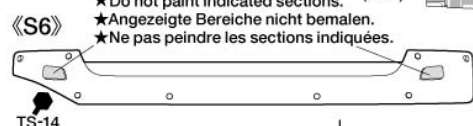
47

バイザー
Visor
Spiegel
Pare-soleil

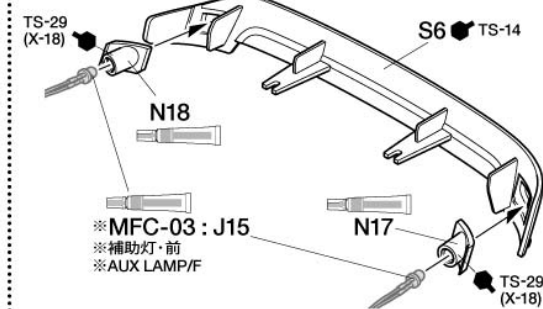
《N18》 《N17》

★表面は塗装しません。
★Do not paint top surface.
★Oberseite nicht bemalen.
★Ne pas peindre la surface supérieure.

★塗装しません。
★Do not paint indicated sections.
★Angezeigte Bereiche nicht bemalen.
★Ne pas peindre les sections indiquées.

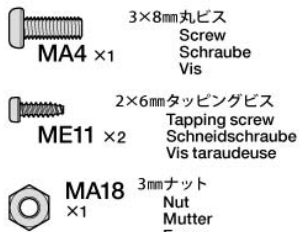


MFC-03



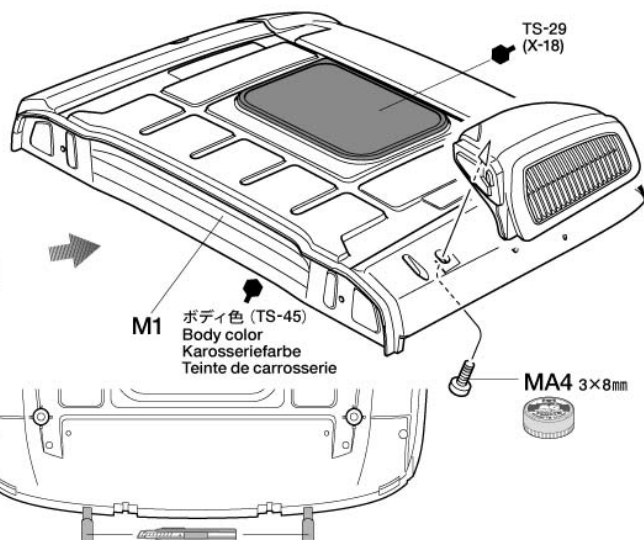
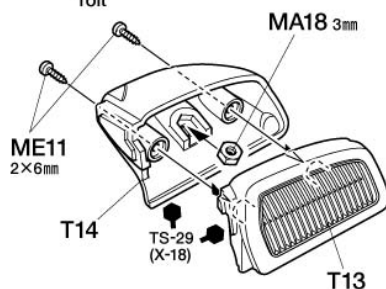
※MFC-03 : J15
※補助灯・前
※AUX LAMP/F

48

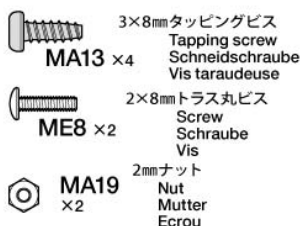


48

ルーフ
Roof
Dach
Toit



49



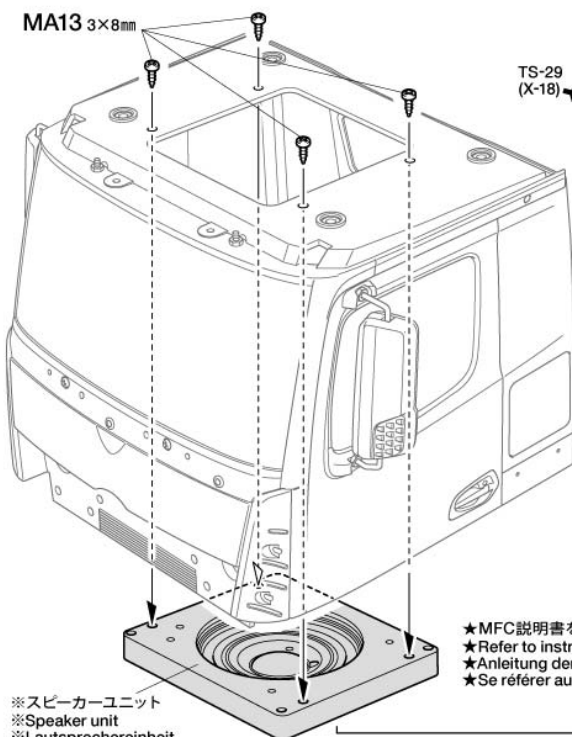
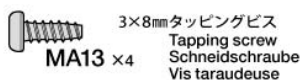
49

ルーフの取り付け
Attaching roof
Einbau des Dach
Fixation de toit

MFC

※《スピーカーユニット》
※Speaker unit (in MFC Unit)
※Lautsprechereinheit (in der MFC Einheit)
※Haut-parleur (de l'Unité MFC)
(ボディ取付タイプ②)
Body attachment type ②
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

★バイザーにLEDを取り付ける時に切り取ります。
★Cut away when installing LEDs.
★Für den Einbau von LEDs abschneiden.
★Evider pour installer les LEDs.



★MFC説明書をご覧ください。
★Refer to instructions included with MFC Unit.
★Anleitung der MFC Einheit beachten.
★Se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.

※スピーカーユニット
※Speaker unit
※Lautsprechereinheit
※Haut-parleur

50

ヒンジの取り付け
Attaching hinges
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières

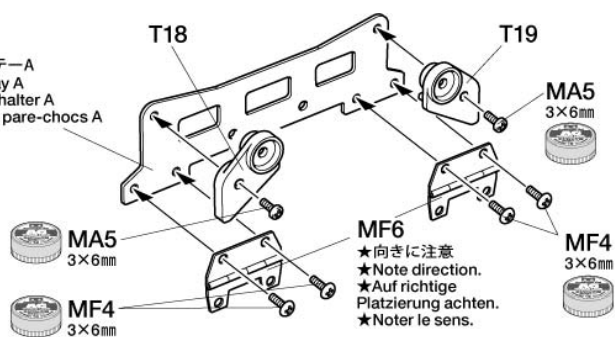
50



MF6

ヒンジ (3mm穴)
Hinge (3mm holes)
Scharnier (3mm Löcher)
Charnière (trous de 3mm)

MF8
バンパーステーA
Bumper stay A
Stoßfängerhalter A
Support de pare-chocs A



 3×6mm丸ビス
 MA5 ×2 Screw
 Schraube
 Vis
 2×5mmキャップスcrew
 MC2 ×4 Cap screw
 Zylinderkopf
 Vis à tête cyl
 3×8mmフラット
 MF3 ×4 Screw
 Schraube
 Vis

《マークのはりかた》

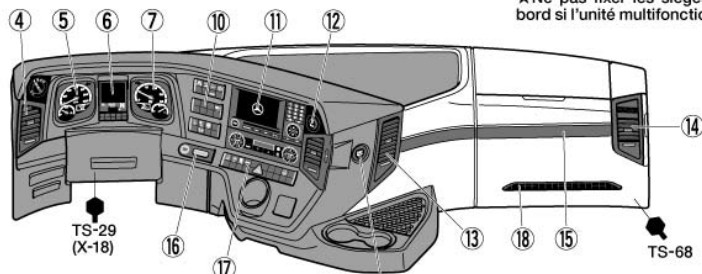
- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまってもちがえやすいので貼る順に切りとってください。
 - ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
 - ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
- 裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration

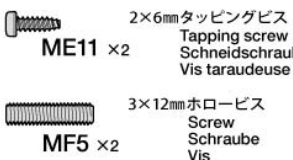


AUFKLEBER

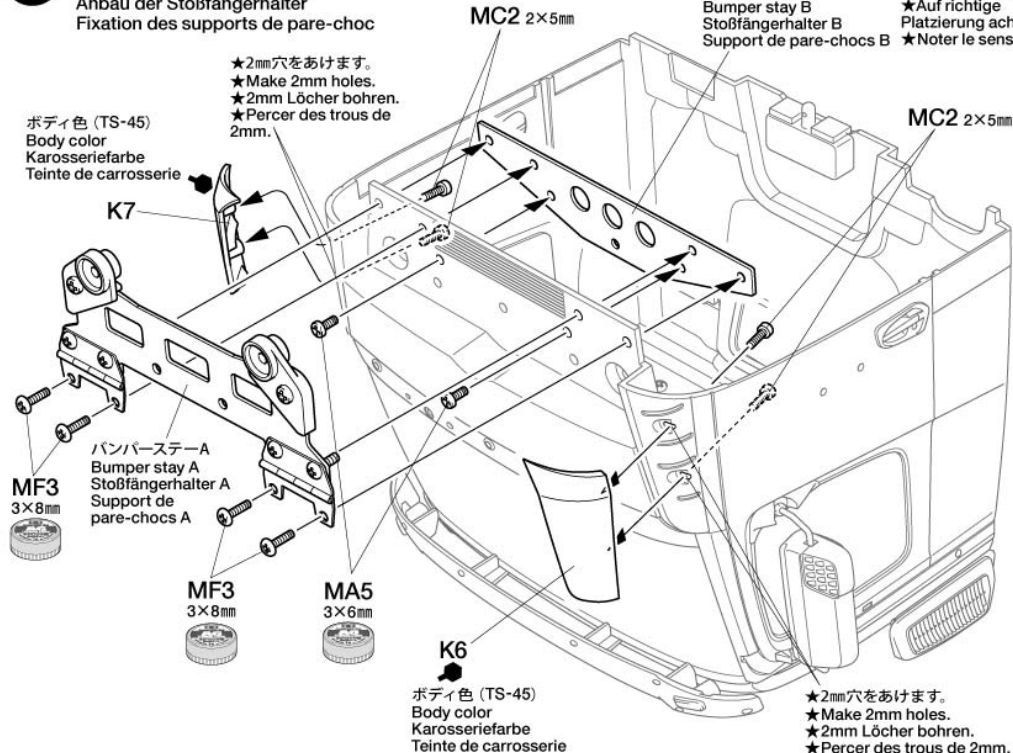
- ① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



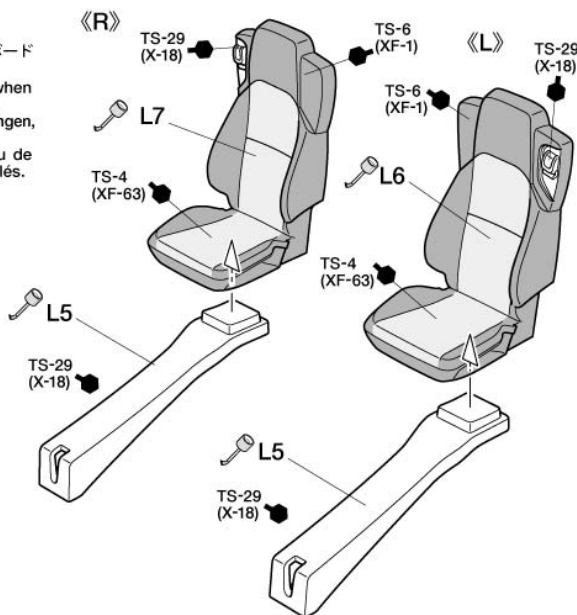
バンパーステーの取り付け
Attaching bumper stays
Anbau der Stoßfängerhalter
Fixation des supports de pare-choc



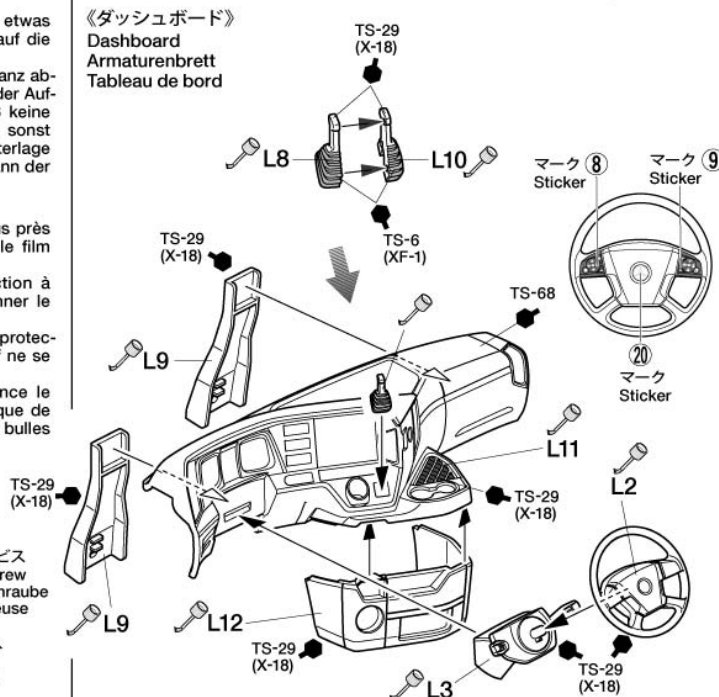
シート
Seats
Sitz
Sièges

MFC

- ★MFCを搭載するときには、ダッシュボードとシートは取り付けません。
- ★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
- ★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
- ★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.



《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord



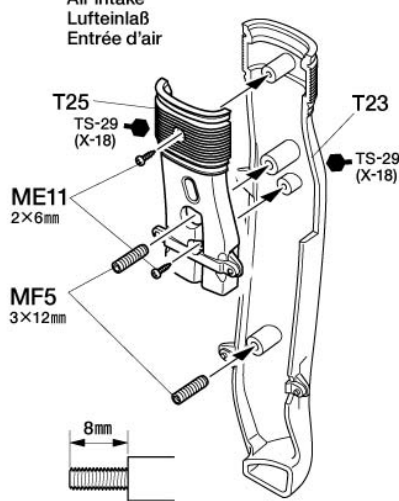
MF9

パンパーステーB
 Bumper stay B
 Stoßfängerhalter B
 Support de pare-ch

- ★向きに注意
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

《エアインテーク》
Air intake

Air intake
 Lufteinlaß
 Entrée d'air



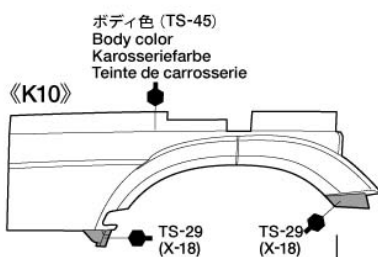
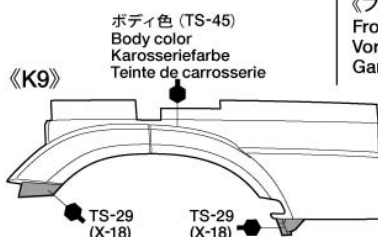
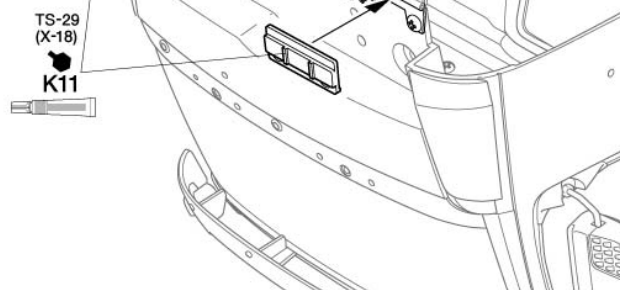
53



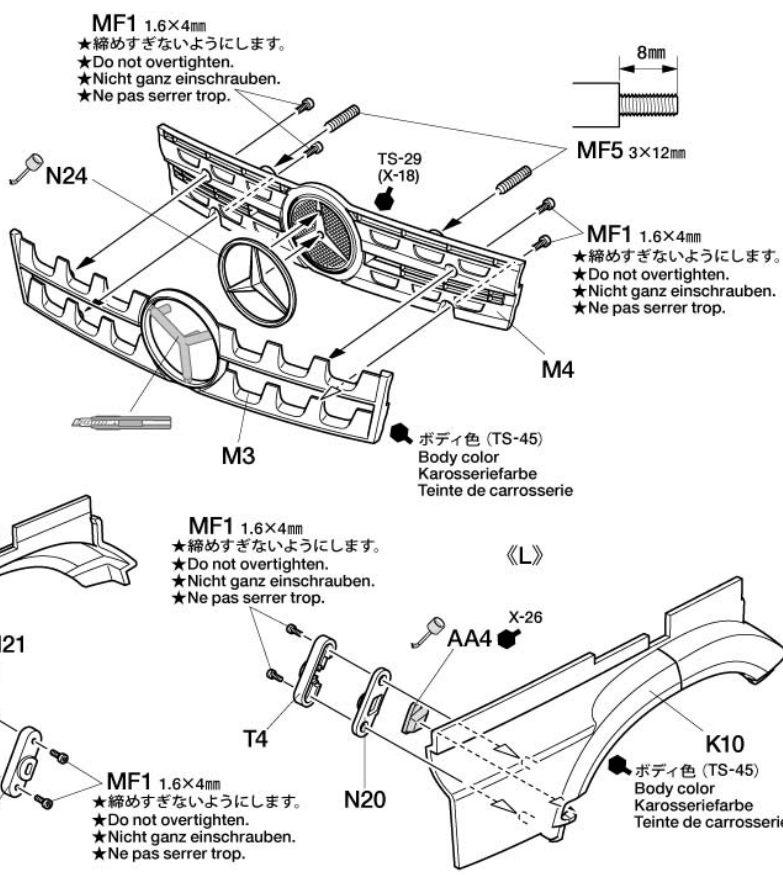
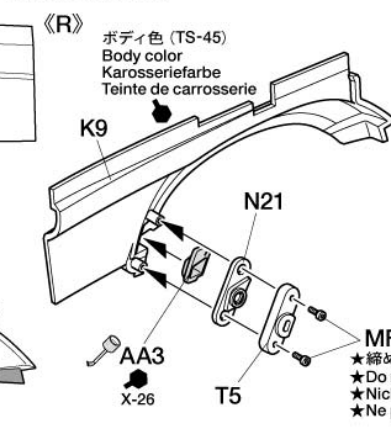
★MFCを取り付ける場合はシート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.

ダッシュボードの取り付け
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord

- ★エアインテークを最初に取り付けます。
- ★Attach air intake first.
- ★Lufteinlaß zuerst einbauen.
- ★Fixer l'entrée d'air en premier.



《フロントグリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre



55

MB3
×2

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

RCビッグトラックシリーズ
TAMIYA 1/14 SCALE
R/C TRACTOR TRUCK SERIES

40フィートコンテナ セミトレーラー
40ft Container Semi-Trailer (56326)



フューエルタンクトレーラー
Fuel Tank Trailer (56333)



55

フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Vordere Schutzbleche-Einbau
Fixation des garde-boues avant



フロントフェンダー《L》
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant



MB3 3mm

フロントフェンダー《R》
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

フロントグリル
Front grille
Kühlergrill
Calandre

56

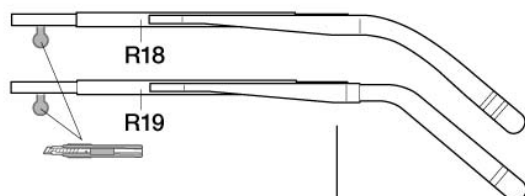
MF2
×2

3×20mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

56

ボディの取り付け 1
Attaching body 1
Aufsetzen der Karosserie 1
Fixation de la carrosserie 1

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



《R14, R15》

TS-29
(X-18)

R15

TS-29
(X-18)

R14

R18

TS-29
(X-18)

R19

TS-29
(X-18)MF2
3×20mm

T24

57

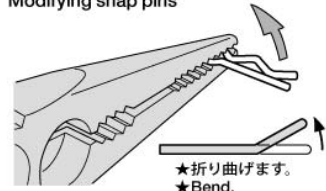
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 ×2

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

MF7
×1

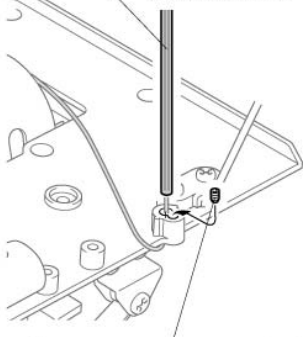
《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins



★アンテナパイプは受信機アンテナ線の長さに合わせて切って使用してください。
★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.
★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenröhrchen gekürzt werden.
★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.



★33で取り付けしたMC3でアンテナパイプを固定します。
★If using antenna pipe, use MC3 inserted in Step 33 to secure.
★Bei der Nutzung eines Antennenröhrchens benutzen Sie MC3 eingebaut in Schritt 33 zur Sicherung.
★Si un tube d'antenne est utilisé, employer MC3 inséré à l'étape 33 pour fixer.

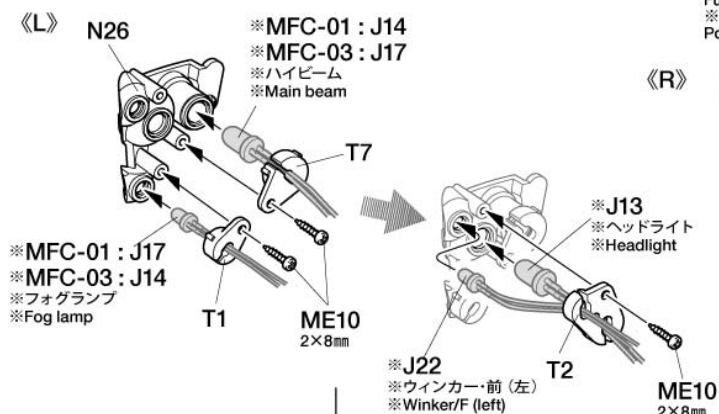
58

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 ×6

MFC-03

※フォグランプには補助灯・後用のφ3 (白色) 白・青コードLEDを使用してください。
※For fog lamp use Aux lamp/R φ3 (Whi) Whi-Blu cable.
※Für Nebelleuchte die Positionsleuchte/H weiße 3mm LED mit Kabel Whi-Blu benutzen.
※Pour les feux de brouillard, utiliser le câble Feu de position/R φ3 (Whi) Blanc-Bleu.

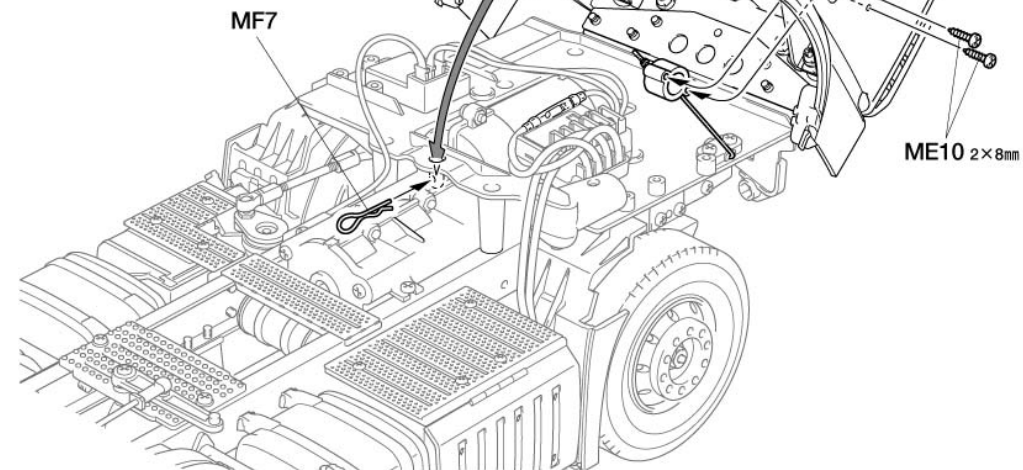


57

ボディの取り付け 2
Attaching body 2
Aufsetzen der Karosserie 2
Fixation de la carrosserie 2

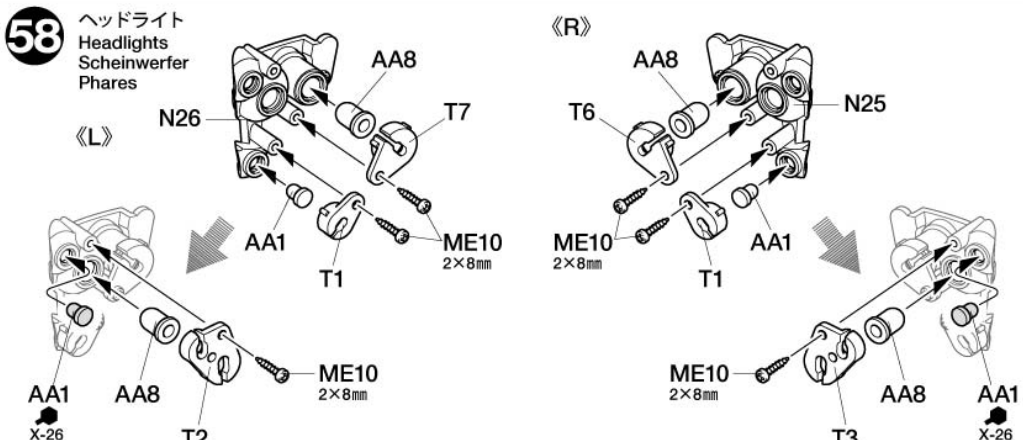
MFC

※補助灯・前・スピーカーユニットの配線をしてください。
(MFC説明書参照)
※When wiring speaker unit and aux light/F, refer to instructions included with MFC unit.
※Bei der Verkabelung des Lautsprechers und der Positionsleuchte/V Anleitung der MFC Einheit beachten.
※Pour câbler le haut-parleur et les feux de position/AV, se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.



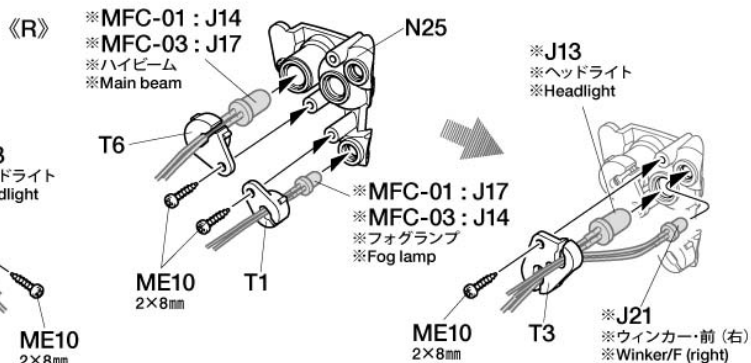
58

ヘッドライト
Headlights
Scheinwerfer
Phares



MFC-01

※フォグランプには補助灯・前用のφ3 (白色) 白・緑コードLEDを使用してください。
※ハイビームにはヘッドライト②用のφ5 (白色) 白・黒コードLEDを使用してください。
※For fog lamp use Aux lamp/F φ3 (Whi) Whi-Gre cable.
※For main beam, use Head light ② φ5 (Whi) Whi-Blu cable.
※Für Nebelleuchte die Positionsleuchte/V weiße 3mm LED mit Kabel Whi-Gre benutzen.
※Für Fernlicht die Scheinwerfer ② weiße LED 5mm mit Kabel (Whi-Blu) benutzen.
※Pour les feux de brouillard, utiliser le câble Feu de position/AV φ3 (Whi) Blanc-Vert.
※Pour les phares, utiliser le câble Phares ② φ5 (Whi) Blanc-Noir.



59

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×2

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 ×2

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

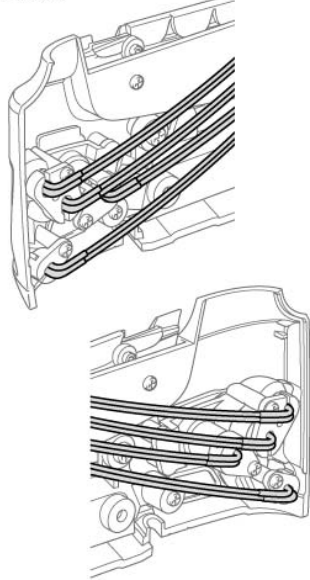
ME11 ×4

1.6×4mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MF1 ×4

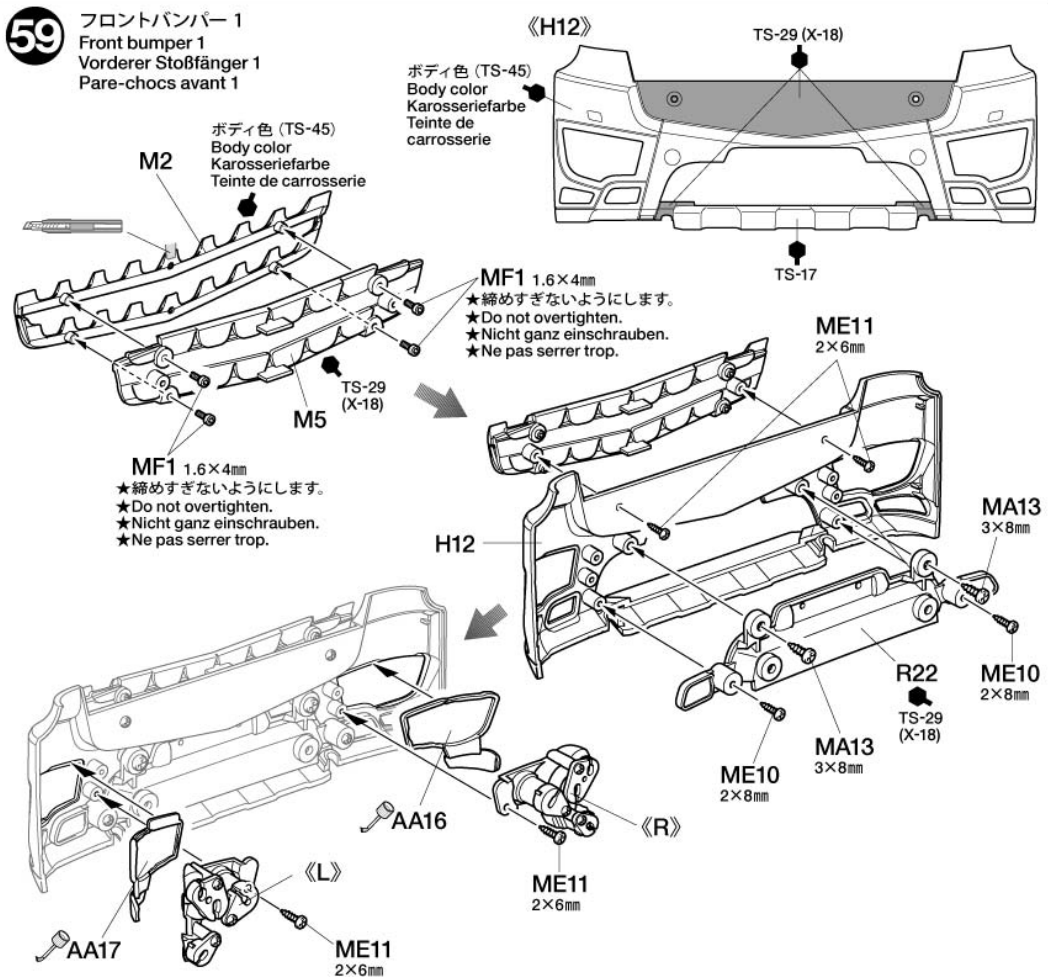
MFC

- ★LEDコードを図のように折り曲げます。
- ★Store LED cables as shown.
- ★LED Kabel wie gezeigt verstellen.
- ★Ranger les câbles de LED comme montré.



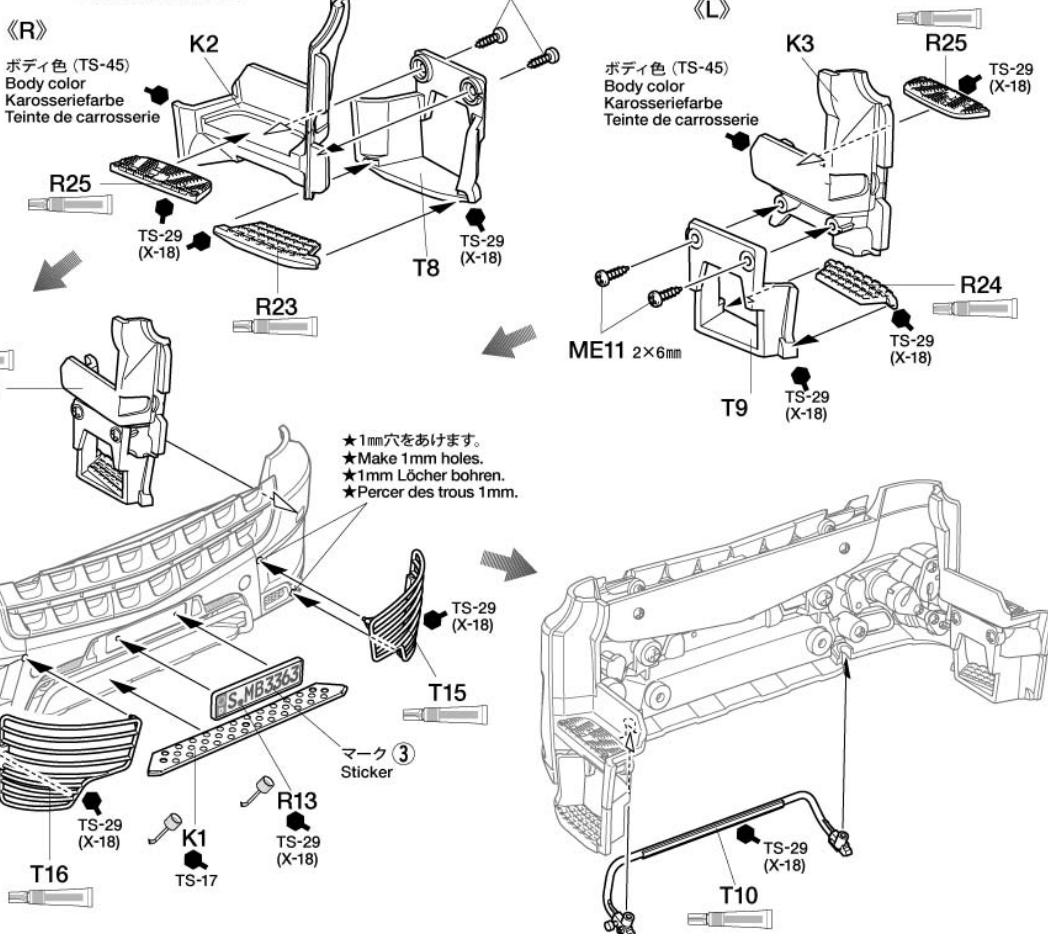
59

フロントバンパー 1 Front bumper 1 Vorderer Stoßfänger 1 Pare-chocs avant 1



60

フロントバンパー 2 Front bumper 2 Vorderer Stoßfänger 2 Pare-chocs avant 2



60

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME11 ×4



タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com



3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrin de blocage

《インレットマークのはり方》

- ① 貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ② 台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③ シールの上からインレットマークを車体にごすりつけます。
- ④ 車体にインレットマークが確実についているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ① Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ② Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③ Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④ Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

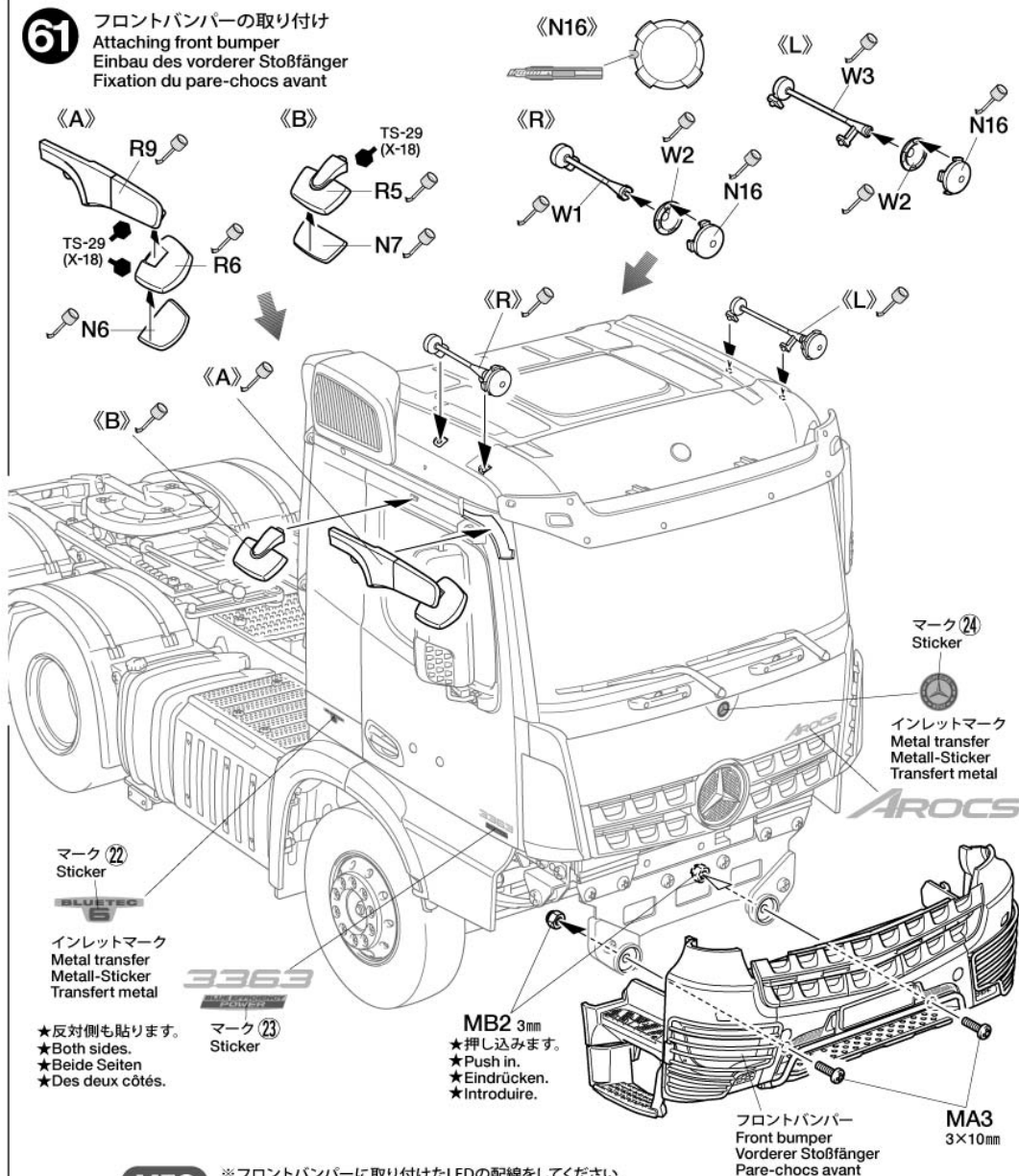
WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ① Schneiden Sie mit einem scharfen Modellermesser um den Metall-Sticker herum.
- ② Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③ Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.
- ④ Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ① Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ② Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③ Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④ Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

フロントバンパーの取り付け Attaching front bumper Einbau des vorderen Stoßfänger Fixation du pare-chocs avant



MFC

※フロントバンパーに取り付けたLEDの配線をしてください。
(下図、MFC説明書参照)

※When wiring LEDs attached to front bumper, refer to instructions included with MFC unit.

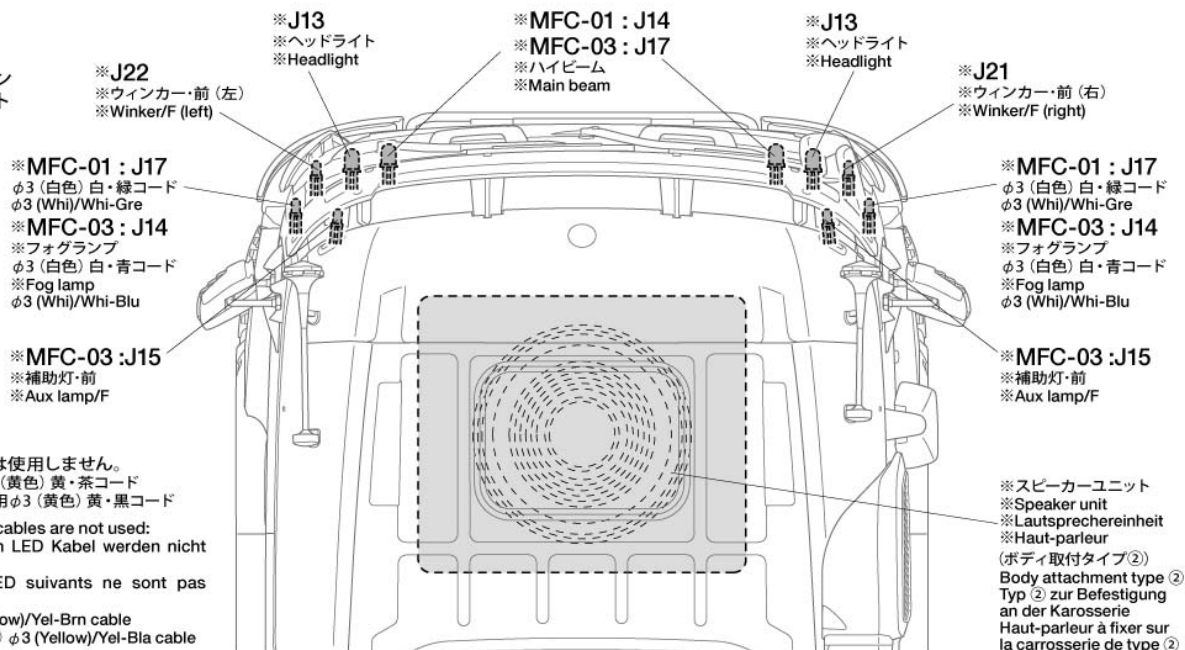
※Bei der Verkabelung der LEDs im Stoßfänger Anleitung der MFC Einheit beachten.

※Pour câbler les LEDs fixés au pare-chocs avant, se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

MFC

MFC
マルチファンクション
コントロールユニット
MFC
Multi-Function
Control Unit



★下記のLEDコードは使用しません。
J20 ルーフランプ用φ3 (黄色) 黄・茶コード
J27 速度表示ランプ③用φ3 (黄色) 黄・黒コード

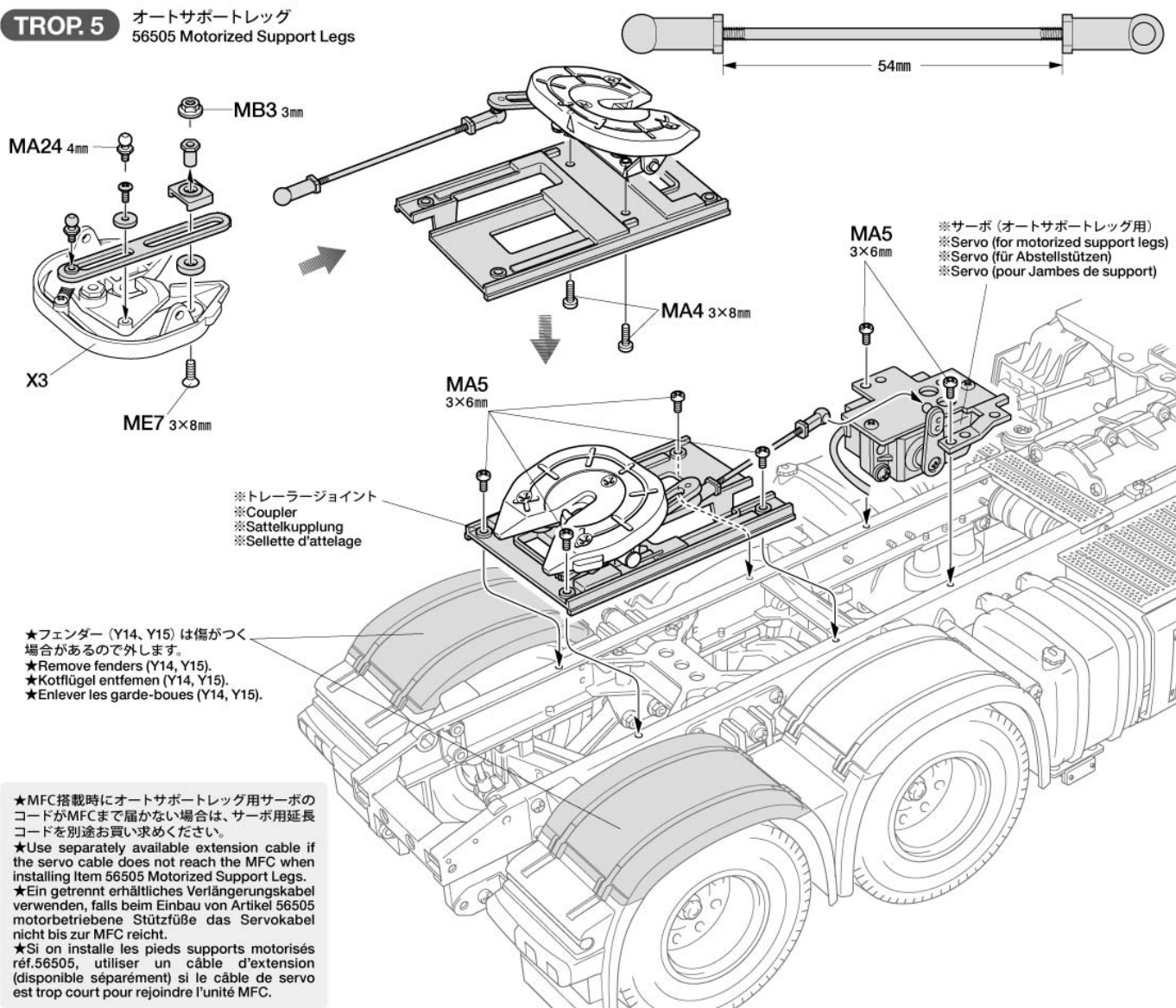
★The following LED cables are not used:
★Die nachstehenden LED Kabel werden nicht verwendet.

★Les câbles de LED suivants ne sont pas utilisés:

J20 Roof lamp φ3 (Yellow)/Yel-Brn cable
J27 Speed indicator ③ φ3 (Yellow)/Yel-Blk cable

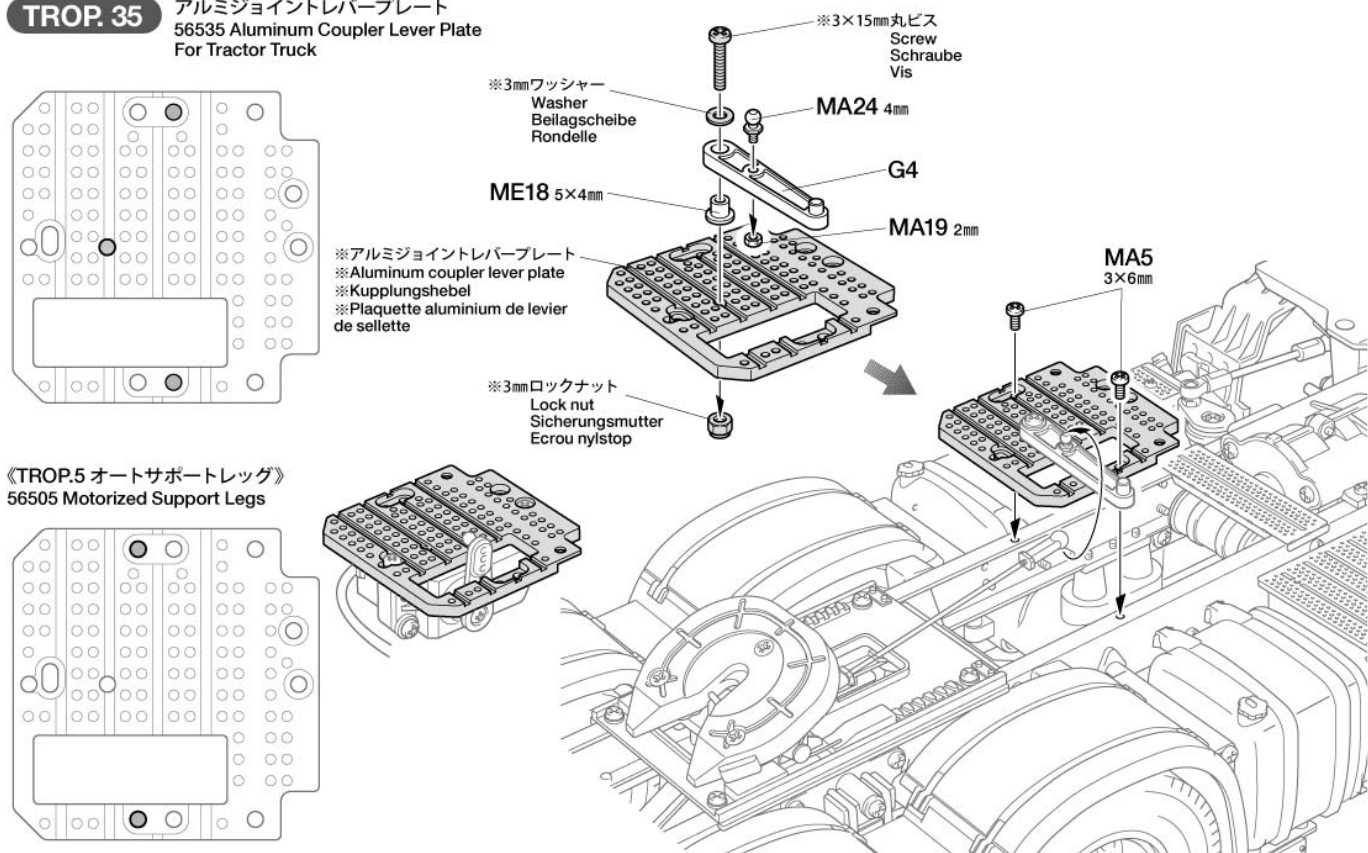
TROP. 5

オートサポートレッグ 56505 Motorized Support Legs



TROP. 35

アルミジョイントレバープレート 56535 Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck



MERCEDES-BENZ AROCS 3363 6×4 CLASSICSPACE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the vehicle and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

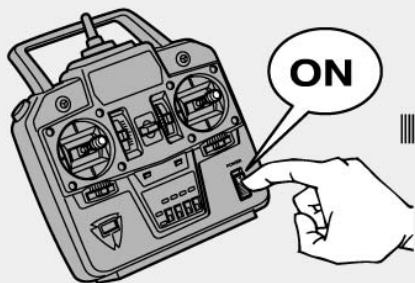
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



- ① スwitchをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



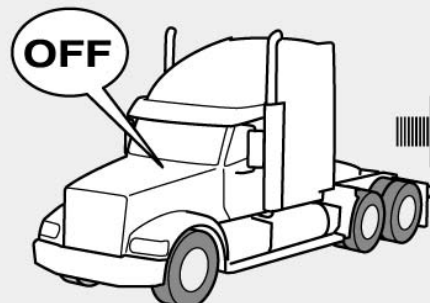
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



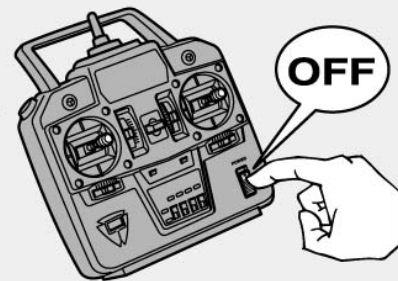
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



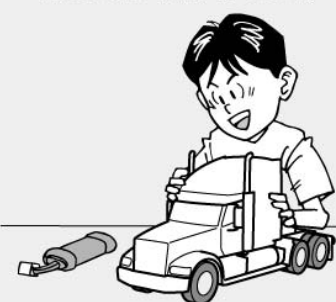
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



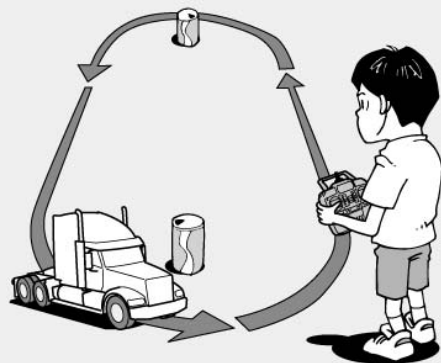
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



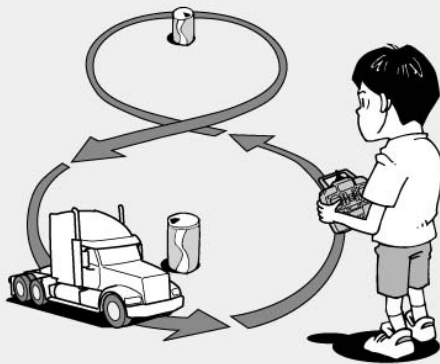
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



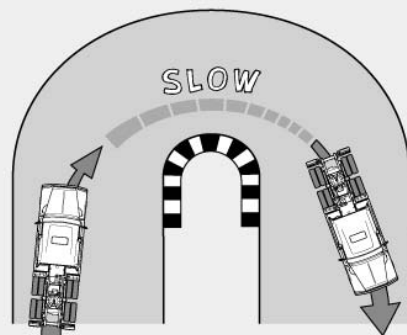
走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

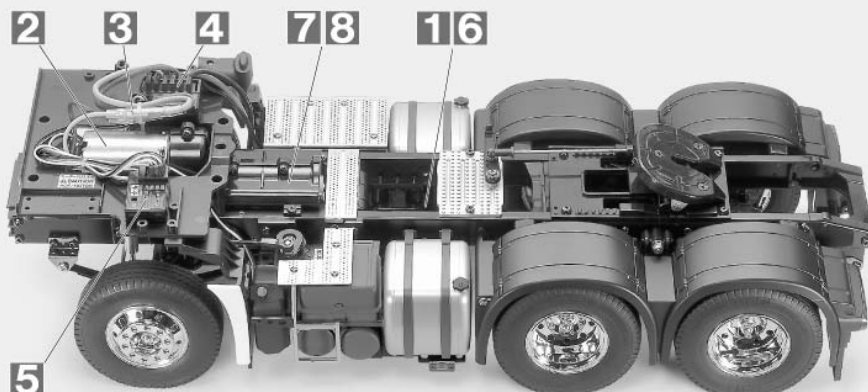
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

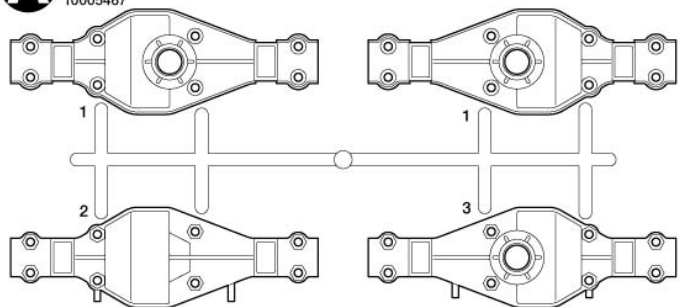


車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

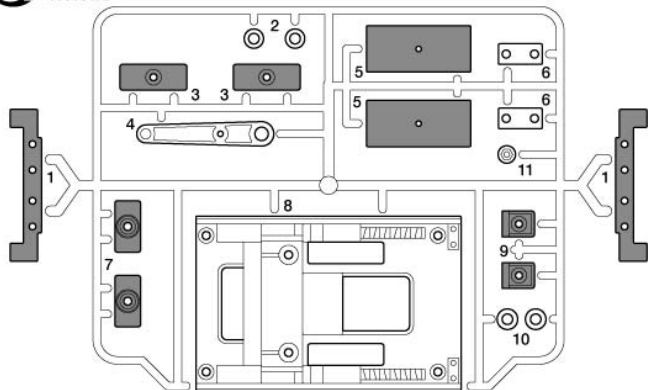
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

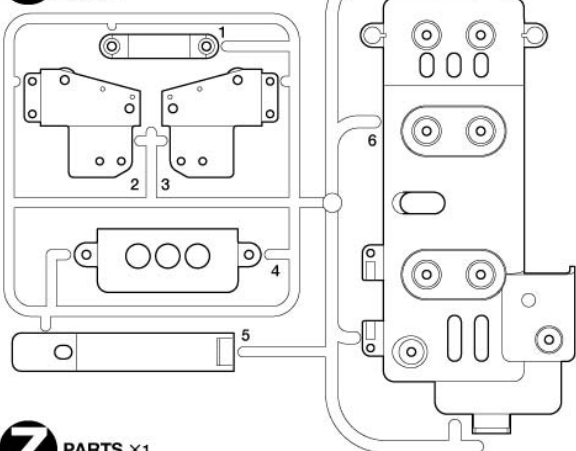
A PARTS ×1 10005467



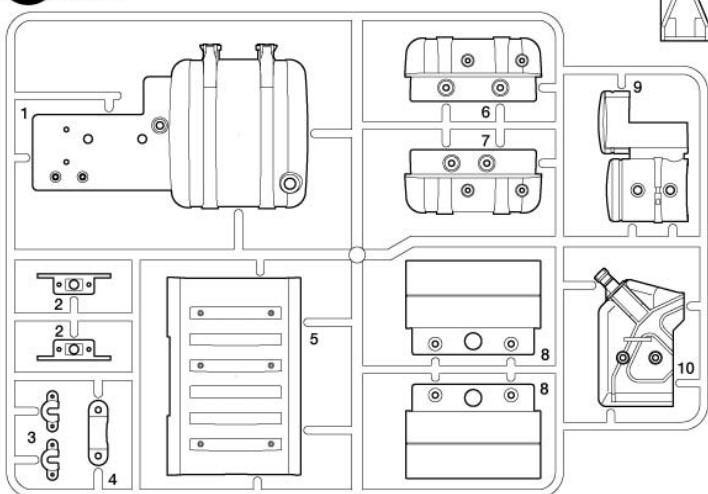
G PARTS ×1 10005473



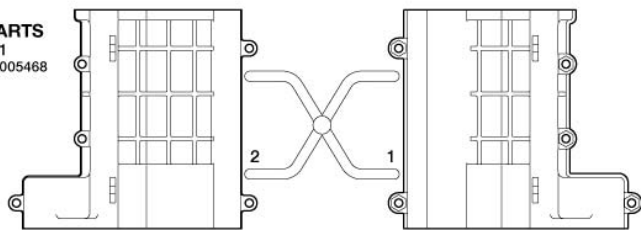
D PARTS ×1 10005565



Z PARTS ×1 19225177

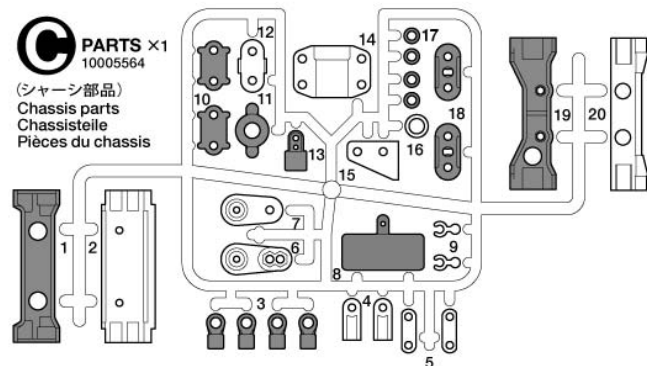


B PARTS ×1 10005468



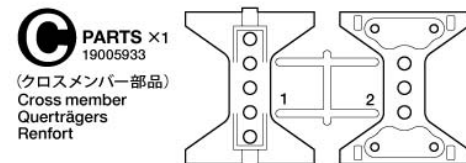
C PARTS ×1 10005564

(シャーシ部品)
Chassis parts
Chassisteile
Pièces du chassis

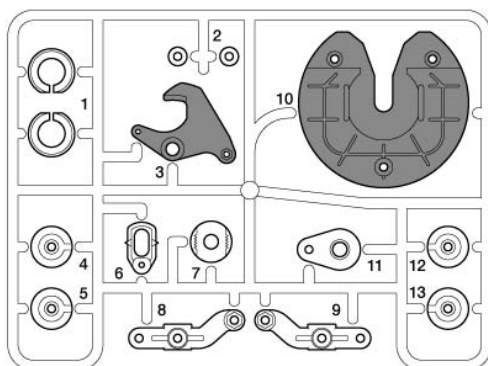


C PARTS ×1 19005933

(クロスメンバー部品)
Cross member
Querträgers
Renfort

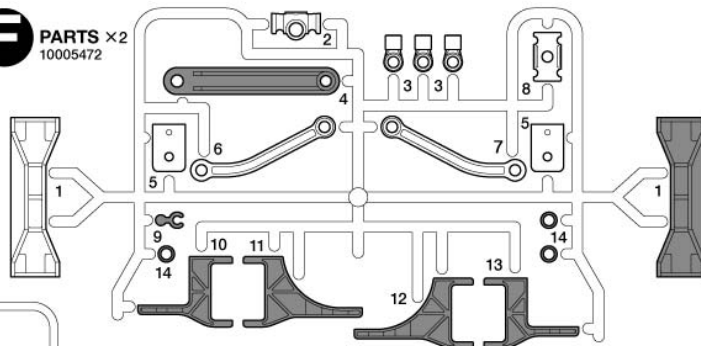


E PARTS ×1 10005471

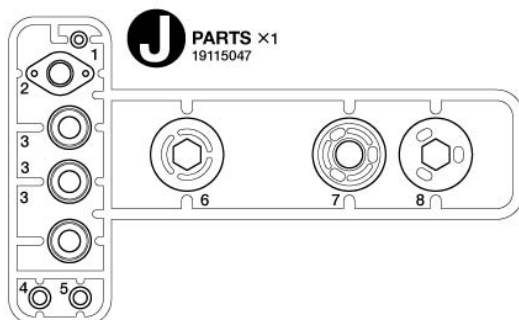


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

F PARTS ×2 10005472



J PARTS ×1 19115047



PARTS

シャーシフレーム LX1
Chassis frame L 14005128
Fahrgestellrahmen L
Châssis bi-longeron G

シャーシフレーム RX1
Chassis frame R 14005128
Fahrgestellrahmen R
Châssis bi-longeron D

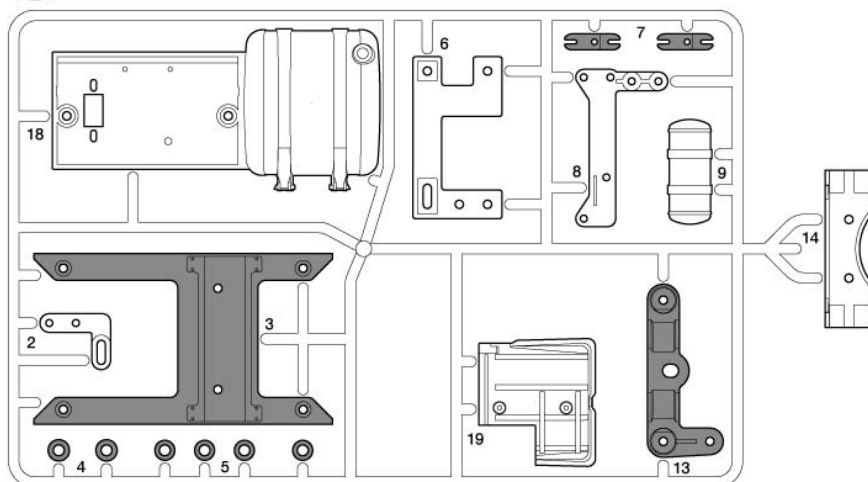
ボディX1
Body 19335774
Karosserie
Carrosserie

ステッカーX1
Sticker 19495910
Aufkleber
Autocollant

エッチングパーツX1
Photo-etched parts 19403252
Fotogeätzten Teile
Pièces photo-découpées

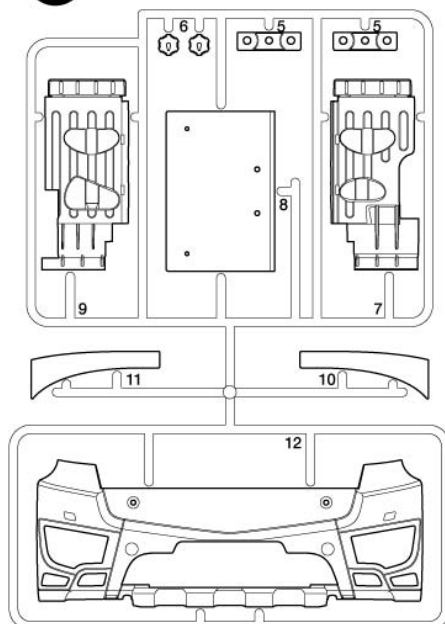
インレットマークX1
Metal transfer 19495910
Metall-Sticker
Transfert metal

Q PARTS X1 19115436

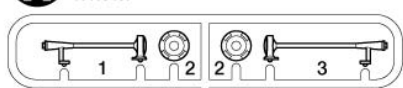


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

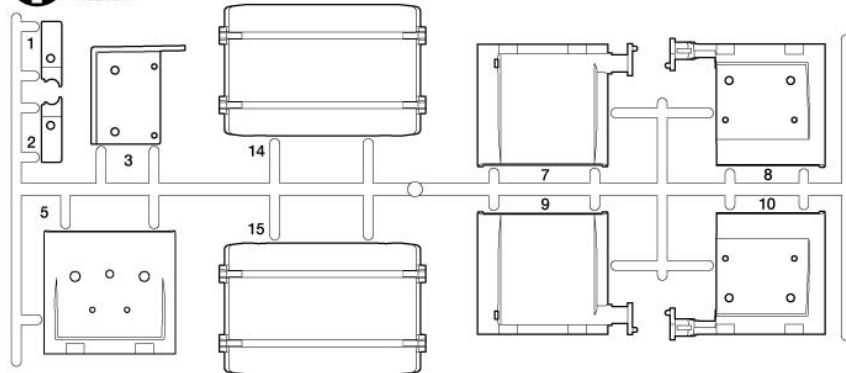
H PARTS X1 19000958



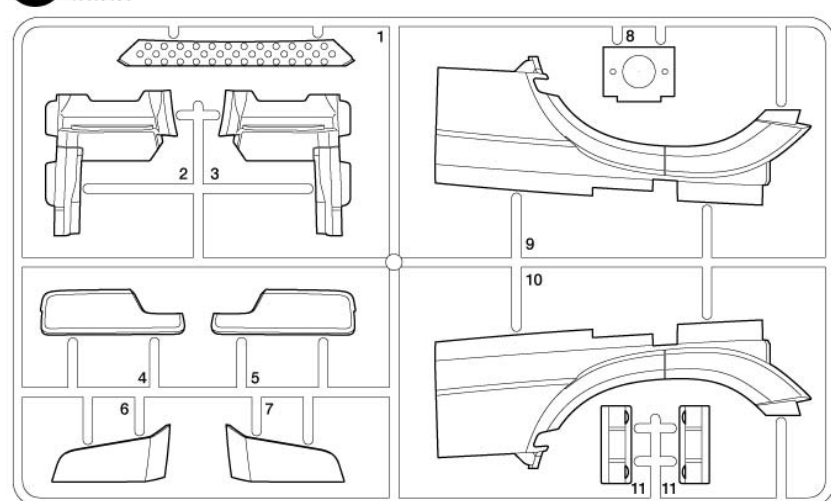
W PARTS X1 19115457



Y PARTS X2 10225269

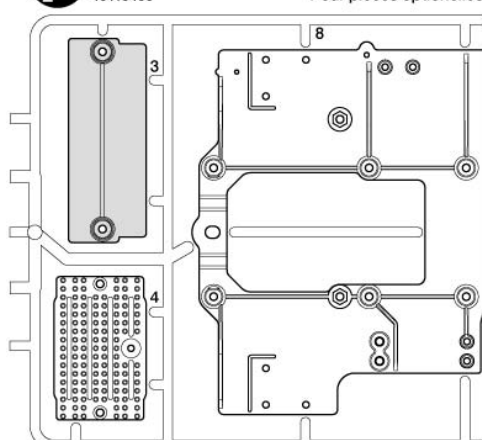


K PARTS X1 19115454



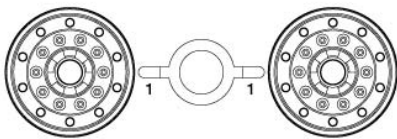
P PARTS X1 19115458

オプション用部品
For option parts
Für Zubehörteile
Pour pièces optionnelles

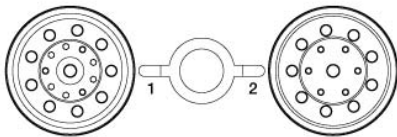


PARTS

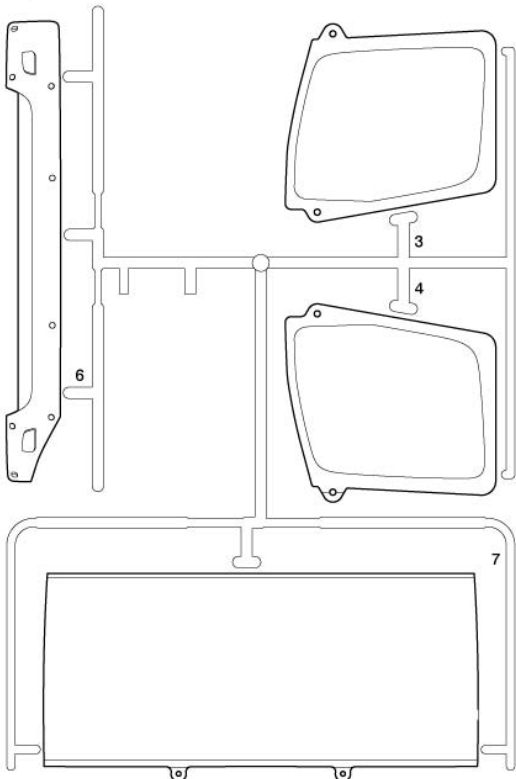
U PARTS ×1
19225053



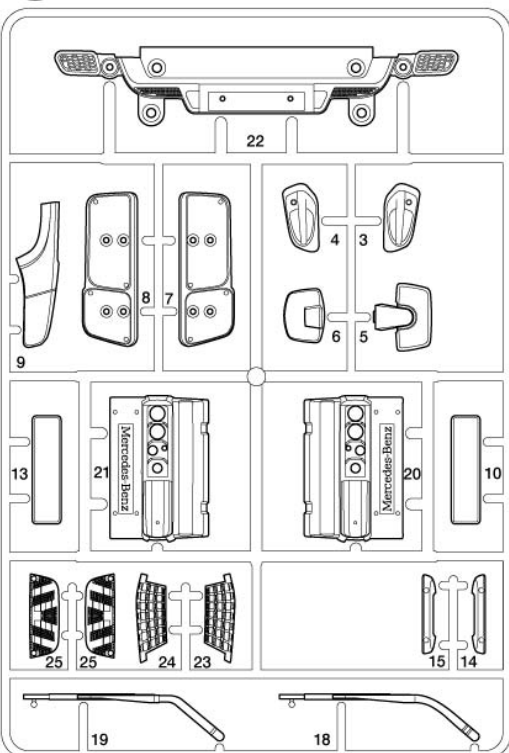
V PARTS ×4
10445258



S PARTS ×1
19115460

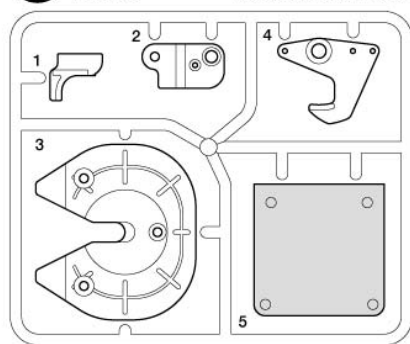


R PARTS ×1
19115459

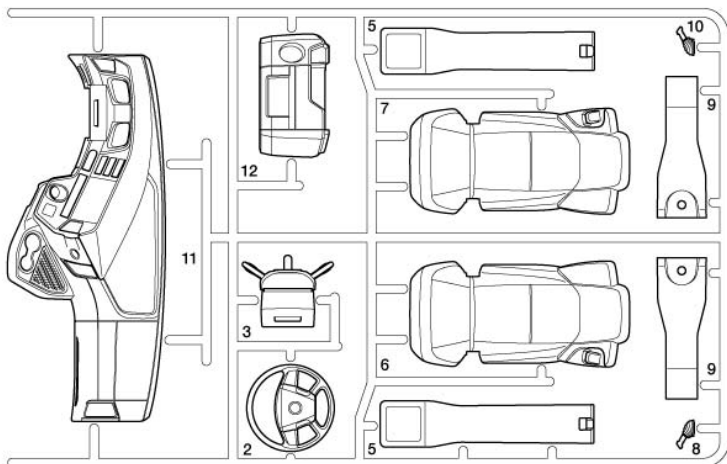


X PARTS ×1
10225105

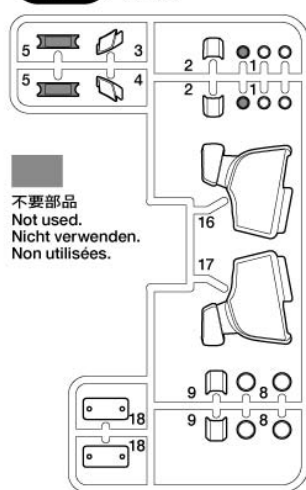
オプション用部品
For option parts
Für Zubehörteile
Pour pieces optionnelles



L PARTS ×1
19115455

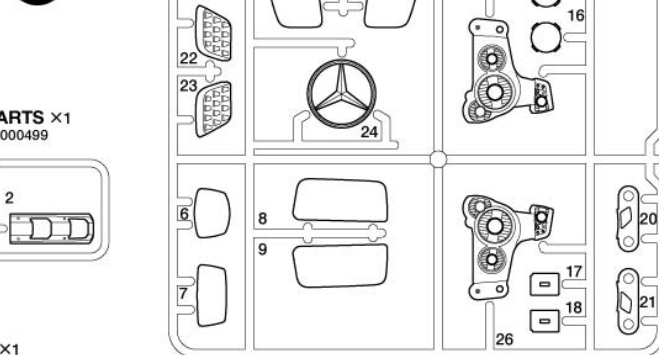


AA PARTS ×1
19000957

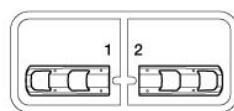


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

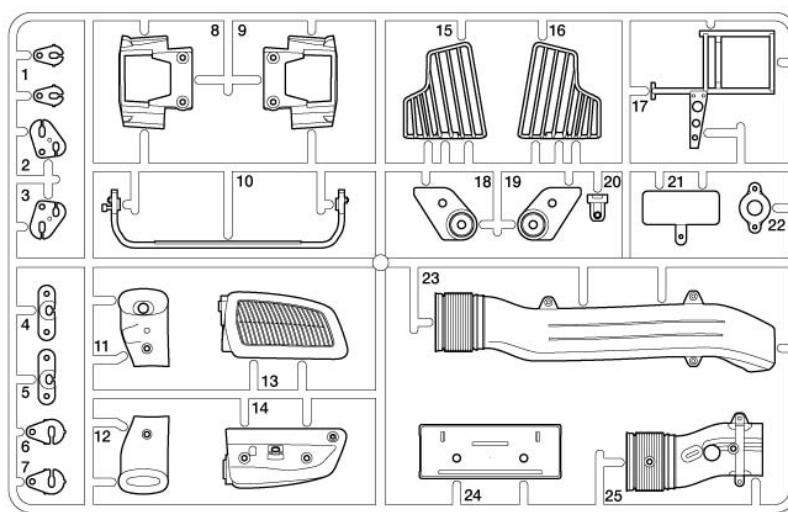
N PARTS ×1
19115457



BB PARTS ×1
19000499



T PARTS ×1
19225180



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

シフトロッドX1
Shift rod 19400572
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

モーターX1
Motor 53689
Moteur

タイヤX10
Tire 19805456
Reifen
Pneu

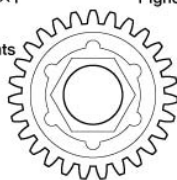
バッテリー延長コード・X1
Battery extension cable
Accu Verlängerungskabel
Câble d'extension de la batterie

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

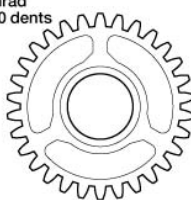
ブラギヤ袋詰 19335128

Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

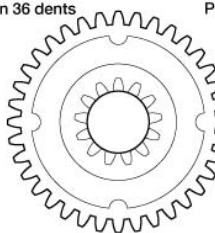
27T ブラギヤ・X1
27T Gear
27Z Zahnrad
Pignon 27 dents



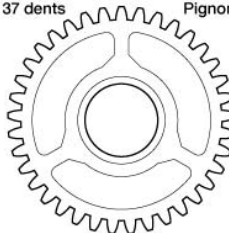
30T ブラギヤ・X1
30T Gear
30Z Zahnrad
Pignon 30 dents



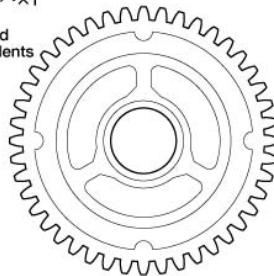
36T ブラギヤ・X1
36T Gear
36Z Zahnrad
Pignon 36 dents



37T ブラギヤ・X1
37T Gear
37Z Zahnrad
Pignon 37 dents



44T ブラギヤ・X1
44T Gear
44Z Zahnrad
Pignon 44 dents



A 1~7

19403253

MA1 x1
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 x4
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 x1
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 x3
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 x12
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA6 x2
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA7 x1
2.6×16mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA8 x1
2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 x2
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10 x1
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA11 x4
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA12 x5
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 x30
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA14 x1
2.6×16mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 x1
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA16 x3
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA17 x3
3×8mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA18 x3
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 x1
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA20 x2
3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

MA21 x2
5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MA22 x1
5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

MA23 x2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

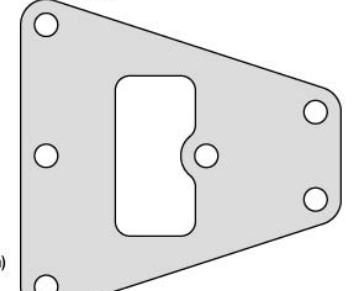
MA24 x1
4mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

MA25 x1
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA26 x1
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA27 x4
バンブストッパー
Bump stopper
Anschlagpuffer
Arrêt d'axe

MA28 x6
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MA29 x2
リヤサスペンプレート
Rear suspension plate
Hintere Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension arrière

MA30 x1
3×105mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA31 x1
3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA32 x1
3×16mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA33 x1
ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction

MA34 x4
シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames

MA35 x2
フロントサステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A

MA36 x2
フロントサステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B

MA37 x2
フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

B 8~10

19403254

MA1 x2
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 x2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB1 x6
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA18 x3
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MB2 x14
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

MB3 x2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MB4 x2
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA22 x3
5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

MB5 x2
3×19mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

MB6 x6
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB7 x2
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

MB8 x4
Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Boulon en U

MB9 x2
リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort



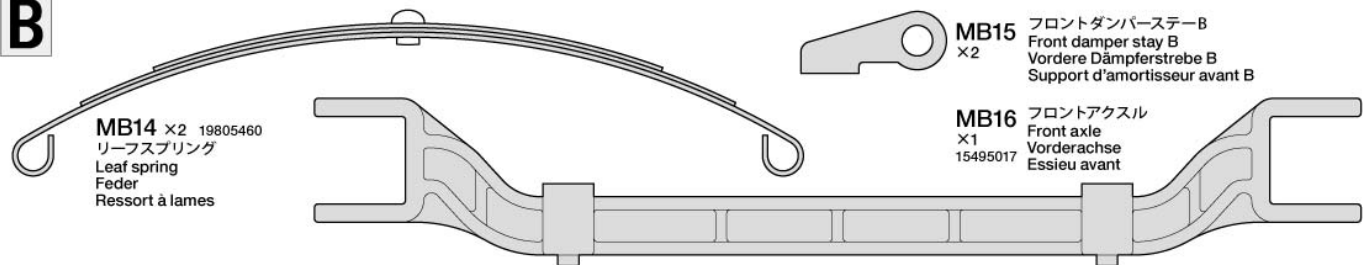
MB10 x6
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MB11 x6
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

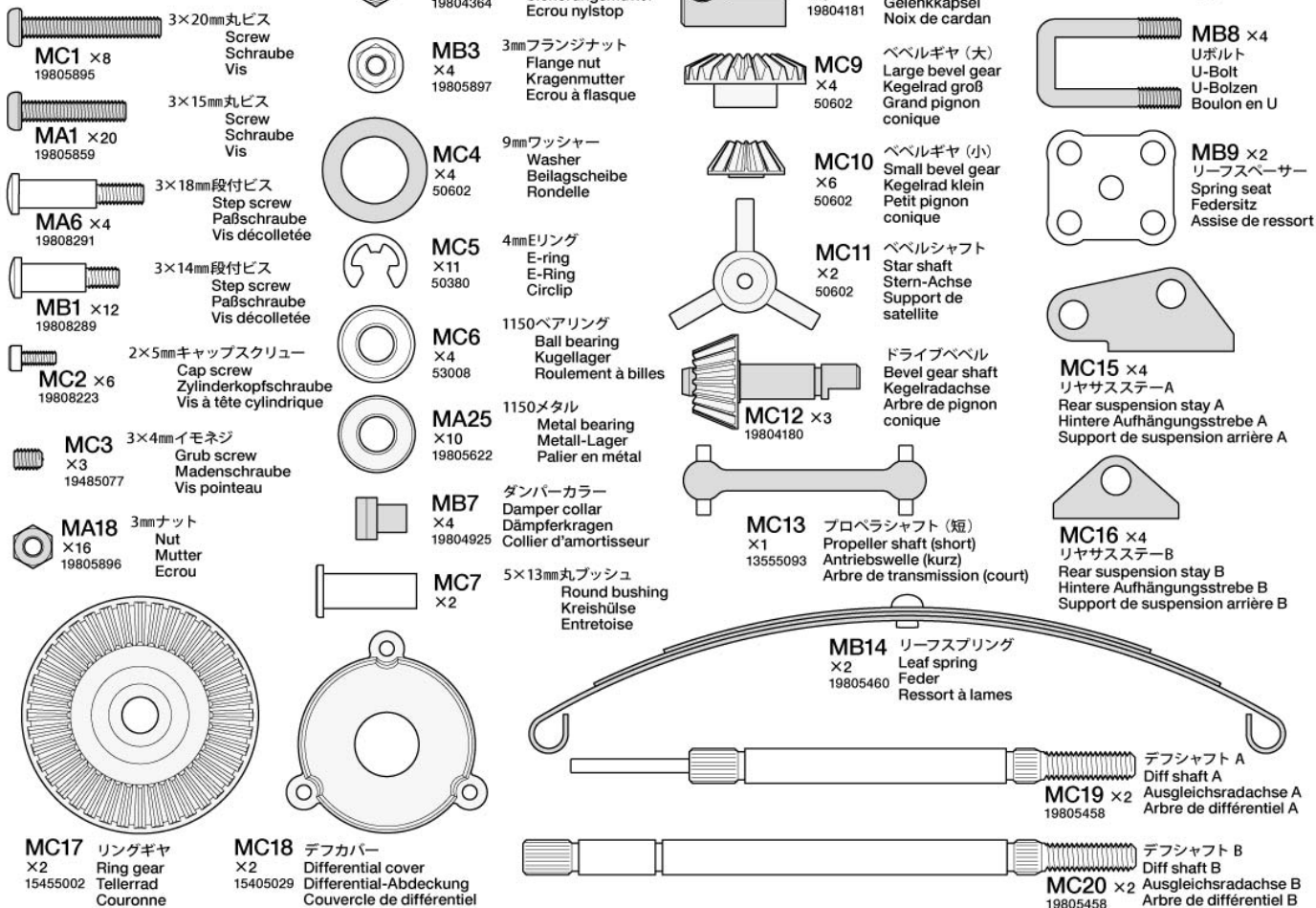
MB12 x2
ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

MB13 x2
アップライトシャフト
Upright shaft
Achsschenkelwelle
Axe de fusée

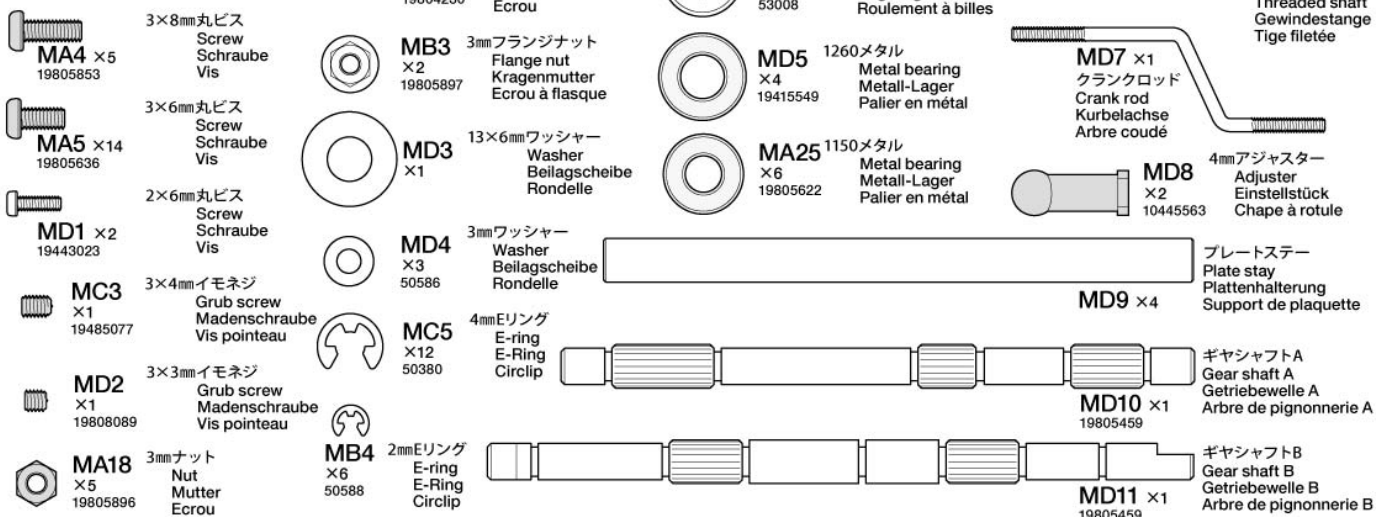


B**C****11~17**

19402750

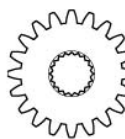
**D****18~24**

19403255



D

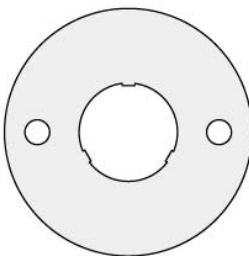
MC8 ×1
19804181
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan



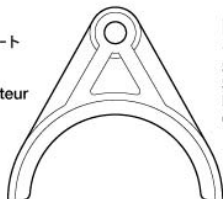
MD12 ×1
13545010
20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



MD13 ×1
13545009
13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents



MD14 ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



MD20 ×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte de vitesse



MD18 ×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte



MD19 ×1
19804831
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelfopf
Rotule de boîte



MD24 ×1
13555148
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)



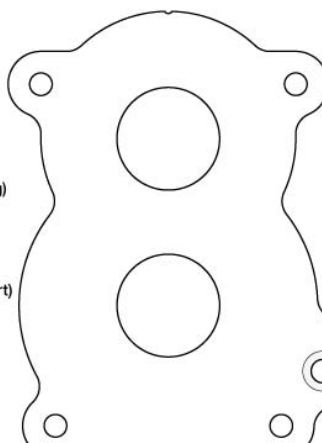
MD15 ×1
13505039
10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motoritzel
Pignon moteur 10 dents



MD16 ×2
ギヤスベアー (長)
Gear hub (long)
Stabmutter (lang)
Moyeu de pignon (long)

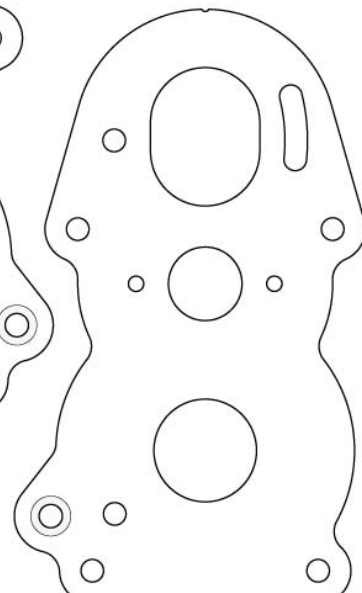


MD17 ×1
ギヤスベアー (短)
Gear hub (short)
Stabmutter (kurz)
Moyeu de pignon (court)



MD21 ×1
ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaquette de carter B

MD22 ×4
19804926
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse



MD23 ×1
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaquette de carter A

E 25~42

19403349



ME7 ×3
19805696
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME8 ×4
19804929
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA9 ×19
94802
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME9 ×2
19805632
2×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MC2 ×12
19808223
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MA12 ×2
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA13 ×24
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME10 ×9
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME11 ×6
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME12 ×1
19483006
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA16 ×1
19805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



MC3 ×1
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MD2 ×2
19808089
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MD4 ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



ME13 ×4
19804508
2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)



ME14 ×4
19808244
3mmナット (薄)
Nut (thin)
Mutter (dünn)
Ecrou (fin)



MB2 ×2
19804364
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage



MA19 ×22
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



ME15 ×6
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



MB3 ×3
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennut
Ecrou à flasque



ME16 ×1
19805827
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression



MB4 ×1
50588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



MA24 ×2
50590
4mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule



MA25 ×4
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



ME17 ×1
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage



ME18 ×1
5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Radnabe
Kreishülse
Entretoise



ME19 ×4
19805337
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



ME20 ×2
19808200
3×8mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



ME21 ×1
3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



ME22 ×1
19804927
ホールドスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation



ME23 ×1
19804927
リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour



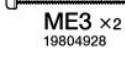
ME24 ×1
19804927
サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support



ME25 ×1
19805732
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal



MD8 ×2
10445563
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



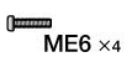
ME3 ×2
19804928
2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME4 ×18
19804158
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME5 ×1
1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME6 ×4
1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME26 ×2
19808292
3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME27 ×1
12500035
2×75mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

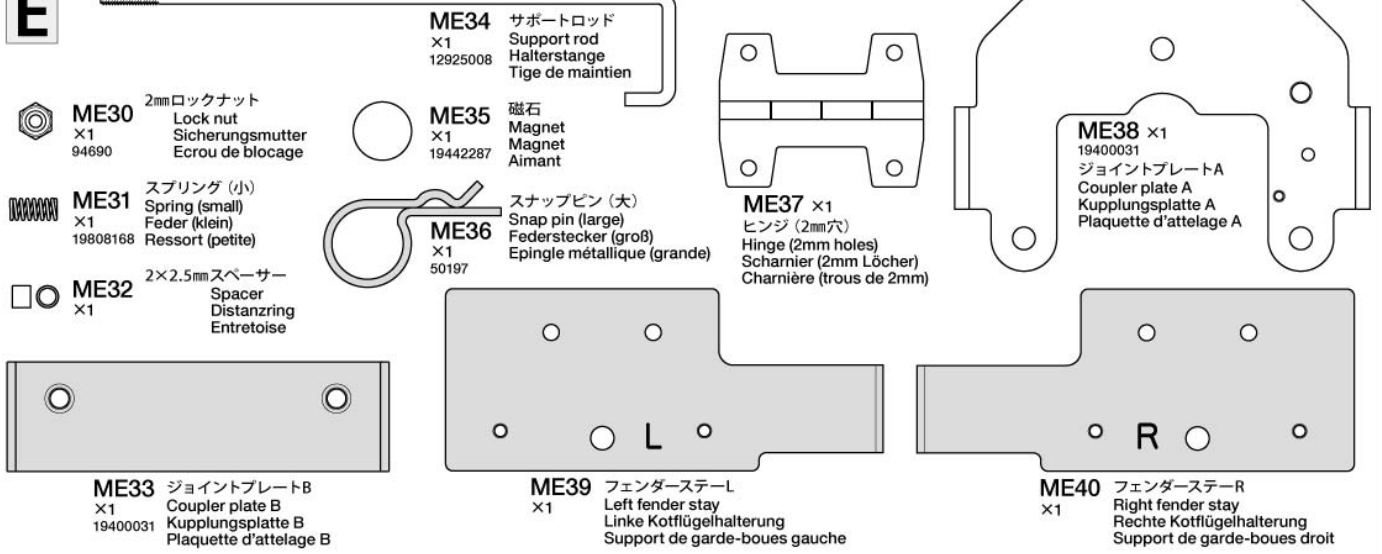


ME28 ×1
3×60mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



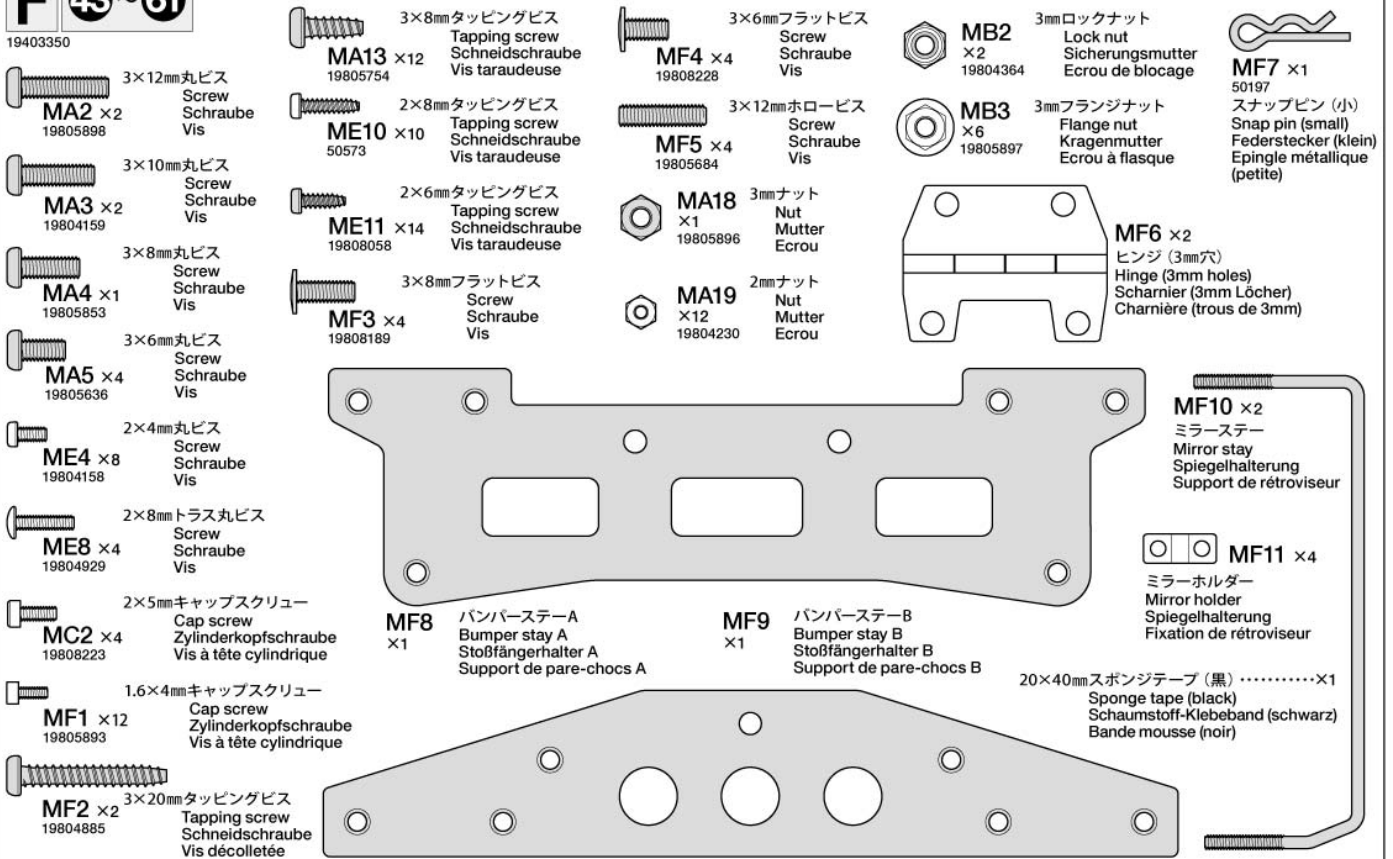
ME29 ×1
13550023
シャーシステー
Chassis stay
Aussrück-Strebe
Support du châssis

E



F

43~61



BT

工具袋
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

ネジロック剤・×1 54032
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet



ナイロンバンド・×5 50595
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

1.2mm用+ドライバー・×1 12990007
+Screwdriver
+Schraubenzieher
Tournevis +

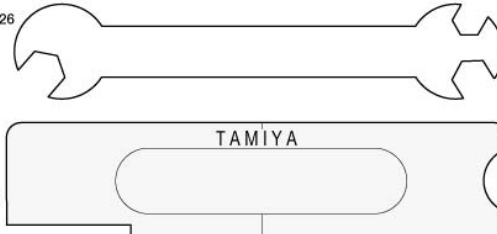


グリス・×1 87099
Grease
Fett
Graisse

六角棒レンチ (1.5mm)・×1 50038
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

板レンチ・×1 14305026
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

Eリング工具・×1
Tool for E-ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip



20×120mm両面テープ (黒)×2
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

13×114mm両面テープ (白)×1
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

スパイラルチューブ (140mm)×2
Spiral tube
Spiralschlauch
Tube spiralé
18000107

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

19335774 Body Parts
14005128 Chassis Frame (L, R)
10005467 A Parts
10005468 B Parts
19005933 C Parts (Cross Member)
10005564 C Parts (Chassis Parts)
10005565 D Parts
10005471 E Parts
10005472 *1 F Parts (x1)
10005473 G Parts
19000958 H Parts
19115047 J Parts
19115454 K Parts
19115455 L Parts
19115456 M Parts
19115457 N, W Parts
19115458 P Parts
19115436 Q Parts
19115459 R Parts
19115460 S Parts
19225180 T Parts
19225053 U Parts
10445258 *3 V Parts (x1)
10225105 X Parts
10225269 *1 Y Parts (x1)
19225177 Z Parts
19000957 AA Parts
19000499 BB Parts
19335128 Gear Bag
19400572 Shift Rod
19805456 *4 Tire (x2)
19403253 Metal Parts Bag A
12500033 3x105mm Threaded Shaft (MA30 x1)
19805193 3x16mm Tie Rod (MA32 x2)
19805628 3x42mm Threaded Shaft (MA31 x2)

KUNDENACHTREUUNGSKARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19805611 5x9mm Ball Connector (MA22 x5)
13555110 Steering Shaft (MA33 x1)
19804919 Front Suspension Stay A (MA35 x2)
19804920 Front Suspension Stay B (MA36 x2)
16274007 *5 Rubber Cap (Bump Stopper) (MA27 x1)
19805622 *6 1150 Metal Bearing (MA25 x2)
19805185 850 Metal Bearing (MA26 x2)
19804921 Shackle (MA34 x4)
19403254 Metal Parts Bag B
15495017 Front Axle (MB16)
12685035 *1 3x19mm Link Pin (MB5 x1)
19804922 Upright Shaft (MB13 x2)
19804923 *2 3x25mm Damper Shaft (MB11 x2)
19445414 *1 Damper Cylinder (MB10 x4)
19805460 *1 Leaf Spring (MB14 x2)
15005067 *1 Damper Spring (MB12 x1)
19804925 *2 Damper Collar (MB7 x2)
19402750 Metal Parts Bag C
19805458 *1 Diff Shaft (A, B) (MC19 x1, MC20 x1)
15455002 *1 Ring Gear (MC17 x1)
15405029 *1 Diff Cover (MC18 x1)
19804181 *1 Joint Cup (MC8 x2)
19804180 *1 Bevel Gear Shaft (MC12 x2)
13555093 Propeller Shaft (Short) (MC13)
19403255 Metal Parts Bag D
10445563 *1 4mm Adjuster (Black) (MD8 x3)
19805459 Gear Shaft (A, B) (MD10, MD11)
13555148 Propeller Shaft (Long) (MD5 x4)
19415549 1260 Metal Bearing (MD24)
19804926 Shift Spring (MD22 x5)
14305125 Motor Plate (MD14)
19804831 4mm Ball Connector (Shift Ball) (MD19 x2)
13505039 10T Pinion Gear (MD15)
13545010 20T Gear (MD12)
13545009 13T Gear (MD13)
19403349 Metal Parts Bag E

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

19805337 *1 Wheel Hub (ME19 x2)
19804927 Coupler Spring Set (ME22, ME23, ME24)
19805732 Hex Mount (ME25 x4)
13550023 6x48mm Shaft (ME29 x1)
12500035 2x75mm Threaded Shaft (ME27 x1)
19808292 3x60mm Screw (ME26 x2)
19400031 Coupler Plate (A, B) (ME33, ME38)
19442287 Magnet (ME35 x5), etc.
12925008 Support Rod (ME34)
19808168 Spring (Small) (ME31), etc.
19403350 Metal Parts Bag F
18000107 *1 Spiral Tube (14cm)
19495910 Sticker Bag (Sticker, Metal Transfer, etc.)
19403252 Photo Etched Parts
11054949 Instructions
50380 *3 E-Ring Set (MC5 x7, MB4 x12, etc.)
50588 2mm E-Ring (MB4 x15)
50590 4mm Ball Connector (MA24 x5)
50592 5mm Ball Connector (MA23 x10)
50596 5mm Adjuster (MA28 x6)
50602 *1 Differential Bevel Gear Set (MC9 x2, MC10 x3, MC11 x1, MC4 x2)
53008 *1 1150 Ball Bearing (MC6 x4)
53539 5.5mm Spacer Set (MA21 x4, etc.)
53689 540-J Motor
84195 3mm O-Ring (Black) (MB6 x10)

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.
*3 Requires 4 sets for one car.
*4 Requires 5 sets for one car.
*5 Requires 6 sets for one car.
*6 Requires 11 sets for one car.

*Screws and nuts have been omitted from this list. Refer to parts numbers on previous pages when contacting your local Tamiya dealer.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (300円+税) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/14

R/C Tractor Trucks

ITEM 56352

トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ アロクス 3363
6×4 クラシックスペース

★本体価格(税抜き)、送料は2017年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
※ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
ボディ	2,100円+税	19335774
シャーシフレームL, R	1,650円+税	14005128
A/パーツ	970円+税	10005467
B/パーツ(黒)	920円+税	10005468
C/パーツ(クロスメンバー)	570円+税	19005933
C/パーツ(シャーシ)	970円+税	10005564
D/パーツ	960円+税	10005565
E/パーツ	870円+税	10005471
F/パーツ(x1)	820円+税	10005472
G/パーツ	870円+税	10005473
H/パーツ	860円+税	19000958
J/パーツ	620円+税	19115047
K/パーツ	940円+税	19115454
L/パーツ	860円+税	19115455
M/パーツ	1,180円+税	19115456
N, W/パーツ	980円+税	19115457
P/パーツ	720円+税	19115458
Q/パーツ	1,020円+税	19115436
R/パーツ	910円+税	19115459
S/パーツ	820円+税	19115460
T/パーツ	1,060円+税	19225180
U/パーツ	680円+税	19225053
V/パーツ(x1)	520円+税	10445258
X/パーツ(x2)	570円+税	10225105
Y/パーツ(x1)	1,140円+税	10225269
Z/パーツ	1,800円+税	19225177
AA/パーツ	480円+税	19000957
BB/パーツ	380円+税	19000499
ブラギヤ袋詰	470円+税	19335128
シフトロッド	400円+税	19400572
タイヤ(x2)	720円+税	19805456
金具袋詰A	1,600円+税	19403253
3x105mm両ネジシャフト(x1)	280円+税	12500033
3x16mmネジシャフト(x2)	120円+税	19805193
3x42mm両ネジシャフト(x2)	170円+税	19805628
5x9mmピロボール(x5)	350円+税	19805611
ステアリングシャフト(x1)	320円+税	13555110
フロントサステアA(x2)	380円+税	19804919
フロントサステアB(x2)	400円+税	19804920
バンブストッパー(x1)	160円+税	16274007
1150メタル(x2)	220円+税	19805622
850メタル(x2)	120円+税	19805185
ジャックル(x4)	400円+税	19804921
金具袋詰B	2,600円+税	19403254
フロントアクスル	570円+税	15495017
3x19mmリンクピン(x1)	200円+税	12685035

アップライトシャフト(x2)	320円+税	19804922
ダンパーシャフト(x2)	260円+税	19804923
ダンパーシリンドラー(x4)	900円+税	19445414
リーフスプリング(x2)	520円+税	19805460
ダンパースプリング(x1)	200円+税	15005067
ダンパーカラー(x2)	260円+税	19804925
金具袋詰C	4,560円+税	19402750
デフシャフトA, B(各x1)	420円+税	19805458
リングギヤ(x1)	370円+税	15455002
デフカバー(x1)	290円+税	15405029
ジョイントカップ(x2)	420円+税	19804181
ドライブベベル(x2)	430円+税	19804180
プロペラシャフト(短)	270円+税	13555093
金具袋詰D	3,600円+税	19403255
4mmアジャスター(黒x3)	170円+税	10445563
ギヤシャフトA, B	420円+税	19805459
プロペラシャフト(長)	520円+税	13555148
1260メタル(x4)	440円+税	19415549
シフトスプリング(x5)	260円+税	19804926
モータープレート	120円+税	14305125
4mmシフトボール(x2)	260円+税	19804831
10Tピニオンギヤ	270円+税	13505039
20Tミッションギヤ	320円+税	13545010
13Tミッションギヤ	320円+税	13545009
金具袋詰E	2,800円+税	19403349
ホイールハブ(x2)	220円+税	19805337
ホルドスプリング、リターンズプリング、サポートスプリング(各x1)	260円+税	19804927
六角マウント(x4)	300円+税	19805732
6x48mmシャフト(x1)	300円+税	13550023
2x75mm両ネジシャフト(x1)	240円+税	12500035
3x60mm丸ビス(x2)	200円+税	19808292
ジョイントプレートA, B	600円+税	19400031
磁石(x5)、他	860円+税	19442287
サポーターロッド	300円+税	12925008
サポートスプリング、他	290円+税	19808168
金具袋詰F	2,300円+税	19403350
スパイラルチューブ	200円+税	18000107
ステッカー、インレットマーク	1,200円+税	19495910
エッチングパーツ	1,200円+税	19403252
説明図	600円+税	11054949

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.380 4mmEリング(x7)、他	100円+税	92円	50380
SP.588 2mmEリング(x15)	100円+税	82円	50588
SP.590 4mmピロボール(x5)	150円+税	82円	50590
SP.592 5mmピロボール(x10)	300円+税	82円	50592
SP.596 5mmアジャスター(x6)	150円+税	92円	50596
SP.602 ベベルギヤ(x2, x3), ベベルシャフト(x1), 9mmワッシャー(x2)	300円+税	92円	50602
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円+税	120円	53008
OP.539 5.5x1.5mmスベアサー(x4)、他	600円+税	92円	53539
OP.689 540モーター	1,200円+税	250円	53689
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	100円+税	140円	84195

★上記リストにないビスやナットは、お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスまでお問い合わせの上、お買い求め下さい。

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料 (1個分) だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。